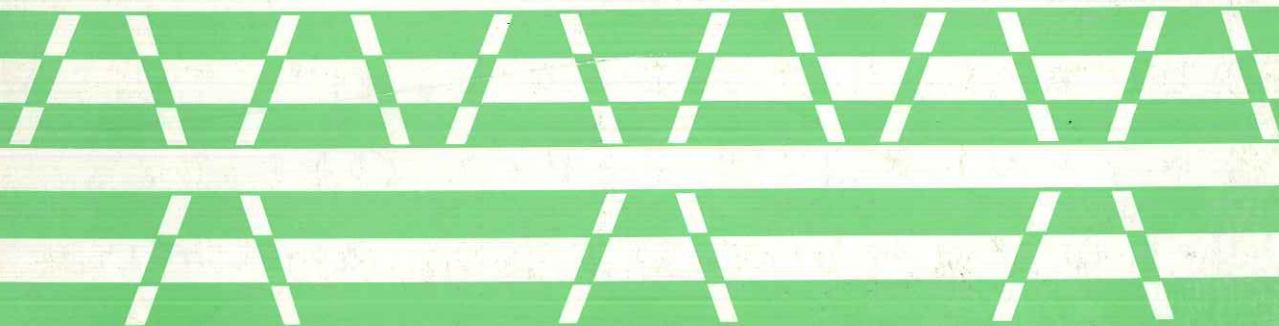




ST

85~86



SCHOOL SONG

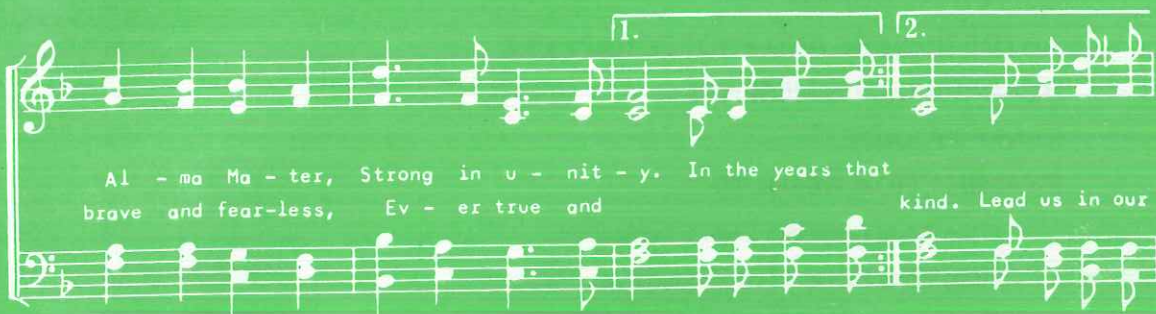
Rev. Bro. EUGENE, 1976

LI CHAU-YUAN, 1976

Maestoso



Here we stand to-gether: Boys of Chan Sui Ki. Hail, to thee, our
lie be-fore us One in heart and mind; Teach us to be



Al - ma Ma - ter, Strong in u - nit - y. In the years that
brave and fear-less, Ev - er true and kind. Lead us in our



games and stud-ies So that in the halls of fame, Now and in the life be - fore us,



We shall ring thy name. So let's stay to-gether One in har-mon - y,



One in fell - ow - ship for ev - er Boys of Chan Sui Ki.

CONTENT

	<i>Page</i>
IN MEMORIAN	4
MESSAGE FROM BROTHER MATTHEW LIEW	5
PRINCIPAL'S MESSAGE	6
SCHOOL DIARY.	8
PREFACE	9
EDITORIAL BOARD	10
ARTDESIGNERS AND PHOTOGRAPHERS	11
HEADPREFECT'S MESSAGE.	12
STAFF PARADE.	13
EXAMINATION RESULTS.	27
Hong Kong Advanced Level Examination	28
Hong Kong Higher Level Examination	30
General Certificate of Education Examination	31
Hong Kong Certificate of Education Examination	32
Prospects of Graduates	40
ACADEMIC PRIZE WINNERS	41
CONGRATULATIONS TO MRS. HUI KWOK	44
CLASS PARADE.	45
SPORTS	66
Sports Reports	67
Inter-class results	69
Inter-school results	70
Annual Athletics Meet	75
Interview with Leung Siu Sing	76
Sports Parade	78
SCHOOL LIFE	79
Campus Life	80
New Year Concert	82
Open Day	83
Focus on Laughter	84
Photo Contest	86

	<i>Page</i>
Essays	88
Brilliant CSK Old Boys	90
Caricatures	94
LIST OF DONORS	96
ADVERTISEMENT	102
CLUB ACTIVITIES.	127
CSK College Old Boys' Association Limited	128
Science Society	129
Electronics Club	132
Mathematics Club	134
Biology Club	136
Physics Club	138
Chemistry Club	139
General Science Club	140
Computer Society	141
Astronomy Club	142
English Language Society	143
Junior Boy's Choir	144
Senior Choral Group.	145
Prefectorial Board	146
Library Services Society	149
Social Service Group.	150
Catholic Society	152
Legion of Mary	153
Hong Kong Air Cadet Corps No. 5 (CSK) SQN.	154
Hong Kong Red Cross Youth & Welfare Department Cadet Unit 52	158
Tennis Club	160
Swimming Club	161
The Duke of Edinburgh's Award Scheme	162
Tae Kwon Do Club	164

IN MEMORIAN



孫保祿 修士
耶穌聖心門徒會會長
基督學校修士會榮譽會士
九龍聖若瑟英文中/小學校監

REVEREND BROTHER PAUL SUN

Superior General of The Disciples of The Most Sacred Heart of Jesus
Affiliated Member of Brothers of Christian Schools (F.S.C.)
Supervisor of St. Joseph's A-C School (Secondary & Primary)

Born in Jehol, China	20-11-1907	出生於熱河省赤峯縣
Professed Religious Vow	22-8-1926	矢發聖願
Elected Superior General	16-1-1940	膺選總會長
Founded Nan Yang Middle School, Makassar, Indonesia	1-9-1950	創辦印尼孟加錫南洋 中學
Founded St. Joseph's Anglo-Chinese School (Secondary & Primary)	1-9-1958	創辦聖若瑟英文中小 學
Conferred Affiliated Member of Brothers of Christian Schools (F.S.C.)	30-11-1971	獲贈基督學校修士會 榮譽會士
Died on	13-3-1986	逝世

MESSAGE FROM BROTHER MATTHEW LIEW

During my recent visit to Hong Kong, your Principal, Brother Eugene, presented me with a copy of the 1984 issue of your school magazine, and I have spent some very interesting and instructive moments looking through its pages.

First of all, I would like to thank you all for this fine magazine, and I congratulate all concerned with its production for their excellent work. For all of you and for those who have gone before you, reading a magazine like this must provide a good insight regarding what has transpired in the school during the past academic year. It must furnish you with a sense of pride, of real admiration and of affection and attachment to your alma mater. A well-produced school magazine goes a long way towards strengthening the bonds of loyalty not only towards your school but also your relations with one another. The Old Boys will look upon it as an invaluable link between them and their school and its devoted teachers as well as remind them of the ideals and principles they imbibed when they were still in school. It should also serve as a bond of attachment to the wider international family of those who pride themselves at being Lasallians through and through.

Today, we live in a world where materialism exercises a dominating influence over us. It is so easy to be caught up in the rat-race and to arrange our lives in such a way that the interests of our



fellow human beings are no longer regarded as being of any concern to us at all. You should try to cultivate a sense of belonging and regard the welfare of your school and that of your fellow-students as a moral duty. You should cultivate a special concern for the poor and under-privileged who may be found in your midst.

May God abundantly bless you and all at C.S.K. and grant you success in your courageous endeavour to live up the best ideals.

A handwritten signature in cursive script that reads "Matthew Liew". The signature is written in dark ink on a light background.

BROTHER MATTHEW LIEW



**OUR PRINCIPAL
REV. BRO. EUGENE F.S.C.**

Principal's Message

Another school year is nearing an end and I am glad to see that the work of producing the school magazine is also well advanced. I wish to congratulate and thank the editors, teacher advisors, photographers and all those whose co-operation makes this record of our school activities possible.

Many works have been carried forward during the year: teams have been trained and coached on the playing fields, on the courts and in the swimming pool, student groups have given tutorial lessons to students, to groups of children in estates, have given a helping hand to the aged and the handicapped. About forty Clubs have catered for the needs, academic and otherwise, of many students in school. All have contributed to the life of our community — the school. Life is being lived. Let it be as full as possible. The more you put into it, the more you get out of it.

“Life is no brief candle to me. It is a sort of splendid torch which I have got hold of for the moment, and I want to make it burn as brightly as possible before handing it on to future generations.”

George Bernard Shaw

SCHOOL DIARY

1985

September	17 (Tuesday)	Swimming Gala (Heats)	Tai Wan Shan Pool
	20 (Friday)	Swimming Gala (Finals)	Tai Wan Shan Pool
October	11 (Friday)	Excursion Day	
	13 (Sunday)	1st P.T.A. Day	
	21 (Monday)	Inter School Swimming (Heats)	Victoria Park
	25 (Friday)	Inter School Swimming (Finals)	Victoria Park
	29 (Tuesday)	Inter Class Cross Country	School Playground
November	1 (Friday)	Academic Prize-Giving Day	
	26 (Tuesday)	Inter Class Athletics (Heats)	Wanchai Stadium
	29 (Friday)	Inter School Cross Country	
December	5 (Thursday)	Inter Class Athletics (Finals)	Wanchai Stadium
	9 (Monday)	Inter School Cross Country (Finals)	Fanling
	10-20 (Tuesday – Friday)	Form 1 – 4, 6 Mid Year Test	

1986

January	9 – 10 (Thursday – Friday)	Form 3 Scaling Test	
	19 (Sunday)	2nd P.T.A. Day	
February	5 (Wednesday)	Staff/Student Relay Race	
	6 (Thursday)	Chinese New Year Concert	
	14 (Friday)	Inter Collegiate Athletics	Wanchai Stadium
March	3-7 (Monday – Friday)	Form 7 Mock Examination	
	7 (Friday)	Form 5 Listening Comprehension	
	11-13 (Tuesday – Thursday)	Form 7 Mock Examination	
	12 (Wednesday)	Inter School Athletics	Wanchai Stadium
	17 (Monday)	Inter School Athletics	Wanchai Stadium
	21 (Friday)	Inter School Athletics	Wanchai Stadium
April	4-10 (Friday – Thursday)	Form 3 Second Test	
		Form 5 Mock Examination	
	14-21 (Monday – Monday)	Form 3 Second Test	
		Form 5 Mock Examination	
June	17-30 (Tuesday – Monday)	Form 1-4 Final Examination	
		Form 6 Promotion Examination	



PREFACE



To begin with, I hope that you will appreciate the creative designs of the school magazine for this academic year.

The ambition of the Editorial Board is to “pack different articles in suitable ways in order to attract readers to read every word in this magazine”. To achieve this, we have made an effort to improve on the traditional designs; for example, the presentation and arrangement of articles and photographs. Also, we attempt to insert more pictures and delete some boring prose. All these are our new trials and we hope you will enjoy them.

Certainly, adding more pictures and drawing more diagrams are only methods of packaging. The most important thing in the school magazine is the content. Reading through the articles, schoolmates can have a clearer picture of our school. For the old boys or graduates, the school magazine is even more memorable and valuable. We have tried our best regardless of the obstacles. We hope the contents can meet your needs.

If there is any success in this school magazine, it should not be the Editorial Board that deserve to be praised. It is because the Principal and the teachers-in-charge have prepared the way for us and helped us in many ways. I would like to take this opportunity to give my whole-hearted thanks to our honourable teacher advisors, especially Mr. P.C. Hong, Mr. A. Chan and Miss O.M. Lo, who gave us invaluable advice and support. Moreover, the success of the magazine should also be shared by our art designers and photographers who devoted much of their time to the work.

Finally, may I ask my fellow schoolmates to pay more attention to the English Section. Please do not think that the English Section consists of boring official reports only. In addition, you can participate in the school magazine by sending us your own articles. It is a pity that we have not received such articles this year. However, it is never too late to give it to the chief editor of next year. To achieve success for all of us, your support is necessary.

Au Ka Lun, Allan (6A)
Chief Editor

EDITORIAL BOARD

ENGLISH SECTION

Supervisor:

Rev. Bro. Eugene F.S.C.

Advisor:

Mr. A. Chan

Miss Tehmi

Advertisement Manager:

Mr. C.K. Lau

Photography Advisor:

Mr. S.Y. Tsang

Art Advisor:

Miss O.M. Lo



back row (left to right)
EDITORS: CHAN Siu-kit (6B), AU Ka-lun (6A), TAM Wing-kuen (6A)

front row (left to right)
LING Siu-lum (4E), YU Yan-yee (4B), HUNG Ho-fan (4D)

Photography Advisor:

Mr. S.Y. Tsang

Art Advisor:

Miss O.M. Lo



Chief Art Designer:

FU Li-ka (F.4E)

Assistant Art Designer:

LEUNG Kin-ho (F.3D)

LAU Siu-ming (F.3A)

Photographer:

POON Wing-hong (F.6B)

LO Wing-chung (F.4E)



Head Prefect's Message

First of all, I would like to thank our principal, Rev. Brother Eugene F.S.C., all teachers, staff and my fellow schoolmates for giving me the opportunity to be Head Prefect this year.

Upon termination of this fruitful and hectic year, I am glad to see that this new school magazine brings together a valuable recollection of our school life. It signifies that we are growing up with CSK. It makes us think about our destiny, our future and our life.

I realize that a good moral life is as important as discipline for our fellow schoolmates. Thus, our Prefectorial Board aims at maintaining good discipline as well as cultivating high spirits in learning, a sense of belonging and morality among our schoolmates. We organized as many activities as we could, in an effort to achieve the above aims this year. However, there were many obstacles in our way. We never once despaired. On the contrary, we were in high state when we took them as our stepping-stones. We learnt much from the work and we felt that we were more closely united. It is the most valuable thing to see that friends are around us when we are in need. I do not wish for any applause from the crowd but I do hope to share some words of encouragement with my schoolmates.

This is a memorable year in my life. I have learnt twice as many things in organizing work as I had in the past five years, so may I take this chance to ask all my schoolmates to be active in their academic achievement as well as in extra-curricular activities. They contribute much to your life. When you are acting as a leader in a club or society, I am sure that the job will speed up your pace to achieving maturity. So from now on try your best and never give up. You will be on the way to planting the seeds of success when you start to explore more of life outside the classroom. God will be with us if we do right.

Lastly, may I hope there will come a day when the students of CSK spread throughout the world with pride and confidence, and we will be respected by other people just because we are boys of CSK.

Here is my motto that I want to share with you:

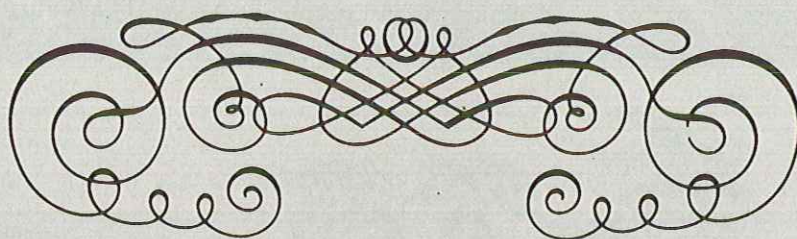
"There is more happiness in giving than in receiving". Acts 20:35



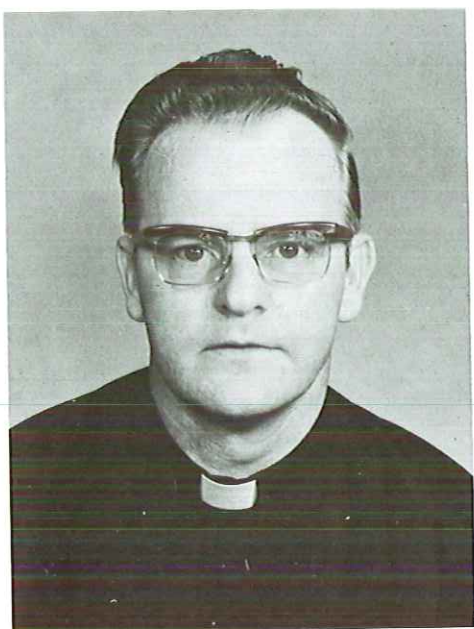
Head Prefect
Wong Siu-ming, Stephen



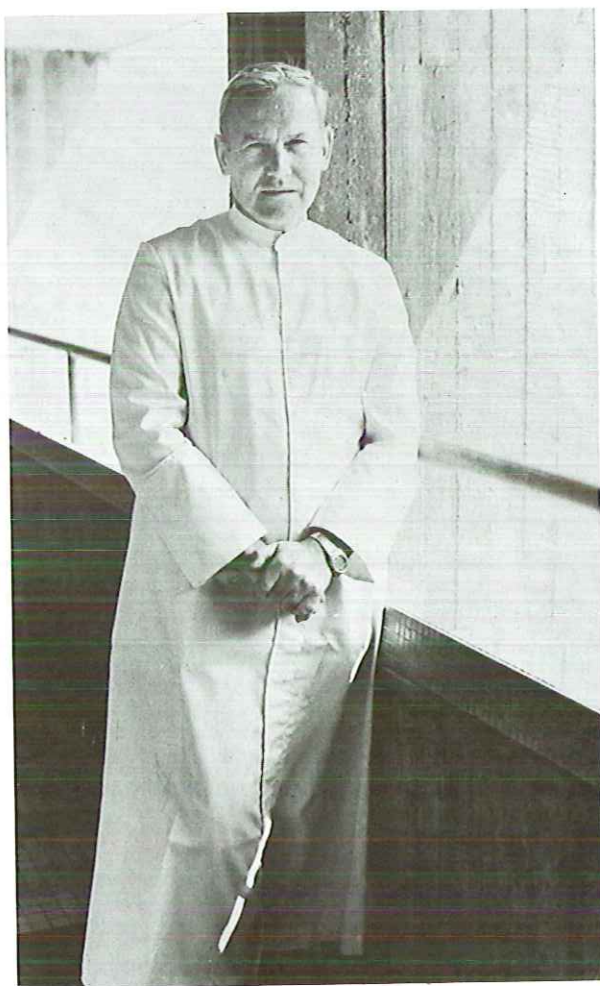
Staff



85~86 STAFF



Bro. Francis
Vice-Principal

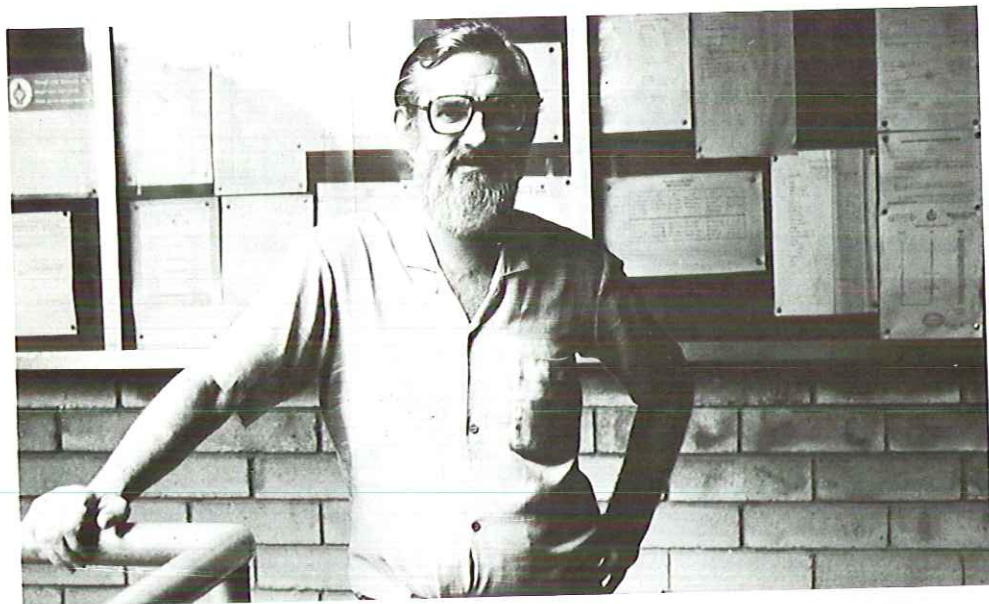


Bro. Rudolf
Vice-Principal

Miss Tehmi



Bro. Hyacinth



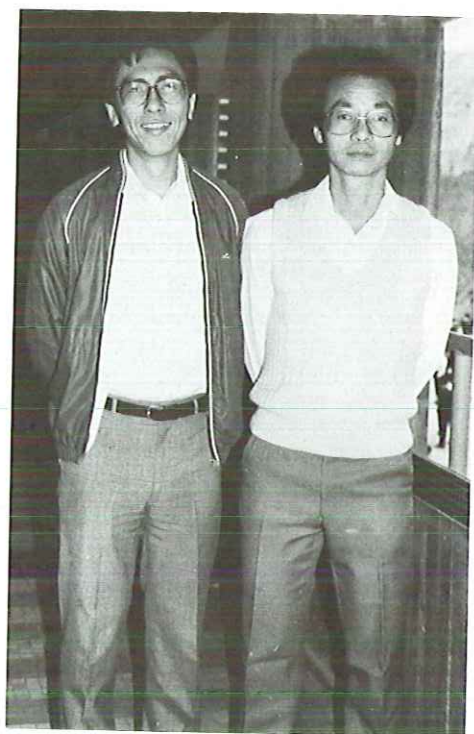
Mr. O'Brien



Mr. C.K. Lam 林沾裴老師



Mr. S.Y. Lee 李秀鏞老師



Mr. C.C. Or,
柯振澄老師

Mr. C.K. Law
羅中權老師



Mr. P.C. Hong,
康寶泉老師

Mr. A. Chan
陳耀仁老師



Mr. S. Lau,
劉聲老師

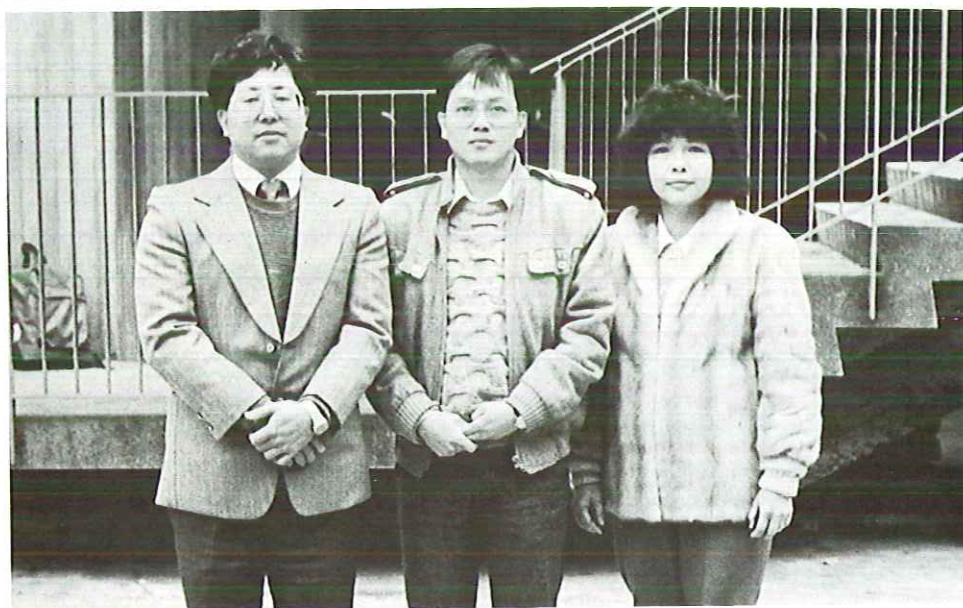
Mr. Chan Kam Sun
陳錦新老師



Mr. M.H. Leung,
梁文康老師

Miss K.W. Chan,
陳嘉維老師

Mr. S.Y. Tsang
曾守源老師



Mr. B.K. Lee,
李炳強老師

Mr. Chan Ka Sing,
陳家成老師

Mrs. Hui Kwok K.F.
許郭桂芬老師



Mr. C.H. Ng,
吳俊凱老師

Miss L.C. Kei
祁禮禎老師



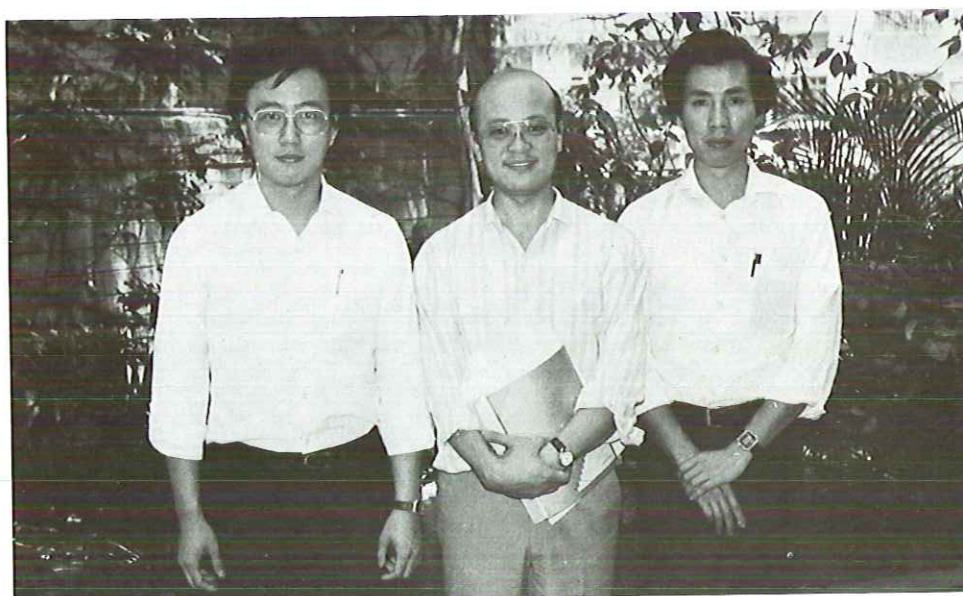
Mrs. Liu Lee S.M.,
廖李兆明老師

Mr. H.S. Liu
廖顯樹老師



Mrs. C. Ng
伍張淑蘭老師

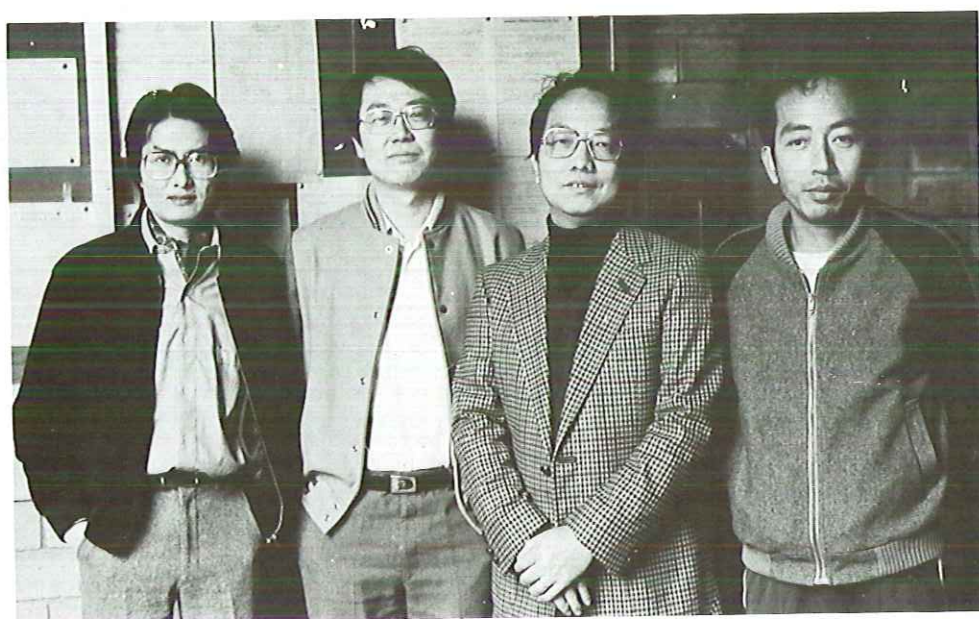
Mr. K.K. Sze
施健羣老師



Mr. K.H. Chan,
陳健雄老師

Mr. J. Chan,
陳鎮源老師

Mr. L.S. Kwong
鄺立三老師



Mr. A. Fok,
霍兆霖老師

Mr. M.H. Chung,
鍾晚豪老師

Mr. T. Lai,
黎偉文老師

Mr. K.M. Yuen
袁鉅銘老師



Mr. K.W. Wong,
黃國偉老師

Mr. K.S. Ravi,

Mr. S.K. Poon
潘世強老師



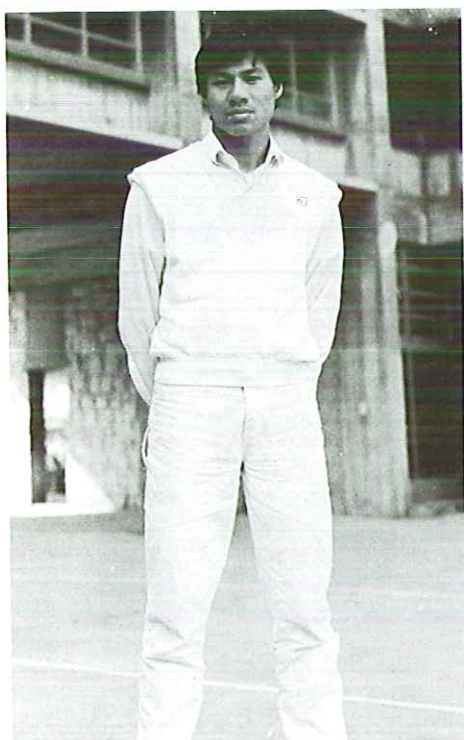
Mr. P. Au 區功簡老師



Mr. C.K. Lau
劉志堅老師



Miss J. O'Hear



Mr. W.S. Ho 何雲星老師



Mr. P.O. Lee 李寶安老師



Miss Y.F. Lim,
林媛芬老師

Mrs. Li Tai M.H.
李戴慕馨老師



Miss K.Y. Leung,
梁潔儀老師

Miss O.M. Lo,
盧愛明老師

Miss B. Chow
周靄雯老師

LABORATORY TECHNICIANS

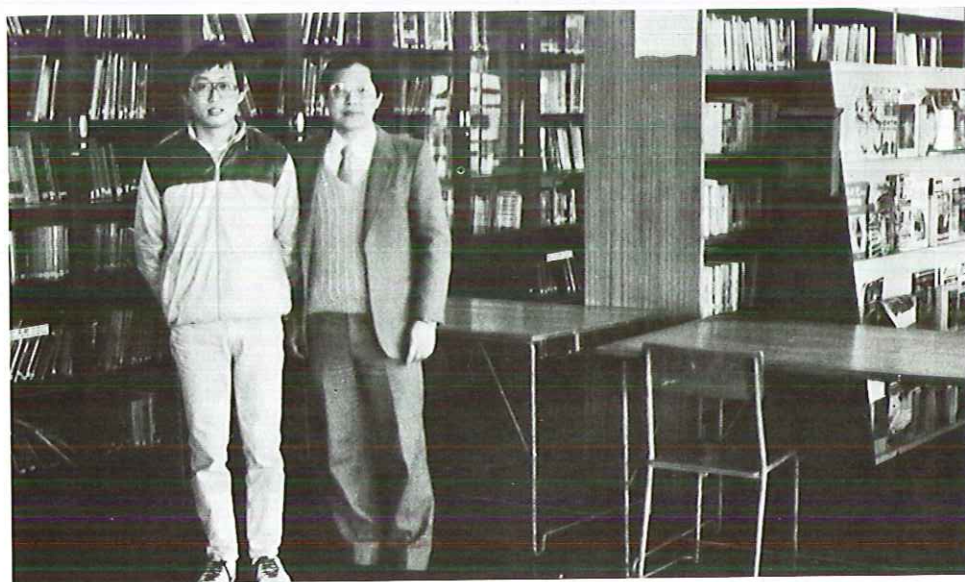


Mr. Y.C. Leung,
梁耀輝先生

Mr. W.K. Li,
李永光先生

Mr. F.M. Ying
刑福明先生

LIBRARY ASSISTANT & LIBRARIAN



Mr. W.H. Chair,
車惠雄先生

Mr. C.M. Ng
吳展明先生



Mr. Chan Chi Kuen,
陳志權先生

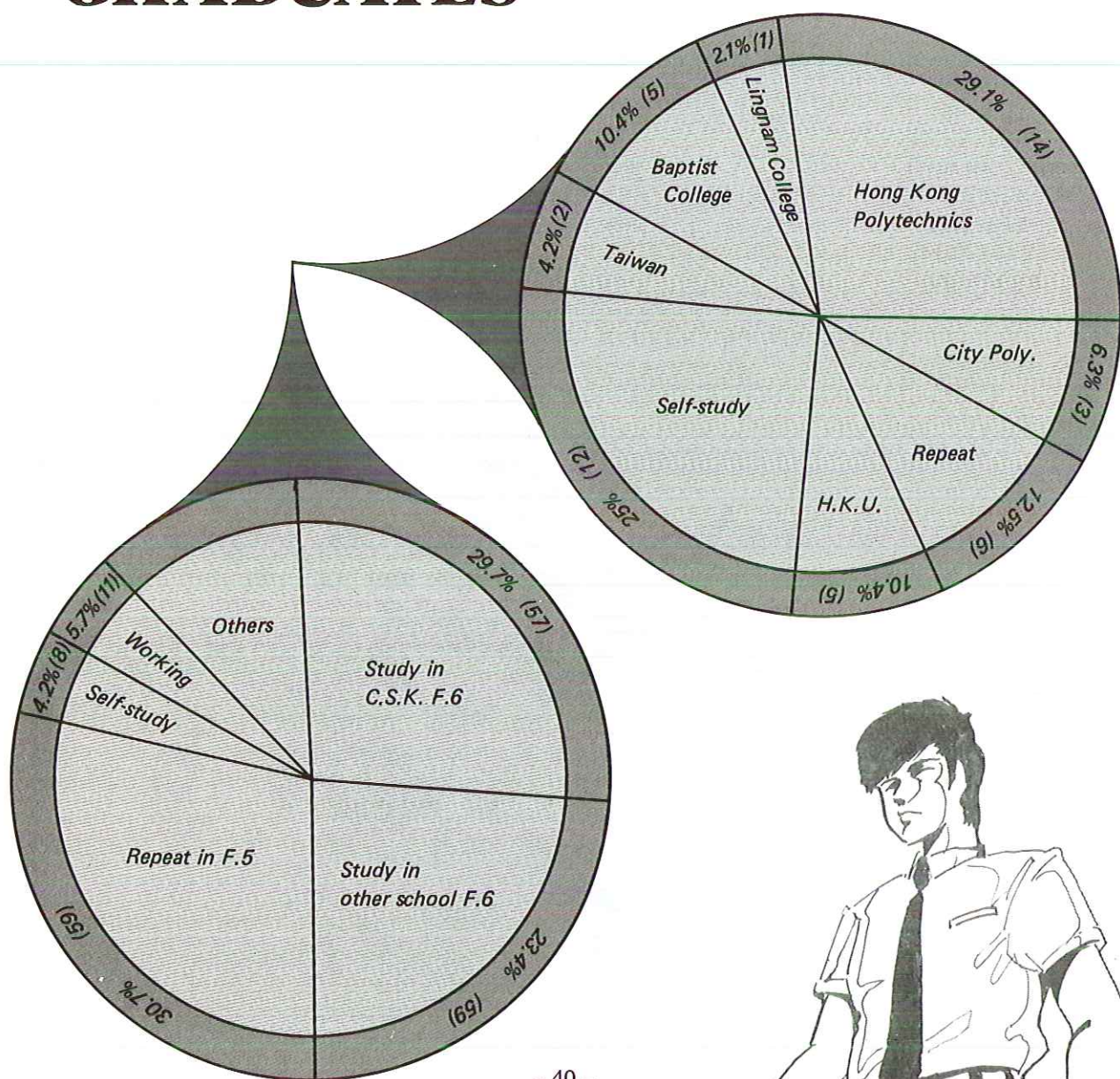
Mr. Sun Man Shing,
辛民勝先生

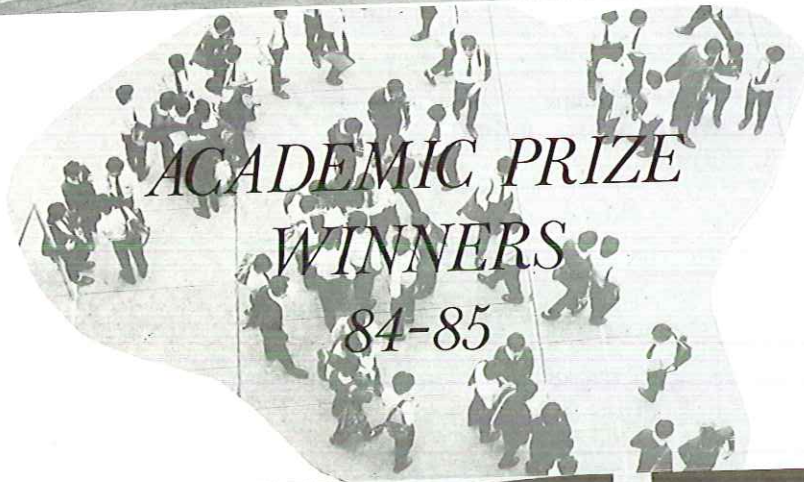
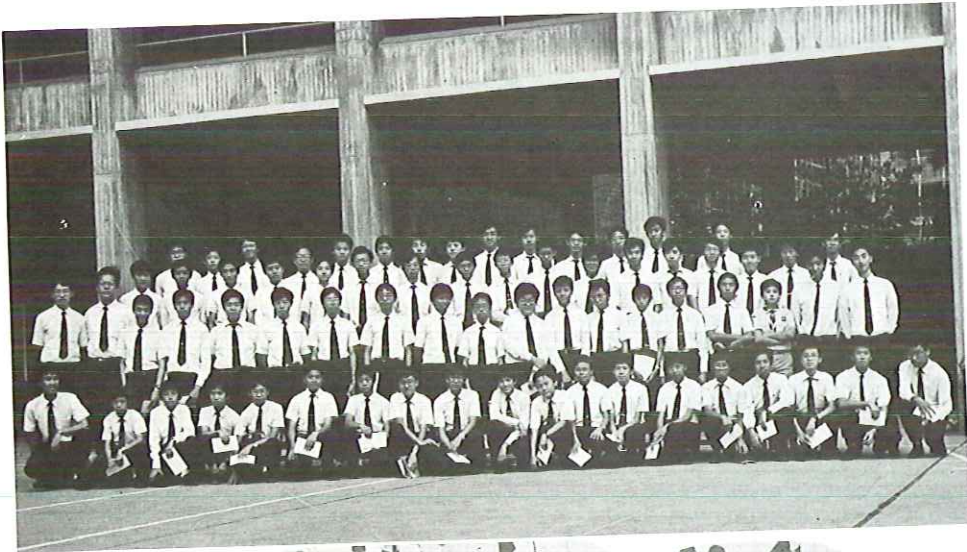
Mr. Siu Yau Hing
蕭有興先生

Mrs. Anne Yuen
袁麗萍小姐

Miss Li Lai Fong, Maggy
李麗芳小姐

THE PROSPECTS OF F.5 & F.7 GRADUATES





ACADEMIC PRIZE WINNERS 84-85

FORM SIX

SUBJECT	NAME
Eng. Lang.	1. YEUNG Kap-sun 2. LAU Chun-yue LAU Wai-keung LEUNG Ho-chiu
Pure Maths.	1. CHEUNG Wai-chiu 2. LEUNG Sing-tat 3. WAN Chi-hung
Applied Maths.	1. CHEUNG Wai-chiu 2. LAU Chun-yue 3. LEUNG Yiu-ming
Auxil. Maths.	1. CHEUNG Yee-ling 2. LEUNG Kung-kan, Patrick 3. CHOW Wai-fung

SUBJECT	NAME
Physics	1. MAK Tze-tai LEUNG Sing-tat 2. CHOW Wing-hang LAU Chun-yue 3. CHEUNG Yee-ling
Chemistry	1. YEUNG Kap-sun 2. LO Cheuk-kin 3. WAN Man-choi
Biology	1. LEE Siu-hong 2. LO Chi-ming 3. CHOI Ming-yan

Form Subject	FORM THREE	FORM FOUR
Physics	1. Ho Wing-hong 2. FUNG Ho-cheuk 3. HUNG Ho-fan	1. CHAN Ming-chee, Albert 2. YU Wai-leung 3. CHAN Sui-wai
Chemistry	1. HO Wing-hong 2. HUNG Ho-fan 3. LEE Wai-yip	1. YU Kam-lun 2. CHU Wing-chung 3. TSIM Kin-man
Biology	1. LEE Wai-yip 2. LEUNG Yau-kwan 3. FUNG Ho-cheuk CHOW Kai-cheung	1. YU Wai-leung 2. HUNG Hin-yan SUN Lun-kit
Add. Maths.		1. YU Kam-lun 2. CHAN Ming-chee, Albert 3. TONG Kam-kuen
Chi. Lit.		1. CHAN Chi-wai 2. LAU Kwok-nang 3. CHENG Kui-shing

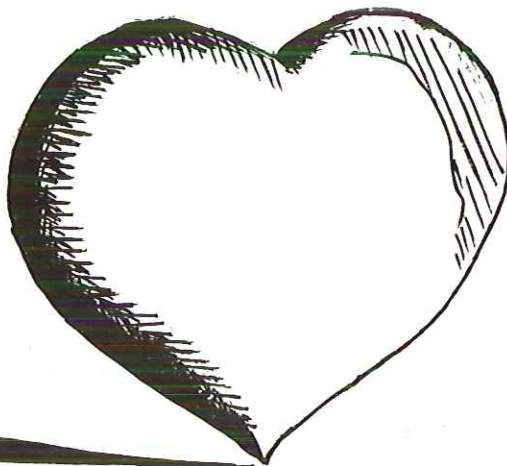
Form Subject	FORM ONE	FORM TWO	FORM THREE	FORM FOUR
Eng. Lang.	1. LI Tak-cheong 2. YIP Wing-kin 3. POON Kai-chung	1. TSANG Chi-wai 2. LAU Chi-ngan 3. LAI Mo-sun LAM Wing-fai	1. HUNG Ho-fan TONG Bo-ming KWAN Wai-wah	1. YU Kam-lun 2. TONG Kam-kuen 3. YU Wai-leung
Chi. Lang.	1. POON Kai-chung 2. LEE Lok-man 3. YIP Wing-kin	1. CHOW Kai-ming 2. WONG Wing-keung 3. TSE Kwong-ming	1. HON Man-chung 2. LAM Man-wah FU Li-ka 3. LING Siu-lam FU Chung	1. YU Kam-lun 2. NG Kit-wah 3. WU Ka-wah
Maths.	1. YIK Chi-chung LEE Lok-man 2. HO Wai-kit 3. TANG Chun-ming	1. LAU Chi-ngan 2. CHIU Wai-hung 3. LAM Wing-fai	1. LEE Wai-yip 2. HUNG Ho-fan 3. CHAN Tze-yung	1. CHAN Ming-chee 2. TONG Kam-kuen 3. YU Kam-lun
Chi. Hist.	1. LEE Lok-man 2. CHU Man-wai 3. LAU Shu-wing	1. TSANG Chi-wai 2. CHOW Kai-ming 3. LAU Chi-ngan	1. AU Yat-kun 2. CHEUNG Kwok-cheong HO Wing-hong CHOW Kai-cheung LAM Tze-fai 3. HON Man-chung	1. LAM Luk-heung 2. LUI Wai-on 3. WONG Kwok-chi
Geog.	1. YIP Wing-kin 2. LEE Lok-man 3. HO Wai-kit	1. CHOW Kai-ming 2. LAU Chi-ngan 3. LEE Kin-bong	1. HUNG Ho-fan 2. LEE Chung-yan 3. LEE Pak-chuen LAM Chi-leung	1. WONG Chiu-sheung 2. CHAN Chi-wai 3. HUEN Tat-shing
E.P.A.	1. YIP Wing-kin 2. POON Kai-chung 3. CHENG Lik-fai LEE Lok-man	1. TSANG Chi-wai 2. CHAN Yui 3. TSANG Lap-yuen	1. LAM Chan-kei 2. YUEN Wai-tong 3. TAM Tsz-kin CHAN Wai-kwan CHING Yu-lung	1. WONG Chiu-sheung 2. LUI Wai-on 3. KWONG Cheuk-ming YOUNG Yiu-ming
History	1. LEE Lok-man 2. TSANG Chi-yan 3. WONG Yuk-chuen	1. YU Siu-leung 2. TSANG Chi-wai 3. LEE Chi-chung	1. LEE Pak-chuen 2. YIP Kin 3. LAM Chi-leung	1. CHEUNG Ching-sun 2. LUI Wai-on 3. LEUNG Man-hon
Ethics	1. LI Tak-cheong 2. POON Kai-chung 3. TSANG Chi-yan	1. CHOW Kai-ming 2. WONG Lok-yan 3. LEE Chi-chung	1. FUNG Ho-cheuk 2. CHAN Tze-yung 3. CHOW Kai-cheung	1. YU Kam-lun 2. CHU Wing-chung 3. LAU Hoi-ming
Music	1. LUK Kar-ho LEE Daton 2. KOON Wai-ming 3. TO Hon-man	1. WONG Man-sek 2. LEE Kin-bong 3. WONG Lok-yan	1. KWAN Wai-wah NG Ka-kit 2. CHANG Wing-keung 3. SIN Ka-ming	
Art	1. CHAN Cho-pui 2. CHAN Li 3. HO Huan-hwa	1. WU Ming-ming 2. HO Siu-kwan 3. CHOI Ming-chi	1. CHOI Chun-keung 2. CHEUNG Hak-kan 3. LAU Kin-wai	
Gen. Sci.	1. YIP Wing-kin 2. LEE Lok-man 3. CHENG Lik-fai	1. CHOW Kai-ming 2. TSANG Chi-wai 3. TSE Kwong-ming		

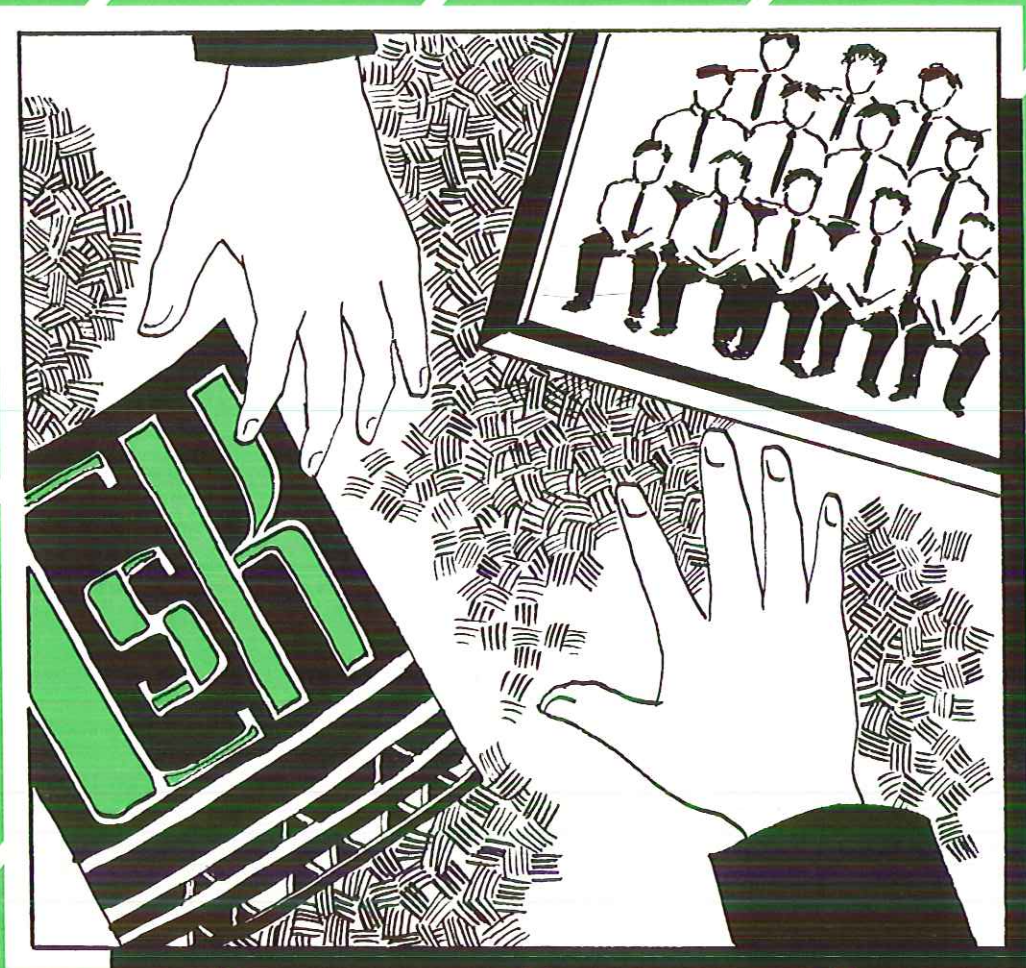


Congratulations!

Congratulations to Mrs. Hui Kwok. A baby boy was born to her on 6th January, 1986. His name is Hui Yan Hoo and he weighed 8 lb. 4 oz. when he was born. Mrs. Hui Kwok said that the heavy baby likes to sleep in the daytime and cry at night. He also likes bathing very much. Once he is undressed, he will be very active.

May God bless the lovely new life.





Class Parade

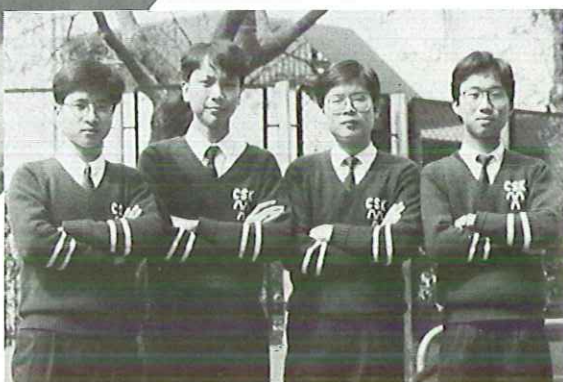
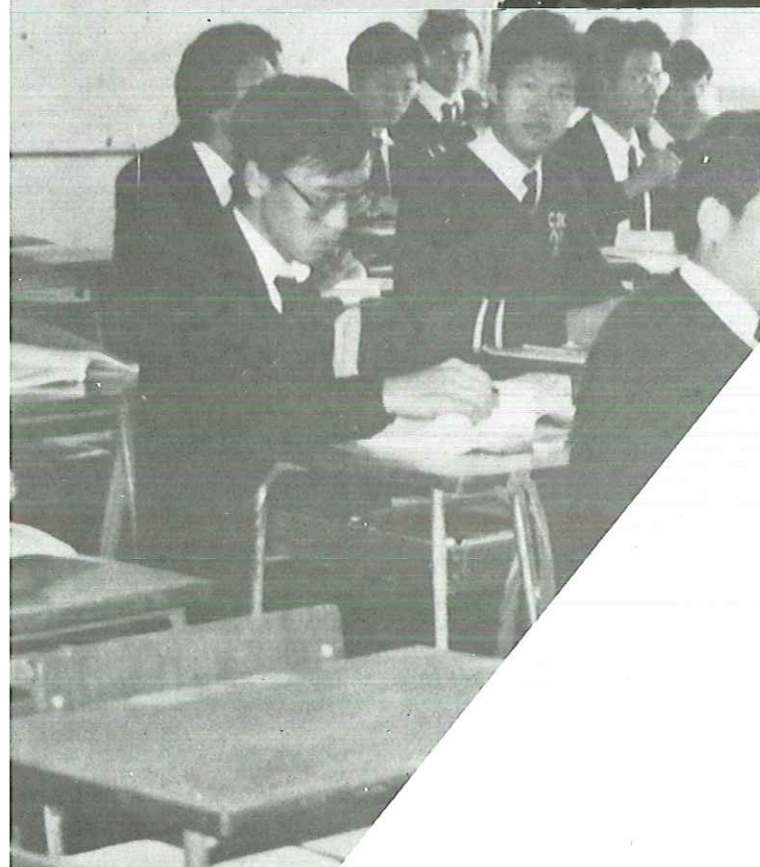


Mr. L.S. Kwong (Form Master)



Miss K.F. Kwok

from left to right:
POON Yu-man
HO Ka-hong
HO Wai-leung
CHAU Kwok-kwong



from left to right:
CHENG Hing-lam
LEUNG Yiu-ming
LEUNG Yiu-wah
LAU Chun-yue



from left to right:
LEUNG Sing-tat
LAM Ka-wai
YEUNG Kap-sun
LO Cheuk-kin
CHOW Che-wai
CHEUNG Wai-chiu

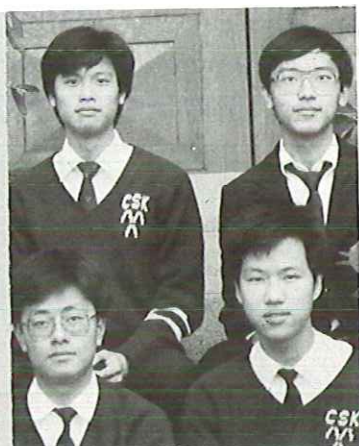


Mr. C.K. Lo



Mr. B.K. Lee

So Fai
LEUNG Chi-hung



CHAN San-hong
LEUNG Tak-wing

from left to right:
WAN Man-choi
MAK Tze-tai
CHOW Wing-hang
CHONG Kwok-lap



POON Pak-lok

from left to right:
IEONG Kwok-lun
TSE Yick-hei
CHAN Ka-ho
WAN Chi-hung



7B



From left to right:
WONG Chung-hin, CHOI Ming-yan, LEE Siu-hong,
WONG Wing, LUI Chak-po, LAU Wai-keung.



From left to right:
CHAN Wai-yin
CHOW Wai-fung
TANG Kim-wa
YU Wai-chung

B10.

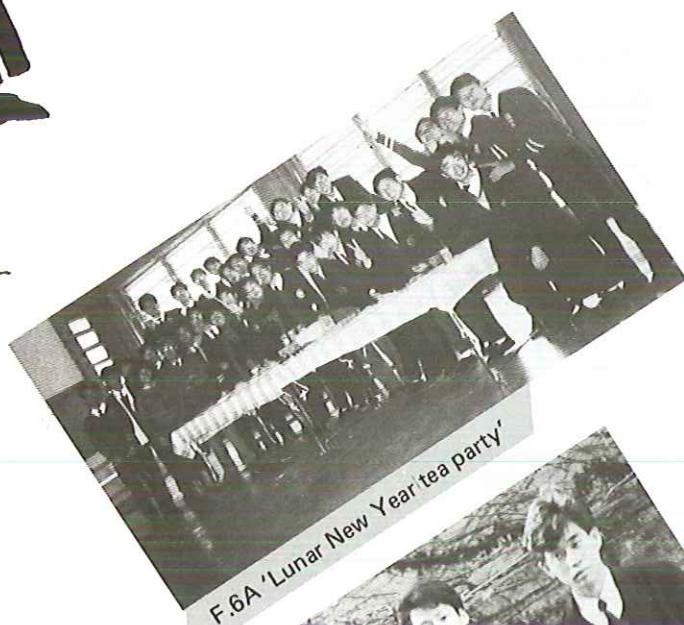


From left to right:
 HO Chi-fai
 TSANG Wai
 OR Siu-keung
 LEUNG Ho-chiu
 CHAN Ka-ming
 LAI Chi-ming



From left to right:
 POON Ping-yeung, CHAN Chung-yuen, LO Chi-ming,
 CHANG Kar-fai, FUNG Chi-wah, LEUNG Wai-chung.





F.6A 'Lunar New Year' tea party'



Our teachers:
Mr. Wong
Bro. Hyacinth
Mrs. Hui Kwok
Mr. Tsang



from left to right:
Mrs. HUI KWOK Kwai-fun
YAU Yat-sun
WU Wing-kwong
LEE Kwei-hung
LAU Yiu-cho, Joseph



"We are energetic youngsters!"



F.6A prepared a
welcome party for
our form-mistress
after her maternity
leave



from left to right:
TANG Pak-yee
TSE Wing-man
NG Kwok-wa
CHUNG Chun-to
Mrs. HUI KWOK Kwai-fun



from left to right:
CHAN Wing-ming, LOO Wai-lim
Mr. S.Y. TSANG, CHENG Wai-yan
LEUNG Chi-wai.



from left to right:
Mrs. HUI KWOK Kwai-fun
WOO Ming-leung, LAU Ka-keung
YU Tak-kin, WAN Kin-wah
CHENG Lui, HUNG Shing-hing



from left to right:
WONG Kam-keung
TAI Ka-tat
POON Ka-wa
Mr. K.W. WONG
Li Chun-chung
CHEN Man-kit



from left to right:
LAU Tin-lap
CHUNG Wai-tak
AU Ka-lun
WONG Siu-ming
TAM Wing-kuen



from left to right:
MAK Man-kim
LEE Man-yiu
LEE Shing-yip
CHAN Ping-wa
Mrs. HUI KWOK Kwai-fun



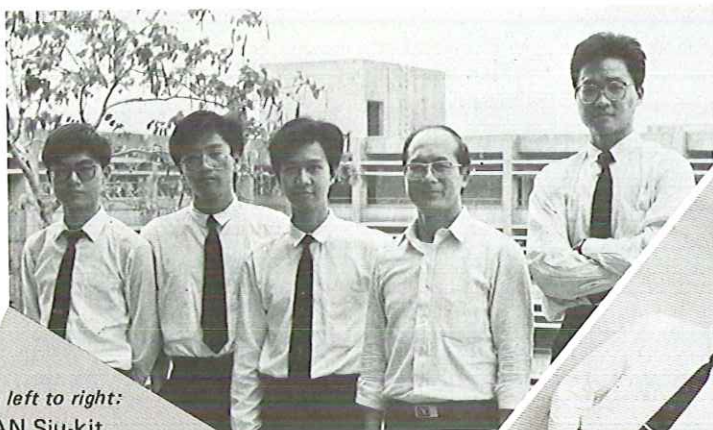
HO Wai-keung, Keith
 POON Wing-hong, Elic
 CHAN Charn-hung, Ricky
 LEUNG Chun-yin, Kenneth
 FU Ming-hung, Philip



SIN Hon-cheung, Hansel



Bio



from left to right:
CHAN Siu-kit
LEE Chun-fai, Gary
CHAN Wo-yuen
Mr. C.K. LAM
CHOW Chi-ming, Danniell

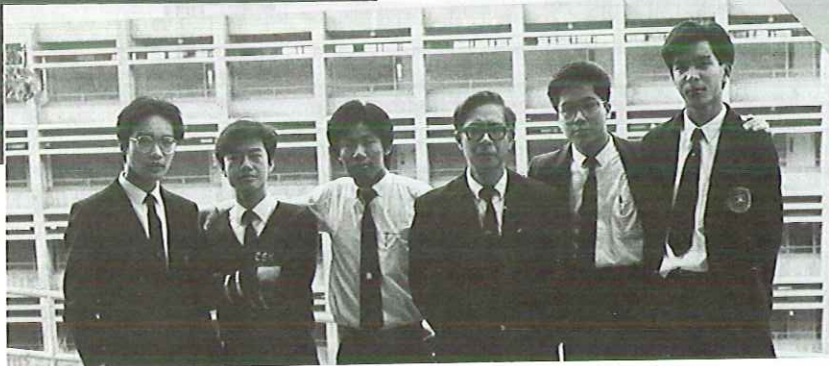


from left to right:
LEE Chung-ngei, Johnny
LAW Ying-lo
LEUNG Kam-tao
WAN Wai-hang



from left to right:
CHAN Chi-yuen
CHAN Siu-sing
CHAN Wai-yin, Cuthbert
CHAN Siu-kit

from left to right:
CHAN Kai-yip, Anthony
WONG Lap-shek, Eddie
SETO Kin-wah, Andy
Mr. S.Y. TSANG
CHUNG Yuk-cheong, Stephen
AU Wai-leung, Keith



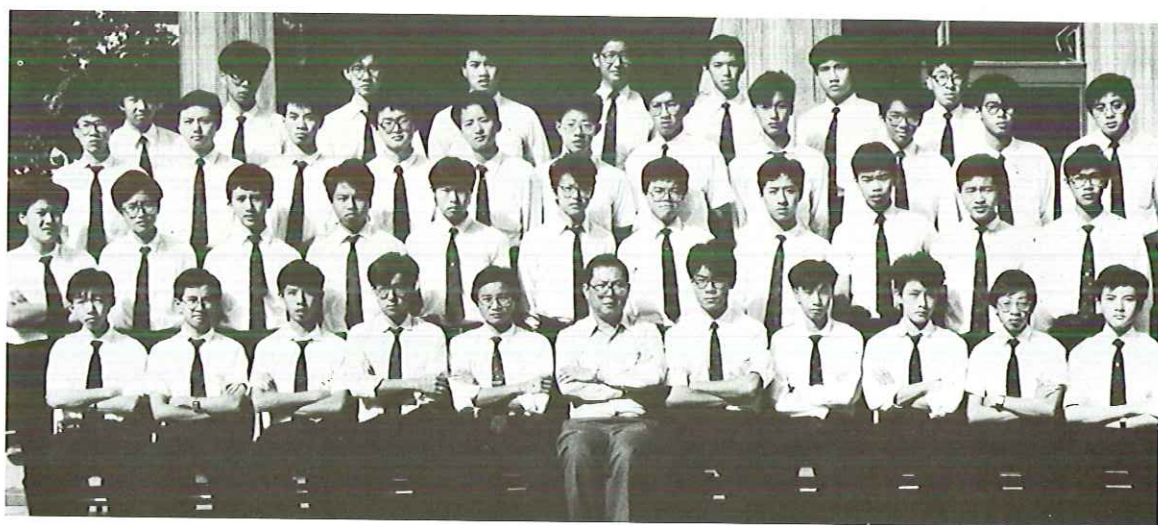
from left to right:
MR. C.C. OR
TSANG Fan-cheong
CHAN Chi-keung
CHOW Kin-chung, Paul
TAM Tsz-kan
WOO Wai-shuen



5A

(From left to right)

- 3rd row: MAN Wai-kwong, YAU Kin-ming, CHAN King-hung, PAU Chung-kin, NG Ming-hon, LAW Chi-kong, YAU Chi-hang, YUNG Kin-sang, MOY Kwok-chiu, LUI Shing-wai, HO Chin-pang.
 2nd row: FAN Hon-ming, MOK Kwok-hing, LAW Kai-shing, LAU Shot, CHIU Wing-kin, YIU Chi-fai, HUNG Hin-cheung, TSUNG Po-shan, CHENG Man-hon, YEUNG Ching-ping, LEE Wai-on.
 1st row: CHOY Yun-kam, CHAN Chi-wai, CHONG Kin-yip, WONG Keung-wah, WONG Man-hoi, MR. P.C. HONG, HO Ka-fai, LEUNG Yu-kei, LAW Shiu-wing, CHAN Chun-cheong, KWOK Ying-yin.



5B

(From left to right)

- 4th row: KWONG Cheuk-ming, LOK Chun-kit, CHEUNG Wai-kin, WONG Kim-ming, CHAN Chi-wa, SZETO Kwong-chiu, LEUNG Shiu-sing, YUN Wai-yin.
 3rd row: CHOI Kwong-wei, WONG Shing-kay, YOUNG Yiu-ming, HUO Ching-wen, LEUNG Tak-wa, SHAR Sai-keung, CHAN Ho-yuen, CHAN Kin-keung, HUEN Tat-shing, TSANG Ho-kwan, CHANG Fan.
 2nd row: LAM Luk-heung, LUI Wai-on, WONG Kai-keung, LAU Tat-wo, NG Chi-fai, CHEUNG Ching-sung, WONG Chiu-sheung, WONG Chi-yuen, FOK Wai-hung, IP Lap-man, LEUNG Man-how.
 1st row: LO Chi-leung, WONG Sze-ming, LEUNG Kam-fung, LAU Kwok-nang, CHENG Kui-shing, MR. CHAN KAM SUN, IP Wai-hung, CHAN Ting-pong, TSANG Hon-bun, WONG Kwok-chi, MAR Chung-yan.



5C

(From left to right)

- 4th row: Lo Siu-fai, FUNG Wai-kong, KONG Chi-ching, CHU Kam-ming, YUNG Kwok-hung, YIM Wai-shun, CHAN Yiu-fai, LEE Yat-fai.
- 3rd row: WONG Yiu-fai, CHOW Ping-sing, SHIM Shiu-fai, KWOK Chi-chung, YIP Pui-lam, CHAN Tsz-lam, LIU Wai-man, YEUNG Wai-man, TSIM Kin-man.
- 2nd row: FUNG Kwok-cheung, LEUNG Pui-lam, LEE Pun-shing, YAM Kwong-fu, CHEUNG Chi-shing, WONG Ting, YIU Chi-wang, HUNG Hin-fai, WONG Kin, CHAN Chi-kee, HO Wing-hang, YEUNG Wai-man.
- 1st row: NG Kwok-hung, LEUNG Yuk-kam, SHING Strong, HUI Sai-pang, MOK Kay-mo, MR. B.K. LEE, CHAN Kwok-ching, LEUNG Hung-fai, WONG Chung-wei, TAM Yiu-man, JIM Chi-chiu.



5D

(From left to right)

- 4th row: HUI Wah-piu, HEMSTAPAT Chockchai, KWAN Yung-hong, CHAN Kin-chung, CHOW Wai-shing, LEUNG Kwok-wai, LEUNG Ho-yin, TSUI Ying-cheung, YEUNG Man-hin, MAK Ka-lun.
- 3rd row: FONG Chun-yuen, YEUNG Fai, TSAI Li-hsin, LAI Kim-ho, CHAN Sui-wai, YU Wai-leung, TSE Chun-hin, LEUNG Kai-tai, MONG Chiu-kong, LEUNG Kin-hing.
- 2nd row: YU Kam-lun, FOK Chi-pang, HO Chi-ho, NG Kit-wah, TONG Man-kit, CHAN Kei-keung, MAK Kwok-fai, TAM Kam-hon, YEUNG Lit-tat, YIK Wing-san, LEUNG Kwok-tang.
- 1st row: TSANG Kim-wing, LIU Tsz-kei, MA Chi-wing, HO Hong-lin, LO Kai-fong, MISS TEHMI CAWASJI ELAVIA, LI Chak-wing, CHAN Ming-chee, CHANG Chung-hua, NGAI Shu-keung, HO Wai-keung.



5E

(From left to right)

- 4th row: YU Yan-hau, YEUNG Kwong-on, CHEUK Ki-lok, CHEUNG Pok, FUNG Lap-yin, YU Hei, TAI Ying-kit, LAU Hoi-ming, WONG Kam-wa.
- 3rd row: CHAN Kai-shing, YEUNG Wai-kie, NG Cheuk-kei, LAU Tat-yan, CHOW Man-chor, LAW Po-fai, LEUNG Chiu-on, YEUNG Ki-chun, FUNG Hoi-yan, LEUNG Hoi-on.
- 2nd row: WOO Pui-cheong, FUNG Ting-pong, TONG Kam-kuen, YEOH Kin-hok, CHAN Chun-wai, HO Yiu-fai, CHAN Yi-kwong, CHU Wing-chung, LAU Wing-fung.
- 1st row: LIM Chun-hung, HUNG Hin-yan, SUN Lun-kit, TSE Wai-ming, WONG Hong-sing, MR. S.Y. TSANG, MAK Ngai-man, FUNG Leung-tak, YAU Yuen, TSOI Chung-nam, WU Ka-wah.



4A

(From left to right)

- 3rd row: LI Ching, KUM Tan-che, YIP Yuen-hing, CHAN Kuen-fai, CHU Ka-fai, WONG Siu-hong, YEUNG Chung-ching, HO Kang-piu, LEUNG Kwok-kuen, LEUNG Sui-ning.
- 2nd row: CHOW Wan-chiu, WAN Chi-man, LEUNG Sing-yan, LEE Ho-tung, CHENG Chun-chong, WONG Yung, LI Kam-lun, KWONG Sing-wing, LI Kee-wai, NG Man-fai, CHEUNG Man-choi, LAI King tong.
- 1st row: WONG Man-sing, LUI Wa-tong, DING Wai-chong, KWONG Sau-wah, LAW Chi-hong, MR. A. CHAN, WAN Sze-ching, LEUNG Wai-yip, KONG Chi-kong, WONG Hing-sing, LEUNG Shui-cho.



4B

(From left to right)

- 4th row: CHEUNG Kwok-cheong, LO Wai-tat, TSUI Hon-fai, FU Chung, CHAN Yan, TSANG Jan-kim, YICK Chee-biu, LEE Ngai-wang, LEE Wai-man.
 3rd row: Hui Leung-ho, Nelson, LAM Ngai, CHAN Chun-chiu, CHAN Chi-hung, CHAN Ka-hing, CHAN Chi-keung, MAN Yee-shun, SHUM Tsan.
 2nd row: LAW Tze-leung, YIP Kai-tung, CHAN Sze-wai, NG Kim-wa, CHU Wing-kin, LAU Kwan-lun, POON Kam-tong, LAM Din-yuen, LAM Din-chuen.
 1st row: CHAN Wing-hong, WONG Kwong-leung, LEE Wai-fung, LUK Kar-hay, Terence, MR. M.H. CHUNG, YU Yan-ye, KWAN Wai-wah, YEUNG Kim-ping, LEE Pak-chuen.



4C

(From left to right)

- 4th row: GO Kam-chui, YUE Haw-ran, David, LAM Ka-fai, LEE Cheong-fai, LEE Wai-ming, WONG Bun, Raymond, SAT Shing-kee, CHAN Kam-chiu.
 3rd row: JIP Ki-chi, CHEUK Kong, LAU Lai-chuen, KWOK Shi-chung, LAU Hon-fai, WU Tak-chiu, YU Lok-chi, LAM Moon-wong, HON Kwok-wai.
 2nd row: TANG Kwok-shing, SIN Ka-ming, BUTT Sai-fang, WONG Kim-fung, CHUNG Chi-tak, CHOW Yat-fung, Alan, FUNG Ka-man, TANG Ho-yin, YOU Kam-ho, LUI Ngai-shing, CHEN Henry.
 1st row: LAM Wing-hung, Allan, LAM Pin, TAM Shing-chung, CHEUNG Man-hung, TING Yee-wang, MISS JANE O'HEAR, CHEUNG Chun-hung, KWOK Peng-fei, CHENG Yuk-lung, IP Cheuk-yu, TAM Siu-sin.



4D *(From left to right)*

- 4th row: HO Wing-hong, CHING Ming-chi, CHEUNG Hak-kan, CHAU Chun-nam, LEE Wai-yip, HON Man-chung, CHAN Wing-kai, YIP Kin, CHAN Wai-kwan, HO Ping-leung.
 3rd row: YEUNG Che-hung, TO Ka-wai, HO Chi-kwan, LIN Chi-fai, LAM Tze-fai, AU Wing-cheung, LO Yat-ming, KWOK Siu-keung, CHANG Wing-keung, LAM Ho-kit, LAM Tsang-kwong.
 2nd row: WONG Hoi-ming, WONG Chi-shing, MA Ka-keung, NG Wai-shing, SO Chun-hung, SO Chi-wah, WONG Tat-ming, CHOW Kai-cheung, LO Chi-kit, LAU Kin-wai.
 1st row: CHAN Hiu-ming, HUNG Ho-fan, TSANG Chi-kwan, LEE Chung-yan, **BRO. RUDOLF**, AU Yat-kun, CHAN Pak-kwan, TAM Tsz-kim, YU Chung-fai, KOO Wai-hung.



4E *(From left to right)*

- 4th row: CHEN Man-wai, YUEN Wai-tong, CHOI Kui-kwun, WONG Siu-keung, FU Li-ka, CHEUNG Kin-chung, PANG Che-wah, CHOY Tsz-kin, TSUI Ka-keung, CHOI Chun-keung.
 3rd row: SO Siu-yung, LAM Jim, WONG Yan-lok, YIP Sai-cheung, LO Wing-chung, FUNG Hin-kui, KWAN Chun-tat, LAM Man-wah, LO Kai-cheong, WONG Chi-keung, NG Ka-kit, LAM Chi-leung, LEE Ching-wai.
 2nd row: TONG Bo-ming, CHING Yu-lung, LAU Kam-tat, TSE Man-lai, NG Kwok-ying, WOO Ho-sang, CHAN Tze-yung, FUNG Ho-cheuk, KUM Chi-tat, CHAN Fai, CHAN Wing-fai, HUNG Chun-kit.
 1st row: CHENG Kim-fung, LEUNG Yau-kwan, **MR. C.K. LAW**, LING Siu-lam, CHAN Cheuk-ming, LAM Chan-kei.



3A

(From left to right)

- 4th row: LAU Siu-ming, WAN Hok-yin, KU Lok, CHEUNG Ha-ming, LIANG Chi-wai, WONG Wai-keung, SHUM Yick-bun, HO Shui-man, SHUM Man-hok.
- 3rd row: WONG Ho-yin, YEUNG Chi-kin, LEE Kam-ming, CHEUNG Wai-kin, LAW King-siu, NG Wai-kwong, TSE Chi-tong, KO Hong, CHU Kwong-leong, WUN Cheuk-pun.
- 2nd row: AU YEUNG Wai-man, HUI Sai-tat, LEUNG Tak-ming, CHOY Tau-mo, NG Cheuk-kong, LI Chi-yung, LIANG Ka-yiu, CHAN Man-hon, LEE Ka-chun, KWOK Chun-kin.
- 1st row: YU Siu-leung, TUNG Wai-lung, CHOW Ka-ming, LAM Chun-hing, CHAN Kai-man, MR. A. FOK, IP Kwok-choi, LOK Fan, SHAM Fung, CHAN Hon-wai, CHAN Ho-fai.



3B

(From left to right)

- 4th row: MA Wing-cheuk, CHAN Chun-wai, LI Ngai-ting, LEE Shun-hing, CHAN Yat-wah, MA Biu, CHAN Wai-ka, LEE Ka-yin, CHAN Kin-hung.
- 3rd row: LEE Sung-yuen, LI Chi-shing, NG Wing-fai, SO Po-kee, CHU Kai-hin, KWOK Kwok-wing, CHUNG Fu-ho, KWAN Wai-lun, YEUNG Wai-kit, LAM Wai-kit.
- 2nd row: WONG Ping-shun, IP Hon-chung, LEE Chi-chung, LO Chin-king, HO Siu-kwan, SO Kit-wing, TSANG Hin-wing, KWAN Man-ho, YIM Chi-wai, CHU Man-sau, LAW Po-wah.
- 1st row: TSE Man-tik, CHEUNG Ki-yuen, CHIU Chin-hung, CHAN Ho-kwan, CHENG Man-fung, MR. P. AU, LAM Wing-fai, TONG Lik-shan, WONG Tsz-kiu, WU Kwok-yuen, WONG Kin-wai.



3C

(From left to right)

- 4th row: MAK King-pui, YIP Chee-chung, WONG Yin-lun, YUEN King-chi, LAM Cheung-keung, FUNG Chi-tat, SZE Kwok-shing, YUEN Ching-fung, LEUNG Suet-lung.
- 3rd row: HUI Wai-ming, SUEN Yiu-fai, YAU Wai-shing, CHAN Yui, CHAN Lok-man, JIP Ki-yung, LAI Mo-sun, WONG Chor-hing, CHAO Wai-keung, WONG Chun-hung.
- 2nd row: LAU Cho-chung, NG Chun-wa, CHAN Siu-pui, KWONG Ka-kit, TSE Yuk-kai, KWOK Ka-yan, LI Yuk-lun, MAK Wai-man, WONG Sze-long, LEE Kam-wah, CHOW Kong-wa.
- 1st row: CHUNG Tat-leung, LEE Wai-hong, LEE Kin-bong, NGAN Kin-sing, TSANG Chi-wai, MISS B. CHOW, CHOW Kai-ming, TSANG Yat-chiu, CHAN Kin-fai, LEUNG Chi-lap, WONG Lok-yan.



3D

(From left to right)

- 4th row: TSUI Cheuk-wing, TSE Hing-mau, LAM Sek-chi, PANG Man-chun, AU YEUNG Ka-fai, TSE Kwong-ming, LEUNG Kin-ho, KAM Wai-leung, CHEUNG Wing.
- 3rd row: NG Ka-sing, CHEUNG Kin-wah, CHAN Wai-kwong, FAN Chun-kit, AU Kin-man, CHOW Wing-kan, CHAN Wai-hong, LAM Kai-shun, LAI Tung-kuen, MAO Siun-chuon.
- 2nd row: HUNG Kwok-wah, WONG Yat-tung, LEUNG Kai-wa, LEUNG Wing-kai, WU Ming-ming, LUI Wai-lung, LEE Kung-ming, WONG Wai-kong, LAM Kin-man, WONG Wing-keung.
- 1st row: CHOW Wai-lam, FUNG Tsz-leung, TONG Kam-tong, CHEUK Wah, CHAN Kwok-kang, MR. TERRY LAI, LAU Dicky, LEUNG Yuen-sing, NGAN Wai-hing, YEUNG Chi-keung, WONG Man-sek.



3E

(From left to right)

- 4th row: LEE Kwong-wah, LEUNG Wai-chung, WONG Hak-ming, YIP Hon-fai, NG Kwok-hung, HO Hon-wai, CHANG Kit, NG Siu-peng.
- 3rd row: TSANG Lap-yuen, LI Tsang-yi, CHEUNG Chin-yeung, HUI Tung-kim, CHAN Ka-hei, LAM Wai-shum, LI Ching, TSE Wing-on, LAU Chi-ngan.
- 2nd row: TSE Yik-keung, LAU Yat-hung, SHA Tin-wai, WONG Wing-yip, YEUNG Hon-kwan, LEUNG Wai-man, CHIU Wai-hung, YU Lok-hing, LAU Kwok-fai, KOON Kei-hung, LAU Kwok-tai, POON Kin-wah.
- 1st row: MOK Kim-wai, WU Tung-chau, CHAN Chi-wing, CHEUNG Wai-hon, WONG Wah-shan, MRS. C. NG, CHOI Ming-chi, CHEUNG Kwok-hoi, HO Wai-kuen, KWOK Ying-kit, FOK Wai-ming.



2A

(From left to right)

- 4th row: CHEUNG Kin-sang, LAM Yuk-fu, TSIM Kin-hung, LI Richard, YEUNG Kwing-po, CHAN Chi-yin, CHAN Tung-hiu, YIP Anky, KWOK Kei-hung, CHU Yun-man.
- 3rd row: LEUNG Sing-hang, WONG Chun-keung, LEE Wai-hung, CHUNG Wai-kei, KWOK Ho-kwong, KO Wai-fu, LO Kwok-cheong, KAN Chi-chung.
- 2nd row: FUNG Ka-kit, TANG Yiu-hang, CHAN Yung-wan, FUNG Ka-chung, WONG Tsz-kin, NG Chun-sang, WONG Chan-chung, CHAN Wing-on, WONG Yip-keung, LAU Pak-kin, KWAN Chung-man.
- 1st row: MA Shui-keung, WOO Wai-ki, KWAN Sui-lun, CHAN Yee-ming, LAU Kwok-ming, MISS LIM YUEN FUN, Yu Pok-man, CHEUNG Wan-suen, LAM Tze-tsun, WONG Chung-man, LAM Shu-hung.



2B

(From left to right)

- 4th row: OR Kim-ching, LI Kwok-ming, DENG Suet-yan, TSANG Edwin, LI Wai-tsang, CHAN Wa-shan, CHAN Chun-kin, YIP Wing-kin, CHAN Cho-pui.
- 3rd row: WONG Chun-keung, CHU Wai-lun, WONG Tsun-ming, TSANG Chi-yan, FUNG Wing-fai, LEUNG Wing-yin, LEUNG Kwan-kin, LAU Shu-wing, CHAN Tsan-cheung, LAM Chee-young, WONG Wing-hei.
- 2nd row: HO Hon-ming, LAU Sin-hing, CHAM Sze-yuen, YIK Chi-chung, NG Kam-fai, NGAI See-wai, LAU Kin-fai, NG Sze-chung, CHAN Chi-wai, TONG Wai-keung, CHAN Hon-tat, CHENG Yu-shing.
- 1st row: LU Ka-lok, CHAN Kam-fai, WONG Wai-o, Tsui Ka-kin, CHAN Fai, MISS KELVINE CHAN KAR WAI, LEE Lok-man, IP Kwok-kit, CHONG Mervyn-marco, CHENG Yuk-leung, LEE Daton.



2C

(From left to right)

- 4th row: YEUNG Wai-sing, SO Kai-ming, KAM Hon-kit, CHAN Lok-man, TO Hon-man, NG Tsz-king, LAM Chi-keung, LAM Yuk-ching, CHIU Ching-chiu.
- 3rd row: LEUNG Chi-ming, FUNG Hiu-sang, LIN Wing-ho, WONG Wai-shan, TSUI Wai-ming, WONG Wai-hung, CHAN Kar-yiu, MAK Wai-tak, HO Wing-kwok, CHENG Lik-fai, TSANG Wing-keung, TAM Cheuk-hung.
- 2nd row: LAU Kit, LEUNG Chi-kin, WONG Wai-kin, LUI Wai-bun, YEUNG Chung-kong, CHAN Chuen-kam, YEUNG Ka-fai, LAU Tat-chun, HUNG Chi-wai, LI Sai-kit, YIM Ming-wai, CHEUNG Kin-yip.
- 1st row: YOOH Ji-heng, CHAN Ping-yip, CHOW Kwok-keung, WONG Chung-ki, HO Wai-kit, MISS KEI, MONICA M.L.C., POON Kai-chung, CHAN Wai-wah, CHEUNG Yiu-leung, WONG Ka-fai, LAU Yiu-cheung.



2D

(From left to right)

- 4th row: CHAN Kwok-san, SHUM Tat-keung, IP Chi-wah, LI Wan-fung, LAM Pik-hoi, TSANG Siu-fong, LEUNG Wai-lun, LAM Kwok-bun, SOO Lee-ying.
- 3rd row: KOON Wai-ming, WONG Sheung-lai, LEE Wai-sing, LAI King-yeung, CHAN Chi-wing, CHAN Kin-shing, YUK Ching-kong, Terrence, CHOI Ming-sun, CHEUNG Sze-ho, CHEUNG Kai-wai, CHU Man-wai, SZE Kin-wah.
- 2nd row: MAK Ho-tung, CHAN Heung-hang, LAW Kit-chung, Billy, LEUNG Nga-lun, TAM Kwok-shing, HO Huan-hwa, CHAN Yat-wah, HUI Wai-hung, LEE Lik-keung, YAU Chuen-fai, LI Yick-lap, WONG Kwok-chu.
- 1st row: LAI Siu-lun, CHENG Shu, TZE Kwok-shuen, WONG Wai, CHEUNG Kau-yam, MRS. LI TAI M.H., LUK Kar-ho, Brian, TAM Chun-fai, CHENG Sik-man, CHAN Ho-yin, LEUNG Kei-kei.



2E

(From left to right)

- 4th row: CHAN Chin-wai, LIN Chi-min, WONG Yuk-chuen, CHEUNG Shun-sang, CHAN Li, LEUNG Kai-ming, WONG Sui-cheung, HO Kar-ku.
- 3rd row: TANG Chun-ming, LIANG Ka-po, NG Chun-nam, MA Chi-wah, CHAU Hon-lok, CHENG Yat-leung, WONG Ka-man, YONG Chi-kwong, NG Tat-hong, LEE Kwong-ming, CHEUNG Wing-tim, CHEUNG Wai-ming.
- 2nd row: TANG Wai-man, LEUNG Hung-kai, LI Tak-cheong, CHOW Wai-yip, LIANG Chi-hang, TONG Yau-shing, YIM Tsz-yung, CHUNG Pak-kin, CHAN Yiu-hung, CHAN Yiu-fung, CHAN Hoi-sang, IP Siu-yin.
- 1st row: NG Wan-chiu, HO Wing-yin, CHAN Man-fung, TANG Kim-kei, HO Ka-kit, MRS. LIU LEE SIU MING, KWOK Fung, WONG Stephen, LAM Hiu-fung, LAU Jow-yuh, WU Sheung-chau.



1A

(From left to right)

- 4th row: CHAU Yui-shuk, AU Man-wai, FUNG Hok-tsz, CHEUNG Yau-kwong, CHING Ming-chung, LO Tak-shun, YEUNG Sum-yuen, PUK Wing-ting, LIU Man-bun, LEE Kar-shun.
- 3rd row: LO Wai-kit, NG Man-chi, YU Hiu-hung, NG Cheuk, YEUNG Wing-yin, SUNG Kwok-fan, HUI Chi-kin, LOR Bak-huong, WONG Wai-leuk, CHAN Kin-kei, CHAN King-lung.
- 2nd row: YIU Kar-kee, CHAN Wai-chung, LEE Shiu-on, WONG Yuen-chau, MAK Chi-chung, NG Yuan-lung, YIU Po-yau, CHAN Ho-yin, TSANG Hin-fai, CHAN Tsz-ming, TO Hom-sum, LAU Shu-sum.
- 1st row: SHING Kam-kwok, WONG Pok-hei, LEE Kai-yan, WONG Chun-ming, CHAN Yiu-fai, MR. HO WAN SING, TO Man-fai, LEUNG Yee-yin, YAP Kwan-sang, LAM Chi-fai, WONG Siu-kwai.



1B

(From left to right)

- 4th row: LEE Cheuk-sung, WAN Wai-yan, CHU Hok-kwan, CHU Yat-ming, SHIU Hiu-yung, LUM Wing-fung, LIU Tang-lung, WONG Kam-ming, PANG Yat-leung.
- 3rd row: CHAN Hoi-king, CHAN Ka-fai, CHOU Kin-ho, FUNG Chi-shing, NG Shiu-chung, HO Sai-kit, LAM Tai-sui, LI Chi-keung, LEUNG Ying-kit, LEUNG Kam-lim, TSE Chiu-yan.
- 2nd row: NG Lun-kut, SIN Tak-ki, LAM Kwok-yiu, YEUNG King-man, LO Chi-yuen, NG Sze-wai, CHAN Kwan-yiu, KAM Sheung-tat, LUI King-bon, YEUNG Ka-fai, TAM Shing-chi, AU Tze-leung, WONG Chiu-yeung.
- 1st row: YU Chee-leung, WONG Wing-hang, WONG Lam, TSANG Wai-kei, SHUM Pang, MR. CHAN KIN HUNG, CHUNG Shing-fung, FOENG Wai-leung, LEUNG Fan, LAM Che-kiu, CHAN Ka-keung.



1C

(From left to right)

- 4th row: LEE Chi-wah, TUNG Kam-yin, CHEONG Kai-chiu, WONG Yiu-hung, TSE Wing-hang, LAM Sai-lam, LO Ming-hau, CHAN Hoi-kit, YUEN Wai-ho, LEUNG Wood-king.
- 3rd row: CHAN Chi-ming, HUNG Ngai-ngai, LEE Kwok-hung, LEUNG Tsz-lun, TANG Wai-kit, FUNG Ka-fai, MOK Chi-shuen, FUNG Kwok-wai, TANG Cho-yu, Joey, CHANG Shao-hua, KU Hin-chung.
- 2nd row: CHAN Wing-hong, Kenneth, LEE Chun-kit, LI Man-lung, MAK Kwok-on, TANG Ying-chi, TANG Chi-ping, CHEUNG Tak-chi, HUI King-lun, LAM Royan, WONG Lap-bong, AU Tze-chiu, LAI Yau.
- 1st row: LAU Ka-wo, LEE Lap-ming, CHENG Siu-kong, YAN Wai-fung, LI Yeung-yeung, MR. K.M. YUEN, CHEUNG Yu, LEE Wing-kin, LEUNG Wing-hang, Tony, TAM Chun-yip, LAW Kin-yuk.



1D

(From left to right)

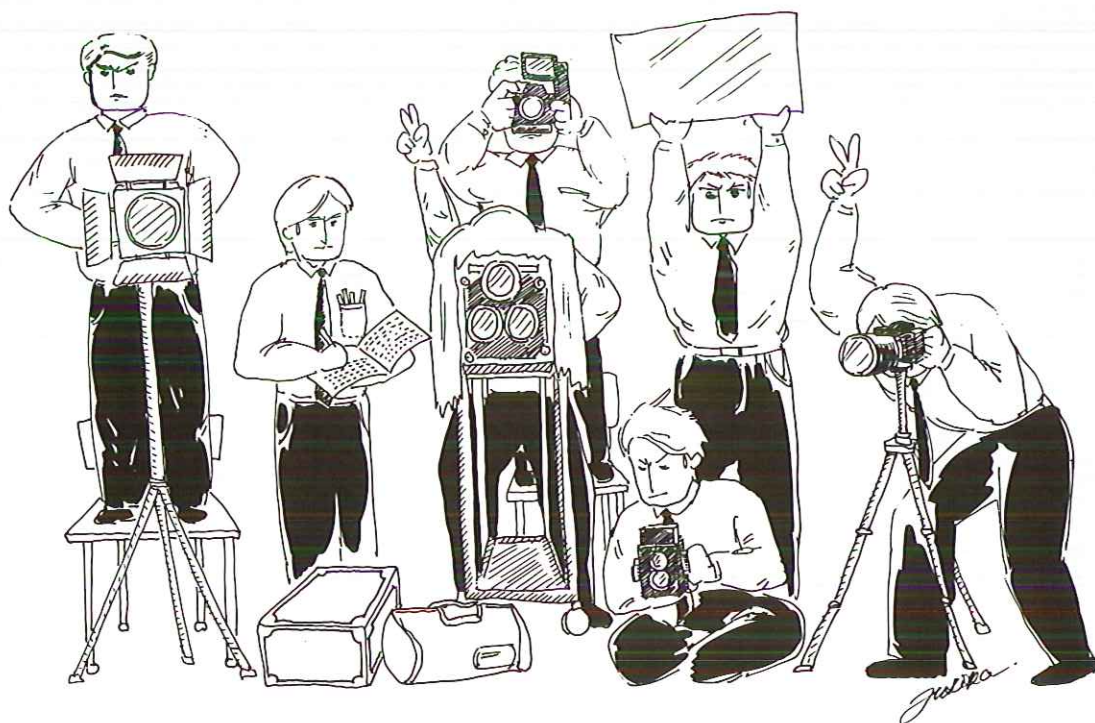
- 4th row: HO Ka-keung, LEUNG Kwok-kit, TSIM Kin-ho, OUAYPORNCHAIKAT Ekporn, AU Chin-ming, KWAN Fu-cheong, YIU Wai-keung, CHOW Kim-fai, CHAN Kong-hung, NG Hui-yung.
- 3rd row: TAM Man-hoi, Jack, CHAN Man-wai, TAM Yiu-kei, CHOI Chi-kin, TANG Tao-ming, CHAN Kam-man, LEE Ngar-kit, WU Oi-man, YU Chi-man, LEE Wai-kit.
- 2nd row: LO Ping-lai, Benny, YEUNG Wing-nin, TSUI Sui-hung, LO Wai-hon, Joey, LI Ting-kwok, THONG Chung-mao, DONG Chun-hing, LEUNG Kai-bong, Andrew, LAI Yin-chung, KAN Wai-bong.
- 1st row: YIM Ming-ho, LEE Yan-chi, LO Man-kit, LEE Kai-lung, LAM Fong-tat, MISS LEUNG KIT YEE, LILY, TAM Tak-wah, Edward, MAK Kwan-ho, Victor, LEE Chi-wai, MAN Chi-loy, TSANG Lap-wing.



1E

(From left to right)

- 4th row: WONG Siu-pan, WONG Yuet-sing, LAM Ka-yin, TAM Siu-lung, CHEUNG Kwok-chung, YIM Muk-yim, CHAN Chun-chau, LI Yiu-cheung, CHUNG Siu-hung, CHEUNG Wing-wo.
- 3rd row: CHAN Kam-yin, OR Wai-yip, CHEUNG Wai-hung, TO Sze-wai, HO Ka-fai, CHIANG Yu-ho, CHUI Hoi-yip, CHIN Chi-wai, HO Wing-hong, CHAN Ming-ki, LAI Hung.
- 2nd row: KONG Chung-chu, CHENG Pun, HUNG Ki-hing, KWONG Man-lung, YU Yu, SUN Po, SZE Kwok-chiu, KONG Wing-kin, WONG Man-fai, LAI Ngai-kong, TSE Chun-kit.
- 1st row: LEUNG Kwok-chun, LEUNG Siu-hang, YIM Ming-cheong, CHEUNG Chi-ming, LAM Hoi-tat, MR. J. CHAN, CHAN Chit, CHAN Kin-man, LEUNG Wai-cheung, FOO Sai-to, LAM Chun-yu.





Sports

SPORTS

There are some who say that the season just finished was a poor one for CSK in that, for the first time in many years, there are no Inter School trophies on the display cabinet in the school. While we may not have any trophies to show for our efforts the fact that we have maintained our position as the third best school for sport, with an increase of 17 points, proves that the season was certainly far from being a disaster.

All our inter class competitions finished early in May this year due mainly to good weather and the lack of disruption in the hall and playground. The year saw another first for inter class competition when a D grade football league was played on the full-sized grass pitch at Fat Kwong street. This competition was for Forms one and two. The teams in the league were formed by combining seven players from 1A with seven from 2A to form the A team, the other four classes were similarly combined and as a result the competition was very close and well supported. The D grade athletics league is now well established and in its third year.

Turning to our inter school results, we had mixed fortunes in the individual sports; swimming, cross country and athletics. Our swimming team, promoted from Div. III last year, found the going rather tough in Div. II and ended the competition in the middle of the tables. Cross country fared better with our A team taking third place with B and C finishing fourth and fifth to give us the third place in the overall standings. The A team also ran in the HK championships and took third spot again. Injuries to four of our better athletes dashed our hopes of doing well in the Div. I meet this year and, as it was, we had to be content with fourth in A grade and fifth overall. We had reasonable success in two of the three ball-game competitions. Our best result was in A grade football where we took our first Div. I banner with third place in the league. C grade volleyball also took third place in the Div. II league, the third time in three years. Basketball, once our best sport, has unfortunately been our worst sport this year as we ended the season in second last place and are relegated to Div. II. In the racquet games we produced the best result of the season with the C grade badminton team shuttling their way to runners-up position in the Div. I league. The ping pong teams will continue to play in Div. II next season as none of the teams made the final round.

In conclusion, we thank the boys and staff who tried their best and kept our name high throughout the season. For those boys in Forms 7 and 5 who are graduating a special thanks for your contribution during your years in CSK, we wish you the best for the future and look forward to your support for our teams in the years to come.

INTER CLASS RESULTS

SPORT	GRADE	CHAMPIONS	RUNNERS-UP	THIRD
ATHLETICS	A	5D	6B	6A
	B	5D	5C	3E
	C	3C	2B	3B
	Overall	5D	5C	5B
SWIMMING	A	7B	5D	5A
	B	4E	5C	4B
	C	3C	2C	1D/2B
	Overall	7B	4B	5D
CROSS COUNTRY	A	5A	5B	6A
	B	5C	5A	5B
	C	2B	2C	1C
BADMINTON	A	5C	5B	6A
	B	3C	4B	4C
	C	3B	2D	2C
BASKETBALL	A	5B	5C	4C
	B	4C	5B	4B
	C	3D	3E	2B
FOOTBALL	A	5C	5B	5A
	B	4C	5E	5C
	C	3D	2A	2B
	D	E	A	C
TABLE TENNIS	A	5B	5D	5A
	B	4B	4C	4E
	C	2B	2A	3B

CROSS COUNTRY INDIVIDUAL RESULTS

	A GRADE	B GRADE	C GRADE
1st	5C CHU KAM MING	5D HO WAI KEUNG	3E HO WAI KUEN
2nd	5B CHENG KUI SHING	5B CHOY KONG WEI	2B CHAN TSAN KEUNG
3rd	5B TSANG HO KWAN	5A LAW KAI SHING	2C HO WAI KIT

INTER COLLEGIATE ATHLETICS

	LSC	CSK	CGHC	DLS	SJAC
A GRADE	177	172	109	40	20
B GRADE	148	140	112	9	54
C GRADE	138	111	100	22	52
D GRADE	67	51	71	—	60

INTER SCHOOL RESULTS

BADMINTON DIV. I

League	A GRADE	B GRADE	C GRADE
	CSK 1-5 KTS 1-5 DMS 5-4 LCGT 1-5 LSC 5-4 PCC 5-3 NAMS 0-5 SJAC	CSK 2-5 KTS 5-1 DMS 3-5 LCGT 5-3 LSC 1-5 PCC 3-5 NAMS 3-5 SJAC 5-0 PCMS	CSK 5-3 KTS 5-1 DMS 3-5 LCGT 5-2 LSC 5-0 PCC 5-0 NAMS
Position	5th	6th	Runners-up
Overall Position	4th		

BASKETBALL DIV. I

League	A GRADE	B GRADE	C GRADE
	CSK 32-54 OC 21-43 LKY 21-50 DMS 29-34 YWC 27-41 CCK 39-51 SBC 37-22 LSC	CSK 37-17 OC 28-31 LKY 17-31 DMS 33-32 YWC 47-43 CCK 42-35 SBC 26-30 LSC	CSK 46-14 OC 30-35 LKY 19-18 DMS 29-56 YWC 27-18 CCK 32-43 SBC 27-57 LSC
Position	7th	5th	5th
Overall Position	7th		

FOOTBALL DIV. I

A Grade Football Team



A GRADE

CSK	0-2	LSC
	1-0	OC
	1-1	KGV
	2-2	WYK
	0-0	SBC
	3-0	CSKMS
	1-0	NMK

Position: 3rd

B Grade Football Team

B GRADE		
CSK	2-2	LSC
	0-3	OC
	0-1	KGV
	4-1	WYK
	0-1	SBC
	3-0	CSKMS
	3-1	NMK
Position: 4th		



C Grade Football Team



C GRADE

CSK	0-4	LSC
	2-0	OC
	0-3	KGV
	0-3	WYK
	1-0	SBC
	2-2	CSKMS
	0-1	NMK

Position: 6th

OVERALL POSITION: 4th

TABLE TENNIS DIV. II

League	A GRADE			B GRADE			C GRADE		
	CSK	2-5	CMT	CSK	5-2	CMT	CSK	3-5	KTC
		5-4	PC		5-0	PC		5-2	PC
		2-5	HPCCS		5-1	HPCCS		5-4	WYING
		3-5	WYING		3-5	PDC		5-2	MC
		5-2	PDC		4-5	CHESS		2-5	CSKMS
		5-4	MC						
First Round Position	3rd			3rd			4th		
Overall Position	8th								

VOLLEYBALL DIV. II

B Grade Volleyball Team



B GRADE First Round

CSK	2-1	HWC
	2-0	LCGT
	2-1	SYSS
	0-2	HPCC
	2-1	NMK

OVERALL POSITION: 6th

C GRADE First Round

CSK	2-0	BTHC
	0-2	CSWCSS
	2-1	PCMS
	0-2	CMT
	2-0	NMK

Final Round

CSK	3-0	NMK
	0-3	CLS
	0-3	WYK

Position: 3rd



C Grade Volleyball Team

SPORT	GRADE	NO. OF SCHOOLS	CSK POINTS	POSITION
ATHLETICS DIV. I	A	16	76	5th
	B	16	45	8th
	C	16	41	7th
	Overall	16	162	5th
CROSS COUNTRY DIV. I	A	9	122	3rd
	B	9	156	4th
	C	9	190	5th
	Overall	9	27	3rd
CHAMPIONSHIPS	A	9	121	3rd
	B	6	160	5th
SWIMMING DIV. II	A	15	50	6th
	B	15	40	9th
	C	15	9	12th
	Overall	15	99	8th
OMEGA ROSE BOWL	Overall	35	119	3rd

CSK Athletics Team





Kwong Ka-kit (3C) winning gold medal in C Grade hurdles with new CSK record of 14.44"



Chan Wing-ming (6A) taking 3rd place in A Grade 100m.

Water School Athletics

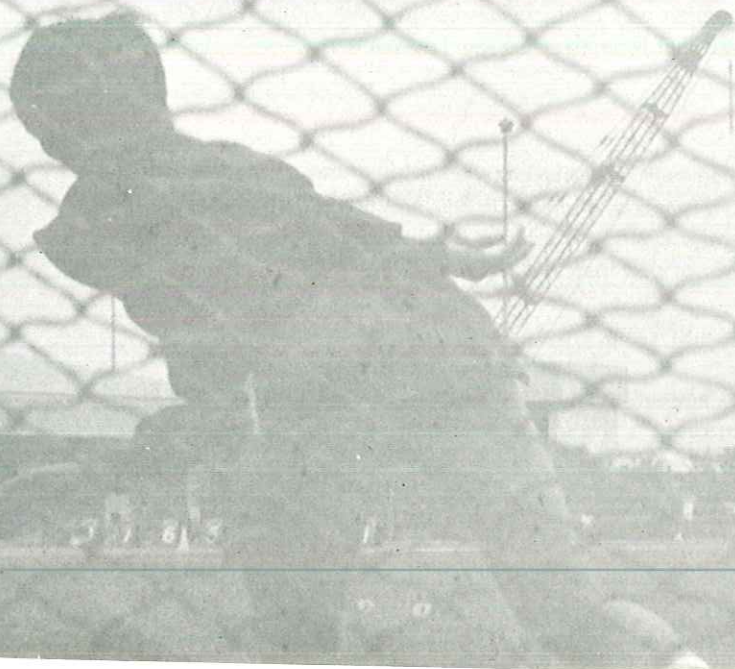
Two well-known old boys whose athletics and swimming records remain unbroken after 10 years, Dennis Pang on left with Tony Tse supporting our team

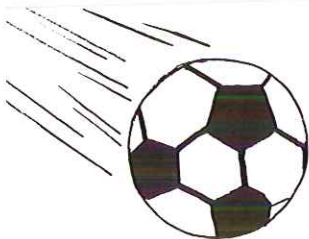


Spectators cheering Kwong Ka-kit to gold.



Annual Athletics Meet





AN INTERVIEW WITH LEUNG SIU SING —

An Outstanding Goal-Keeper

We had an interview with Leung Siu Sing (F.5C), who is one of the outstanding sportsmen in CSK. He was the goal-keeper of the Hong Kong Football Youth Team, and now he is the goal-keeper of the beginners of the Hong Kong First Division Football Team, Rangers.

The following is the conversation during the interview.

Reporter: When did you join the Youth Team?

Leung Siu Sing: It was in 1981 and it has been about four years since then.

R: Can you tell us how you joined the Youth Team?

L: My play was appreciated by a coach of Youth Team who came to our school to teach us about football knowledge. He invited me to take part in the training.



Leung Siu Sing (left) and his team member

R: Have you ever taken part in any grand tournaments?

L: I was off from my post in several world-wide youth football tournaments because I broke my arm during training in Hong Kong. My first tournament came in 1984. It was the 13th Asian Schools International Football Tournament 1984, which was held in New Delhi, India. Soon after returning from India, we went to Japan for the International Friendship Soccer Tournament.

R: Which tournament impressed you most?

L: My first tournament in India. We were in bad luck: five players were injured and I was one of them. In the match against Brunei Youth Team, I was kicked so hard that I fainted. With a strong will, I insisted on guarding the goal when I had come around. At last, we defeated the opponent team with a score of 2:1. I will always cherish the memory of that match.

R: I know that you have withdrawn from the Youth Team, why?

L: I have withdrawn because the Certificate Examination is approaching. Training takes time and effort. I have to concentrate on my studies in Form Five.

R: Would you rejoin it if possible?

L: Sure, it is a glory to be one of the team. With the team, strangers can become friends, different cultures can be sighted and the horizon of a goal keeper can be widened.

R: Do you have any favourite sports other than football?

L: I love all kinds of sport, such as badminton, basketball, swimming, athletics, etc.

R: Did the training hinder your studies?

L: It did to a certain extent. This was especially true in the beginning because I was not skilful, so I spent more time on training. In addition, the training centre (Shatin Jubilee Sports Centre) was far away from my home. I had to go to practise after school, and it was always dark when I reached home. Exhausted, I would go to sleep early and had scarcely any time for studying. It was a difficult task to keep up with my studies.

R: How were you trained before a tournament?

L: Before an important tournament, we had to undergo a series of training for a month, such as friendly matches with professional players. We even had to live in the training centre for a week before the competition.

R: What is your ambition in the field of football?

L: I wish to be a remarkable goal-keeper. I have made the effort and I don't want to let my coach down.

R: Which of the two, study or football, would you choose?

L: I would choose study provided that I could also be an amateur footballer. In Hong Kong, study can provide you with a better prospect but the life of a professional football player is limited by age. So I won't choose football-playing as my career.

R: Thank you for the interview.



Hong Kong Football Youth Team

Strength Skill

Speed Flexibility

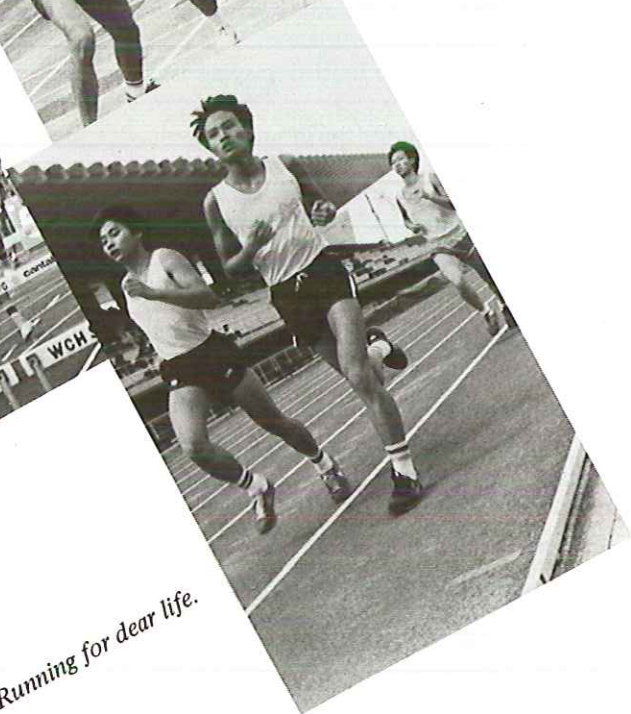
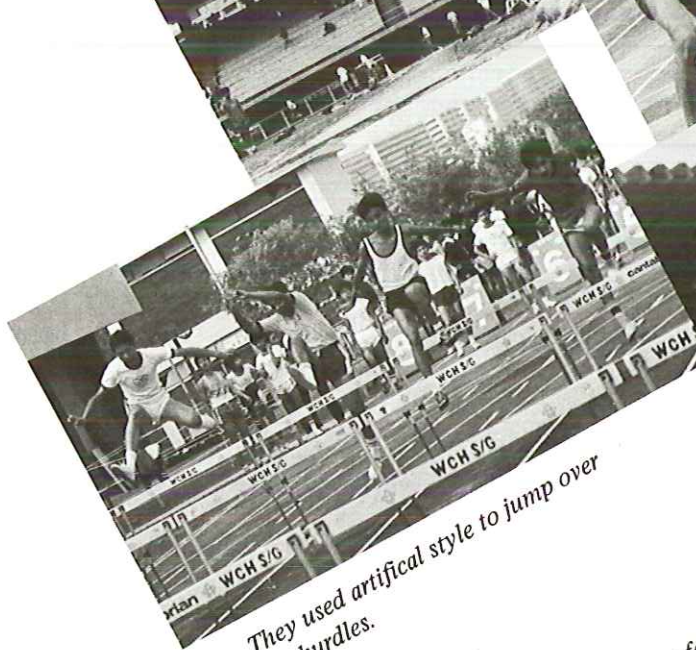
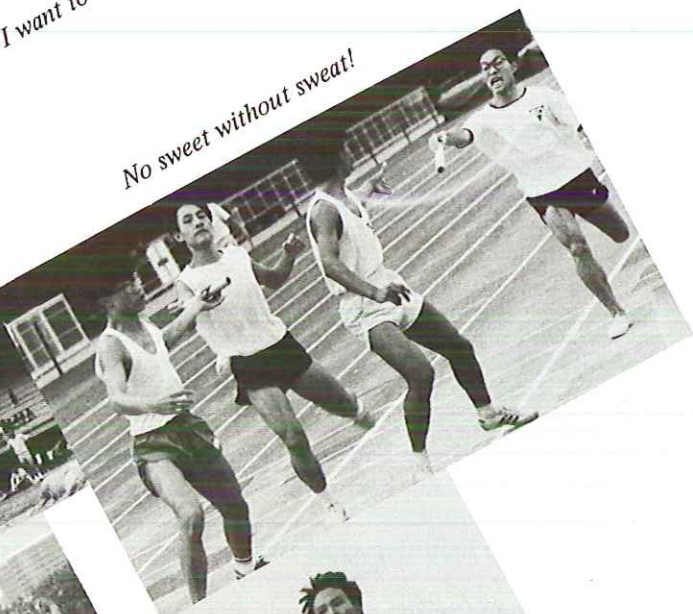
Endurance

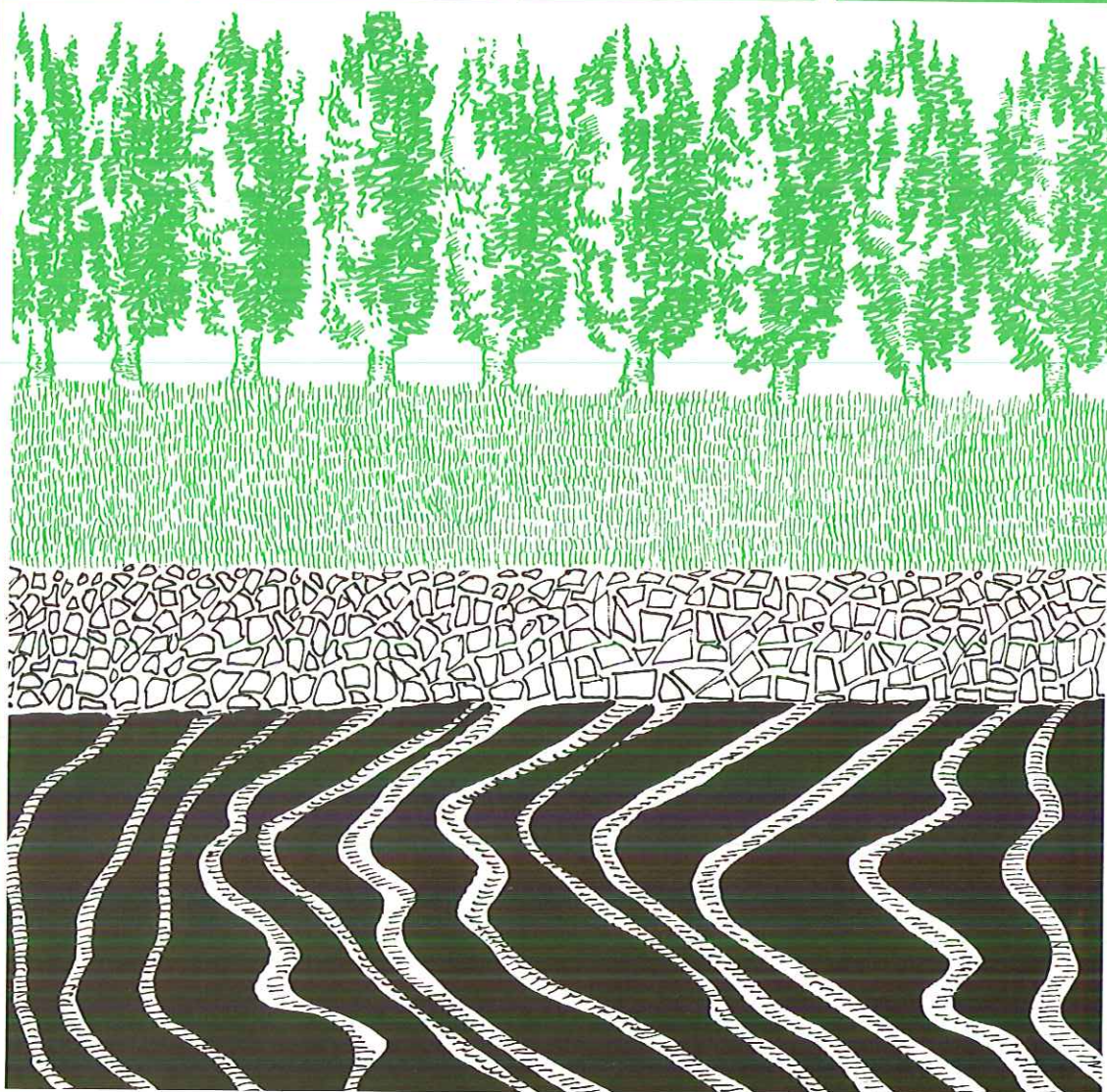
"Ahaaaa! I want to catch the cloud".

No sweat without sweat!

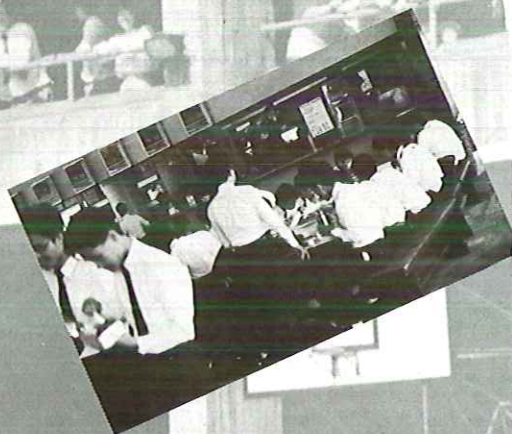
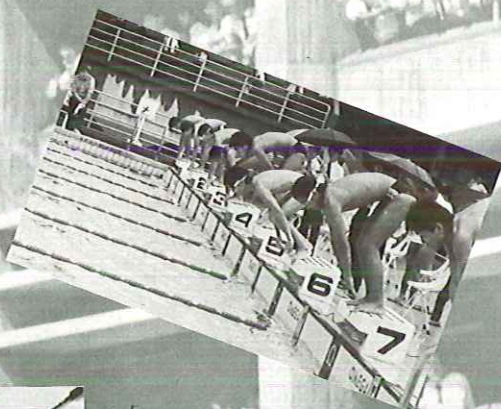
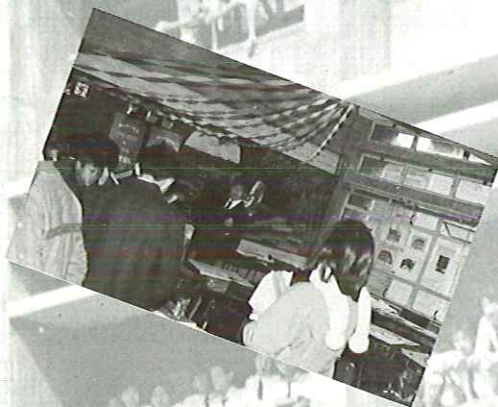
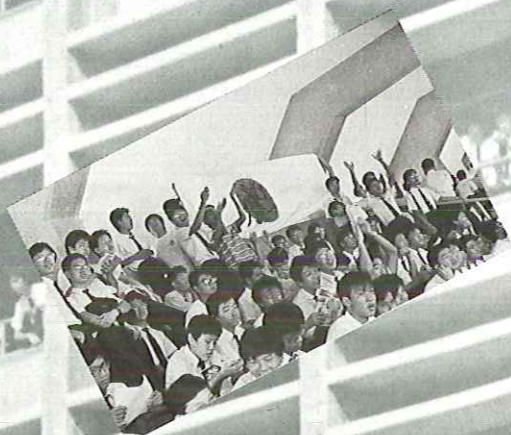
They used artificial style to jump over the hurdles.

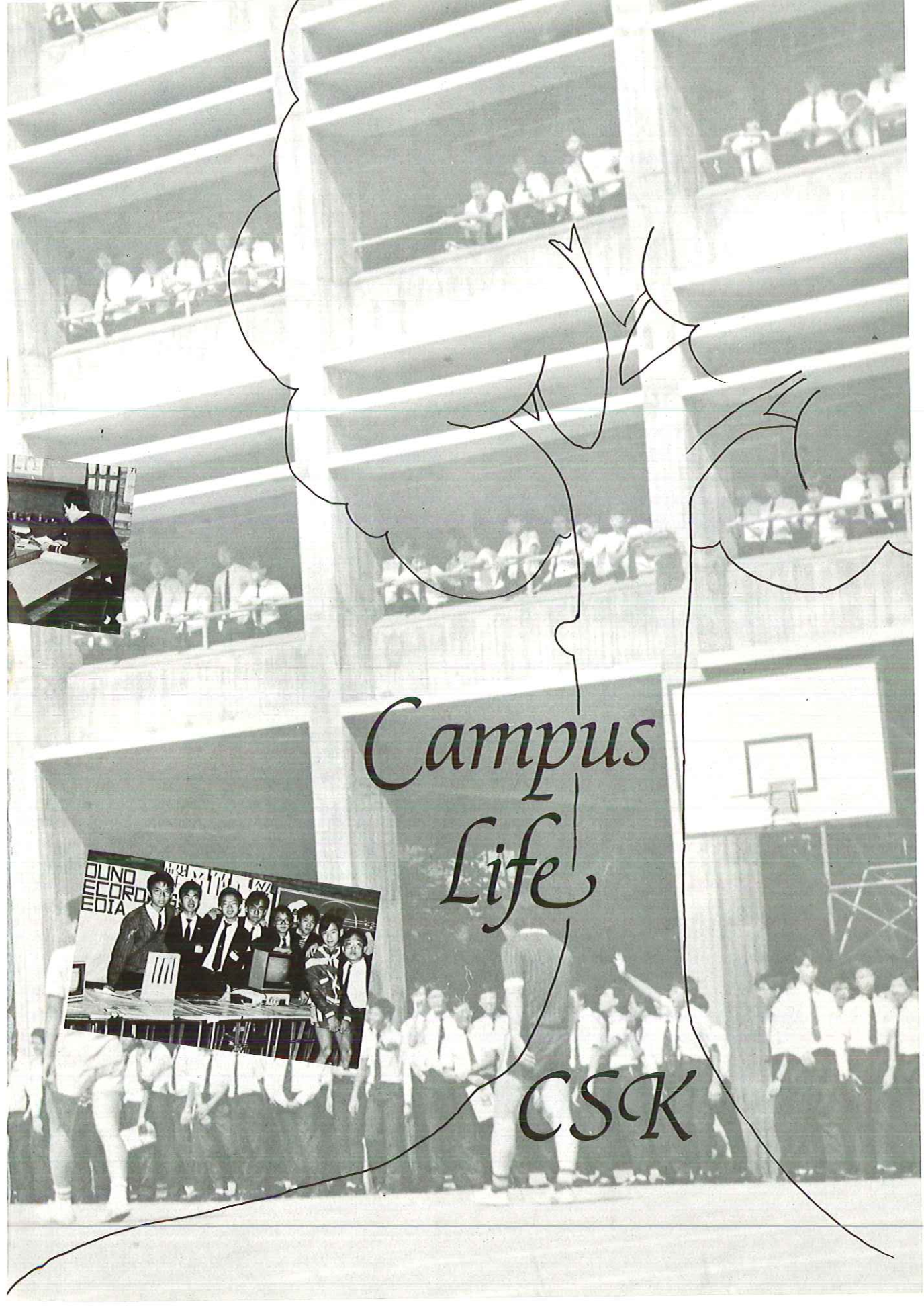
Running for dear life.





School Life





Campus Life

CSK



NEW YEAR CONCERT





1	2
3	4

1. CSK Primary School students showed great interest on the exhibits prepared by F.6B.
2. The ribbon-cutting ceremony.
3. Visitors were enjoying the games of the funfair store.
4. Clubs exhibition – Photographic Club.



Ha! Ha! Great minds think alike!

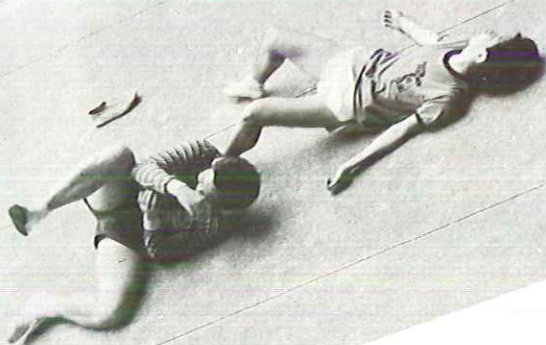


FOCUS
ON

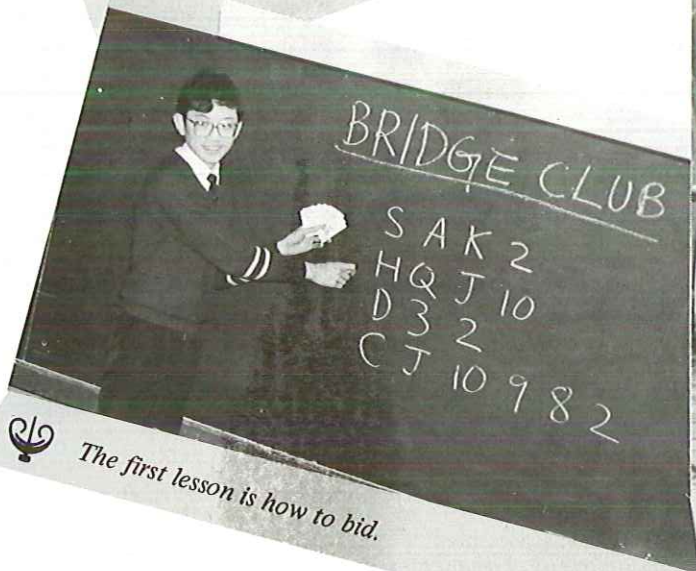
LAUGHTER



Modern dance



The first lesson is how to bid.



*Be careful of your behaviour.
I will be your form-master again
about ten minutes later.*



Hey! Come down and let me see the pretty girl!



How can I give marks for such a 'marvellous' performance?



I can't believe I can make it.



*"I swam like this and came first!"
"Oh, please teach me!"*



Black



White
Section



Champion

無題

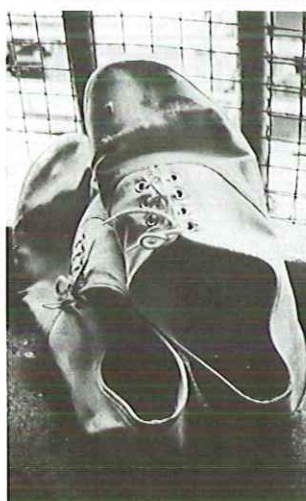
周永恒 F.7 A



1st Runners-up

Silence

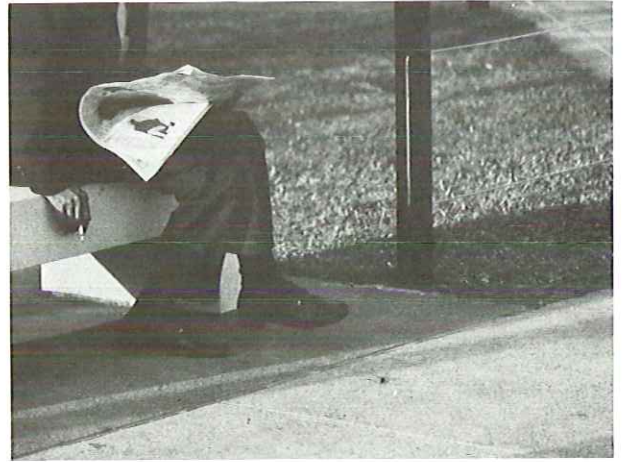
潘永康 F.6 B



2nd Runners-up

「啊！好眼瞓。」

葉卓如 F.4 C



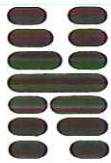
Champion

黃昏閒坐

曾立源 F. 3 E

Colour Section

** the original pictures
are in colour*



1st Runners-up

母與子

周永恆 F. 7 A



2nd Runners-up

斜陽伴歸途

易志標 F. 4 B



Living in Hong Kong

Yu Kam-lun F.5E

It is unbelievable that more than 5,000,000 people live on a land of an area of 1000km². However, it is an undeniable fact. Hardly can you find anyone who does not know the famous "Pearl of the Orient" and "Shoppers' Paradise". It is the place where I was born and brought up, namely Hong Kong.

One of the advantages of living in Hong Kong is that the citizens have much freedom, such as freedom of speech and protest. The political situation is more stable in Hong Kong than in her neighbouring countries like Philippines. Moreover, the crime rate is low due to the efficiency of the Royal Hong Kong Police Force. The workers can do their work with all their effort, knowing that the harder they work, the more they earn, and that their money will not be confiscated by the government, as the South Korea Government does.

Being an industrial and commercial centre, Hong Kong has the most up-to-date facilities and buildings. Goods from overseas countries can be bought here in Hong Kong. There are many first-class hotels. Not only are the food delicious, but also the service is very good.

Besides those mentioned above, Hong Kong has another advantage — its bays. The Repulse Bay is one of the prettiest beaches in the world. If you do not like swimming, you can go to the Ocean Park or the Space Museum, where you can obtain knowledge or watch fascinating performances. Transportation is also very convenient. There are buses, minibuses, taxis, trams, and MTR, which can take you everywhere in Hong Kong. Therefore I can say, it is lucky for me to live in Hong Kong.

However, there are some disadvantages of living in Hong Kong, despite all the advantages it has. The worst of all is that there is too little space. The streets are crowded with people. The large population also causes housing problems, and a lot of other problems.

English Composition Competition

The First

Living in Hong Kong

CHANG Fan F.5B

"Why do you live in Hong Kong?" If you pose the question to a citizen here, surely you can obtain a variety of answers from people of different stand points and different walks of life.

For most students, surely one cannot expect them to have any good remarks to make about Hong Kong. So far as I know, a very large percentage of them are either forced to further their education abroad or are compelled to find jobs after finishing F.5 owing to the lack of places in higher forms. For those who can enter the universities a good career prospect is almost guaranteed.

However, one may still argue, the lack of places has encouraged competition among students. This in turn has turned most of them into competent individuals. The great competence of Hong Kong students can be observed from the reports received from foreign universities which recorded that most scholarships are awarded to Hong Kong students. But someone may object that this is only true for those privileged few whose families can afford them an education abroad. For the lower and even middle classes, they seem to be underprivileged.

This, I think, is one of the chief defects in our education system. The government has no intention to build a third university in the near future. The people in Hong Kong have a low education standard, compared with the figures of the advanced countries in the world. This defect, may be regarded as a disadvantage of living in Hong Kong.

Apart from this disadvantage, many advantages can be said about Hong Kong. This oriental city, being a free port, enjoy the advantage of having direct access to all the goods of different countries all over the world. One of my friends who went to Liverpool told me that shops close at 6:00 p.m. every afternoon and on Sundays. It seems to me that not many local people who have never been abroad actually realize this advantage.

But Hong Kong, being a commercial port, stresses trade and commerce. A very large portion of the population are engaged in doing in the business sector. Hong Kong's political system has encouraged trade. Material comforts are sought in every part of the city. People in Hong Kong are rather selfish either among themselves or to foreigners. This is largely due to the fact that they lack civic education. They have no awareness that they are a member of Hong Kong. In their minds, they know only their self-interests.

In conclusion, I have to say that Hong Kong is rather unfavourable for those who intend to receive a good and sound education, but are rather favourable to those who intend to do businesses here. While Hong Kong is going to become a highly autonomous region after the Chinese Government regains her sovereignty here after 1997, it is in the interest of citizens here for them to receive civic education, to have some basic understanding of the future political structure of this special zone.

English Composition Competition

The Second

Brilliant

CSK OLD BOYS

“Being post secondary school students, not only should we emphasize academic achievement but also ‘student movement’. Through the work of our posts, we have chances to get in close touch with the community. We can know more about political affairs and social problems of Hong Kong.”

This explains why the CSK old boys, Kong Cho Hang, Christopher and Lam Kwong Kai, Vincent, play important roles in students’ associations of post secondary schools.



Christopher (left) and Vincent (right)



*A seminar about 1997 problem
Vincent was a speaker.*

Christopher, the headprefect of 81-82 school year, is now the Chairman of the Representative Council of Hong Kong Federation of Students (HKFS) and Vincent, who was the vice-headprefect in school year 80-81, is the Deputy President (External) in Hong Kong Polytechnics Students' Union. On 15th March, 1986, the Editorial Board had the pleasure of interviewing these two outstanding CSK old boys and exchanging opinions on several topics.

Firstly, Christopher explained what the HKFS is, "The HKFS is the Federation of ten Hong Kong post secondary schools students' unions. It also represents the local student population at the international level. Its aim is the promotion of welfare, social concern, cultural and academic interest among students."

"Why are you interested in this job?" This was the question we first asked. As you can imagine how heavy the work load is, taking up such posts means a big sacrifice for them.

Vincent, who is the Deputy President of Poly. Students' Union and also the Chief Delegate of Poly. delegation in HKFS Representative Council, said that it is due to one's ambition. "I admit that learning is very important but I don't think that it is the only thing I should do in my post secondary school life. I told myself that I should take part in some activities that are absent in secondary school. Through the work of the Students' Union, I can know more about Hong Kong, especially the political issues. In addition, I can learn how to handle complicated human interactions."

The reasons why Christopher has taken up such a post are similar to those of Vincent. "I believe we should actively learn more about the society." We should no longer say "I don't know" or "I don't see". "Everyone should be a part-time politician." He quoted the words from Roosevelt, the Ex-president of the USA.

Vincent is taking the subject "Business and Management Studies (Transport)" in Hong Kong Polytechnics Year 3. However, being the office-bearer of the S.U., he has been granted one year's sabbatical leave and will resume his study in October, 1986. Does he think that this is worthwhile?

"Certainly, it is worthwhile." Vincent said firmly, "By this way, I can concentrate my work in the S.U. without bothering about my academic result. Also, whenever I have free time, I am able to advance myself in politics by reading more books. Certainly, in the short term, from an economic point of view, this year's effort will probably be lost. Nevertheless, in the long term, the cost and benefit of this year cannot be evaluated within a short time though it will have a very great impact in my future career. Moreover, one always thinks that this year is a great waste, but one seldom realise that many waste their whole lives very often. As a Christian, besides living for my Lord, I think that having one year to do what I want to do makes life worth living. Young people should be a little bit more idealistic, there is no need for us to be too sophisticated so far as we are students."

Christopher is now a second year student in the Department of Building in the University of Hong Kong. Christopher is not allowed to defer as the Hong Kong Federation of Students is an individual group which is not related to HKU.

The characteristic of CSK is being “free”. They both agree on that point when they were asked how the school life in CSK has influenced them.

Vincent pointed out that the school authorities give much time and opportunity for students to organize activities. “There are only two examinations within a school year and almost no test. Schoolmates can spend more time in organizing club activities which can train leadership. CSK boys participated in many joint-school functions. This can widen their horizons. Comparatively speaking, CSK boys are active and open-minded.”

Christopher added that CSK boys appreciated those active students. He said, “CSK boys always support, at least morally, their classmates in organizing functions, unlike many other schools, where the active students will be criticized for showing off themselves and are discriminated against by their schoolmates.” He remembered he had participated in the “Joint Schools and University Project” through the Prefectorial Board in his F.6 summer vacation. “This was how I began to understand the detailed structure of the HKFS.”

We should carry on the CSK tradition of actively participating!

When we discussed if the support from school authorities and teachers is enough, they both said that it is clearly not enough. Students must explore their own ways when organizing activities. This trains the independent character of CSK boys. Vincent has been a member of the school swimming team. Christopher has been the project-holder of the Joint Schools Science Exhibition and the captain of the School Debating Team as well.

“In your opinion, how is the behaviour of CSK boys now?”

They both said that the behaviour is not so satisfactory, “CSK boys of this generation do many things that we could not do in our time. It is difficult to say whether the condition is good or bad as this is the general characteristic of today’s Hong Kong students.”

Then, we changed the topic to something about society. Christopher expressed the opinion that the general trend of society is more and more materialistic. Most students and citizens pay most attention to how to make money. People seldom have a sense of social concern. Although the government has started giving a series of civic education, especially to the next generation, it seems to be a bit too late. Christopher

and Vincent told us to learn more about our surroundings, for instance, the structure of the Legislative Council. This is a rather simple thing to do. However, it is a pity that students are seldom aware of its importance.

In order to change this undesirable situation, Christopher and Vincent concentrated their work mainly on social and political problems. Apart from arousing and promoting public interest in these items, they also take part — You must have noticed in the news that there are always some press conferences addressed by post secondary students. Perhaps you can see that they are sitting among the speakers!

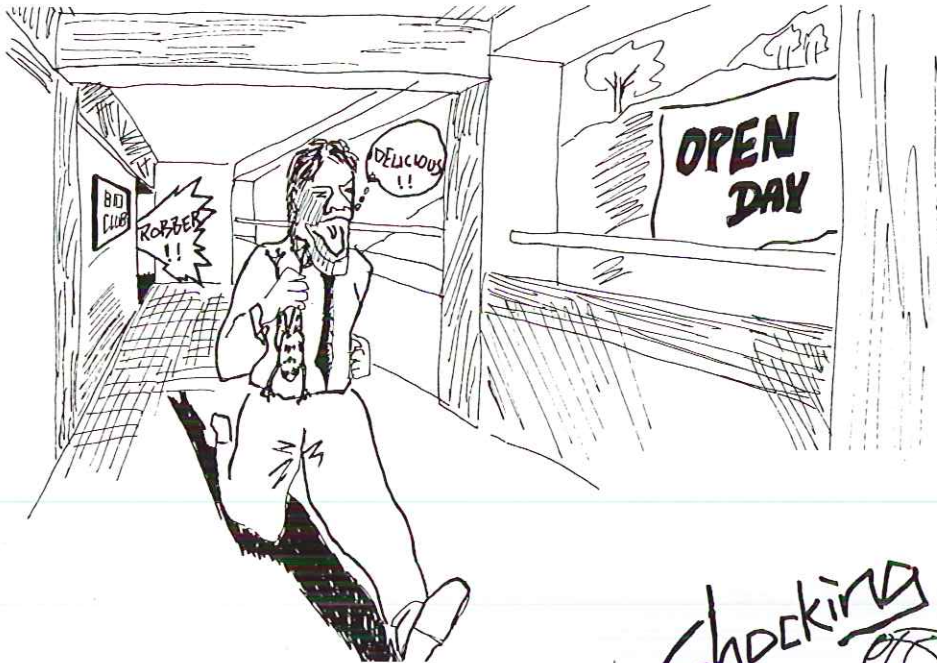
Finally, the Editorial Board would like to thank Christopher and Vincent for granting us a two-hour interview and we hope that they will carry on their great work smoothly and successfully.



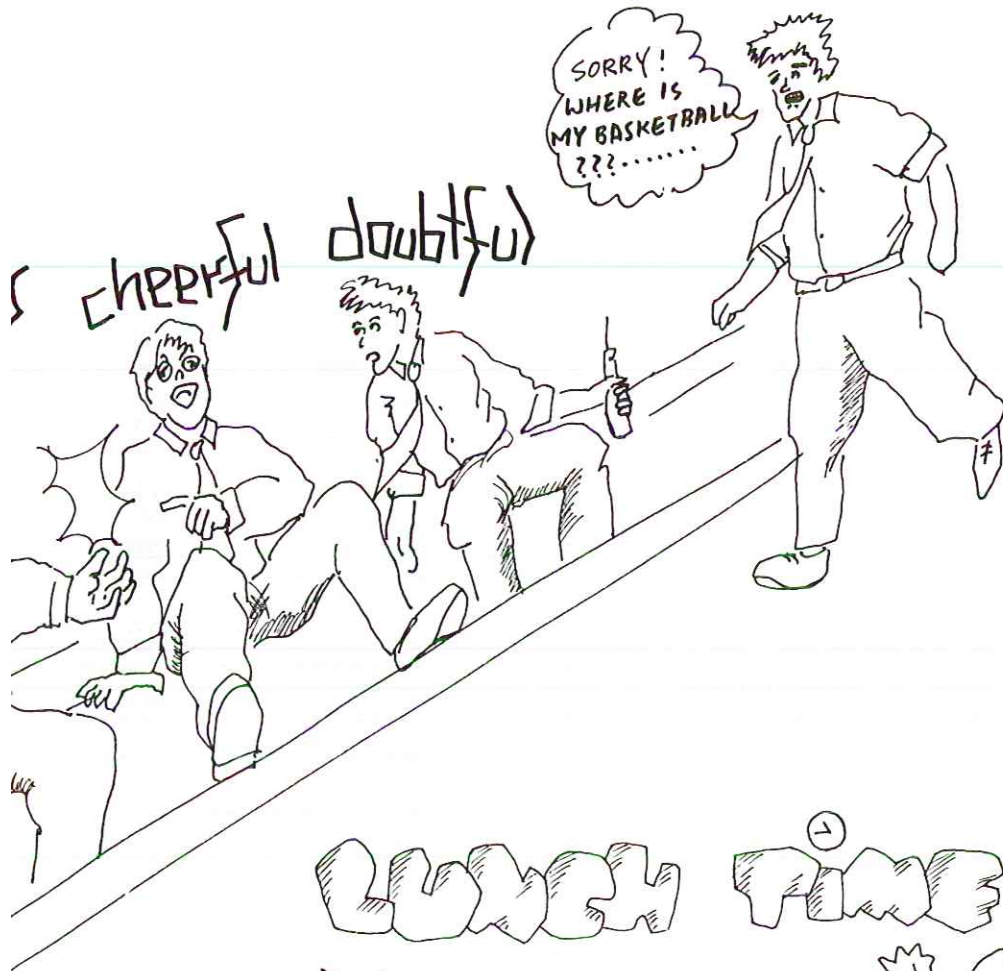
Vincent attended the general conference of the Asia Student Association in Thailand in January 1985



A press conference on the Basic Law

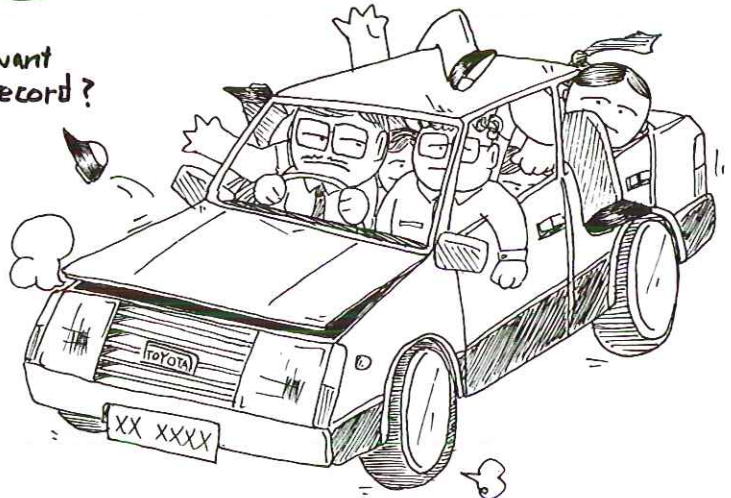


CARICATURES



LUNCH TIME

Do the teachers want
to break world record?



LIST OF DONORS 捐助者芳名

We wish to express our deepest gratitude to our generous donors.

各善長之熱心捐助，本刊謹致以深切謝意。

<p>(1A)</p> <p>Chan King Lung \$500</p> <p>Chan Yiu Fai \$100</p> <p>Ng Cheuk \$30</p> <p>Ching Ming Chung, Francis \$20</p> <p>Yeung Wing Yin \$20</p> <p>Yu Hiu Hung \$20</p> <p>無名氏 \$10</p> <p>Lee Kar Shun, Carson</p> <p>Ng Man Chi</p> <p>Wong Siu Kwai</p> <p>Tsang Hin Fai, Ferdinand</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>全班共捐 \$1,015</p>	<p>余鳳娟</p> <p>Wong Chiu Yeung</p> <p>Wong Lam</p> <p>黃志偉</p> <p>Yeung Ka Fai</p> <p>Yu Chee Leung</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>全班共捐 \$587</p>	<p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>全班共捐 \$831</p>
<p>(1B)</p> <p>Lam Che Kiu \$30</p> <p>Au Tze Leung \$20</p> <p>Chan Ka Fai \$20</p> <p>無名氏 \$20</p> <p>林志鵬 \$10</p> <p>Shiu Hin Yung \$10</p> <p>無名氏 \$10</p> <p>Shum Pang \$2</p> <p>Yeung King Man \$2</p> <p>Chan Ka Keung, Benjamin</p> <p>Chou Man Kit</p> <p>Chu Yat Ming</p> <p>丘娥雲</p> <p>Fung Chi Shing</p> <p>Kam Sheung Tat</p> <p>林智春</p> <p>Leung Fan</p> <p>Leung Kam Lim</p> <p>Leung Ying Kit, Raymond</p> <p>Liu Tang Lung</p> <p>Liu King Bon</p> <p>林潮</p> <p>伍啟</p> <p>譚麗華</p>	<p>(1C)</p> <p>Leung Tsz Lun \$120</p> <p>無名氏 \$100</p> <p>Lai Yau \$50</p> <p>無名氏 \$50</p> <p>Tang Chi Pang \$50</p> <p>Wong Lap Pong \$50</p> <p>李永波 \$40</p> <p>Cheung Kai Chiu \$30</p> <p>Au Tze Chiu \$20</p> <p>Chan Wing Hong, Kenneth \$20</p> <p>Hui King Lun \$20</p> <p>Lo Ming Hau \$20</p> <p>鄧良 \$20</p> <p>Tang Ying Chi \$20</p> <p>Chang Shao Hua \$10</p> <p>梁曼潔 \$10</p> <p>Hung Ngai Ngai \$10</p> <p>Lee Wing Kin \$10</p> <p>Tang Cho Yu-Joey \$10</p> <p>Wong Yiu Hung \$10</p> <p>區少容 \$5</p> <p>Lau Ka Wo \$5</p> <p>Chung Tak Chi</p> <p>張錦仁</p> <p>Lam Sai Lam</p> <p>Leung Wood King</p> <p>Mok Chi Shuen</p> <p>Tam Chun Yip</p> <p>Yan Wai Fung</p>	<p>(1D)</p> <p>梁華基 \$100</p> <p>Lee Kgar Kit \$50</p> <p>Tsang Tap Wing \$50</p> <p>Lo Man Kit \$30</p> <p>Chan Man Wai \$20</p> <p>Li Ting Kwok \$20</p> <p>陳志標 \$10</p> <p>Lo Wai Hon, Joey \$10</p> <p>Thong Chung Mo \$10</p> <p>Tsim Kin Ho \$10</p> <p>Cheung Kwong Fai \$10</p> <p>Au Chin Ming</p> <p>Chow Kim Fai</p> <p>Lai Yin Chung</p> <p>Lee Kai Lung</p> <p>Lee Wai Kit</p> <p>Mak Kwan Ho, Victor</p> <p>吳培新</p> <p>Tam Tak Wah, Edward</p> <p>Tang Tao Ming</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p> <p>全班共捐 \$790</p> <p>(1E)</p> <p>Tam Siu Lung \$100</p> <p>張集輝 \$20</p> <p>Leung Wai Cheung \$20</p> <p>Kwong Man Lung \$10</p> <p>Lam Hoi Tat \$10</p> <p>無名氏 \$10</p> <p>李炳熙 \$10</p> <p>To Sze Wai \$10</p> <p>Cheung Chi Ming</p> <p>Ho Wing Hong</p> <p>Lam Ka Yin</p> <p>無名氏</p> <p>無名氏</p>

無名氏
無名氏
無名氏
無名氏

全班共捐 \$360

(2A)

Fung Ka Chung	\$100
李伯添	\$100
Chan Chi Yin	\$50
Wong Chan Chung	\$40
Chan Tung Hiu	\$20
Lee Wai Hung	\$20
Chan Wing On	\$10
Cheung Wan Suen	\$10
Chu Yun Man	\$10
Kwan Sui Lun	\$10
Lam Yuk Fu	\$10
Lau Kwok Ming	\$10
Leung Sing Hang	\$10
吳文添	\$10
Tang Yiu Hang	\$10
Tsim Kin Hung	\$10
黃杰	\$10
胡呂勤	\$10
Yip Anky	\$10
Lam Shu Hung	\$5
無名氏	\$5

Chan Yung Wan
Cheung Kin Sang
Chung Wai Kei
馮鑫銘
Kan Chi Chung
顧慶福
Kwok Ho Kwong
Lau Pak Kin
Ma Shui Keung
Wong Chun Man
Wong Yip Keung
Yu Pok Man
無名氏
無名氏

全班共捐 \$645

(2B)

Tseng Edwin	\$100
Lam Chee Young	\$50
Leung Wing Yin	\$50
朱德明	\$30
Lee Daton	\$30
Leung Kwan Kin	\$20
Fung Wing Fai	\$20
Lu Ka Lok	\$20
Wong Chun Keung	\$20

葉崇達	\$20
Chan Chi Wai	\$10
無名氏	\$10
Chan Tsan Cheung	\$10
Lau Kin Fai	\$10
Lau Sin Hing	\$10
無名氏	\$10
Tsang Chi Yan	\$10
無名氏	\$5
Tong Wai Keung	\$5

Chan Sze Yeun
Chan Fai
Cheng Yuk Leung
Chong Mervyn-Marco
李九根

Ng Sze Chung
Ngai See Wai
Wong Tsun Ming
Wong Wai-O
Yik Chi Chung
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏

全班共捐 \$780

(2C)

Ng Tsz King	\$50
Wong Wai Kin	\$50
Cheung Kin Yip	\$30
Tsang Wing Keung	\$20
Wong Wai Shan	\$20
楊瑞娟	\$20
Hung Chi Wai	\$20
Chan Chuen Kam	\$10
Cheung Yiu Leung	\$10
Ho Wai Kit	\$10
C.C. Liu	\$10
Lau Tat Chun	\$10
Leung Chi Kin	\$10
Lui Wai Bun	\$10
無名氏	\$10
To Hon Man	\$10
Wong Chung Ki	\$10
Yeung Chung Kong	\$10
Yeung Ka Fai	\$10
嚴若瑟	\$10
Lin Wing Ho	\$8
Leung Chi Ming	\$5
Chan Kar Yiu	
Chan Lok Man	

Chow Kwok Keung
Kam Hon Kit
林少斌
Lau Yiu Cheung
Mak Wai Tak
Tsui Wai Ming
Wong Ka Fi
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏

全班共捐 \$538

(2D)

無名氏	\$500
郁大夫	\$300
無名氏	\$100
Soo Lee Ying	\$50
Cheung Kau Yam	\$20
Lee Lik Keung	\$20
Tam Kwok Shing	\$20
Tze Kwok Shuen	\$20
Cheng Shu	\$10
Law Kit Chung, Billy	\$10
Leung Wai Lun	\$10
Sze Kin Wah	\$10

Chan Heung Hang
楊明珠
Cheng Sik Man
Chu Man Wai
Hui Wai Hung
葉佐榮
Lai King Yeung
鄭瑜鳳
吳筱卿
Li Yick Lap
Luk Kar Ho, Brian
Shum Tat Keung
Tsang Siu Fong

無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏
無名氏

全班共捐 \$1,772

(2E)

鄧新明	\$100
黎月娥	\$50

Ho Wing Yin	\$50	Chow Ka Ming		Chan Siu Pui	\$30
Wu Sheung Chau	\$50	Hui Sai Tat		無名氏	\$30
鄭慈孝	\$30	Lam Chun Hing		Wong Lok Yan	\$20
Tang Kim Kei	\$30	Lee Kam Ming		邱立國	\$20
Yong Chi Kwong	\$20	Wun Cheuk Pun		盧淑霞	\$10
Wong Ka Man	\$10.1	Yeung Chi Kin		鐘 旺	\$10
Chow Wai Yip	\$10	Yu Siu Leung		Fung Chi Tat	\$10
無名氏	\$10	無名氏		許鑑熾	\$10
無名氏	\$10	無名氏		Kwok Ka Yan	\$10
無名氏	\$10	無名氏		Kwong Ka Kit	\$10
無名氏	\$10	無名氏		Leung Suet Lung	\$10
無名氏	\$10	無名氏		Li Yuk Lun	\$10
無名氏	\$10	無名氏		吳劍深	\$10
Ng Chun Man	\$10	無名氏		Sze Kwok Shing	\$10
Lee Kwong Ming	\$5		全班共捐 \$414.1	Tsang Chi Wai	\$10
陳潤松				Wong Yin Lun	\$10
Chau Hon Lok		(3B)		無名氏	\$5
張李麗娟		Lee Chi Chung	\$50	Chan Kin Fai	
許志琼女士		Chan Yat Wah	\$20	Chan Yui	
何 根		Kwan Man Ho	\$20	Jip Ki Yung	
Ip Siu Yin		唐振業	\$20	Lai Mo Sun	
廖美玲女士		Li Ngai Ting	\$20	Lau Cho Chung	
Ng Tat Hong		Lam Wai Kit	\$10	李漢文	
Tang Wai Man		Lee Sung Hing	\$10	Leung Chi Lap	
唐啟文		Tsang Hin Wing	\$10	Mak King Pui	
無名氏		黃安寧	\$10	Mak Wai Man	
無名氏		Yim Chi Wai	\$10	Suen Yiu Fai	
無名氏		無名氏	\$10	Wong Chor Hing	
無名氏		Ho Siu Kwan	\$5	無名氏	
	全班共捐 \$736.1	無名氏	\$5	無名氏	
(3A)		Ng Wing Fai	\$2	無名氏	
Chan Man Hon	\$30	Wong Kin Wai	\$2	無名氏	
無名氏	\$30	Chan Kin Hung	\$1		全班共捐 \$945
Chan Ho Fai	\$20	Chan Ho Kwan		(3D)	
Wong Wai Keung	\$20	Cheng Man Fung		無名氏	\$200
無名氏	\$20	Chu Man Sau		Au Kin Man	\$10
無名氏	\$20	Chung Fu Ho		Chan Wai Hong	\$10
Ku Lok	\$10.1	Law Po Wah		Chan Kwok Kang	\$10
Chan Hon Wai	\$10	Ma Biu		Chan Wai Kwong	\$10
Law King Siu	\$10	Tse Man Tik		Wong Wing Keung	\$10
Leung Tak Ming	\$10	鄔松生		無名氏	\$10
Li Chi Yung	\$10	Yeung Wai Kit		Tse Kwong Ming	\$5
黃文意	\$10	無名氏		無名氏	\$5
梁光進	\$10	無名氏		無名氏	\$5
Sham Fung	\$10	無名氏		無名氏	\$5
黃勤好	\$10	無名氏		Au Yeung Ka Fai	
無名氏	\$10	無名氏		Chow Wing Kan	
Cheung Ha Ming	\$5		全班共捐 \$391	Fan Chun Kit	
Ng Cheuk Kong	\$5	(3C)		Fung Tsz Leung	
Ng Wai Kwong	\$5	Ngan Kin Sing, Nelson	\$200	Leung Wing Kai	
無名氏	\$5	Wong Chun Hung	\$200	Lui Wai Lung	
Au Yeung Wai Man		Tsang Yat Chiu	\$100	Ng Ka Sing	
Chan Kai Man				顏春合	

Pang Man Chun

湯業

Wong Man Sek

黃炳志

胡文焯

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐 \$559

(3E)

Cheung Kwok Hoi \$50

Chan Chi Wing \$20

Cheung Chin Yeung \$10

Ho Wai Kuen \$10

Kwok Ying Kit \$10

Lau Yat Hung \$10

Choi Ming Chi \$10

Li Ching \$10

Mok Kim Wan \$10

吳文歲 \$10

Tse Wing On \$10

Leung Wai Chung \$10

Wong Wing Yip \$10

Wu Tung Chau \$10

葉釗強 \$10

無名氏 \$10

無名氏 \$10

Chang Kit \$5

Poon Kin Wah \$5

Yu Lok Hing \$5

Fok Wai Ming

Ho Hon Wai, Henry

許秀燕

Koon Kei Hung

Lau Kwok Fai

Lau Kwok Tai

Lee Kwong Wah

Li Tsang Yi

Ng Siu Peng

Wong Hak Ming

朱燦英

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐 \$460

(4A)

無名氏 \$50

Chu Ka Fai \$20

Kum Tan Che \$20

Li Ching \$20

Cheung Man Choi \$10

陳惠珍 \$10

Leung Sing Yan \$10

李蘭芳 \$10

Li Kee Wai \$10

Ng Man Fai \$10

Wong Hing Shing \$10

Wong Siu Hong \$10

Chow Wan Chiu

Chu Wing Kin

Ding Wai Chong

Kong Chi Kong

余麗貞

Law Chi Hong

Leung Wai Yip

Lui Wa Tong

Wan Sze Ching

Wong Yung

Yeung Chung Ching

Yip Yuen Hing

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐 \$410

(4B)

Chan Yan \$20

無名氏 \$20

Li Ngai Wang \$20

文張巧 \$20

周安蓮 \$10

無名氏 \$10

Fu Chung \$10

Lam Ngai \$10

Lee Wai Man \$10

Lo Wai Tat \$10

Shum Tsan \$10

Wong Kwong Leung \$10

楊志剛 \$10

Chan Chi Hung \$5

Chan Wing Hong

Cheung Sing Din

Hui Leung Ho, Nelson

Luk Kar Hay, Terence

Tsui Hon Fai

Yu Yan Yee

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

無名氏

全班共捐 \$410

(4C)

Jip Ki Chi \$100

無名氏 \$20

Lam Pin \$20

劉裕庭 \$20

Lau Lai Chuen \$20

Sat Shing Kee \$15

Cheuk Kong \$10

無名氏 \$10

王秀川 \$10

Kwok Shi Chung \$10

無名氏 \$10

Sin Kai Ming \$10

無名氏 \$5

無名氏 \$5

Lee Cheong Fai \$5

鄧裕康 \$1

Butt Sai Tang

Chan Kam Chiu

Chen Henry

Ip Cheuk Yu

Lee Wai Ming

Lui Ngai Shing

Tam Shing Chung

Ting Yee Wang

You Kam Ho

Yu Lok Chi

Yue Haw Ran, David

無名氏

無名氏

全班共捐 \$413

(4D)

Chan Hiu Ming \$20

Ho Ping Leung \$20

Hon Man Chung \$11

無名氏 \$10

Cheung Hak Kan \$10

何筑雅 \$10

Hung Ho Fan \$10

易秋蘭 \$10

Lo Yat Ming \$10

無名氏 \$10

To Ka Wai	\$10	無名氏		Szeto Kwong Chiu	\$20
Wong Hoi Ming	\$10	無名氏		Chan Ho Yuen	\$10
無名氏	\$5	無名氏		Chang Fan	\$10
無名氏	\$5	無名氏		Cheng Kui Shing	\$10
Au Yat Kin		無名氏		Cheung Ching Sung	\$10
Chan Pak Kwan		無名氏		Leung Shiu Sing	\$10
Chau Wing Keung		無名氏		Lo Chi Leung	\$10
Ho Chi Kwan		無名氏		Wong Chi Yuen	\$10
Koo Wai Hung		無名氏		Yun Wai Yin	\$10
Kwok Siu Keung		無名氏		無名氏	\$10
Lau Kin Wai		無名氏		無名氏	\$10
Lee Chung Yan		無名氏		林 榮	\$5
蘇錦源		無名氏		Leung Kam Fung	\$5
So Tai Yu		全班共捐 \$845		陳佩芬	\$5
Tsang Chi Kwan				Lok Chun Kit	\$5
Wong Tat Ming		(5A)		Wong Chiu Sheung	\$5
Yeung Che Hung		Chan King Hung	\$50	Chan Chi Wa	\$2
Yip Kin		Moy Kwok Chiu	\$50	梁志榮	\$2
無名氏		Cheng Man Hon	\$30	Chan Kin Keung	
無名氏		Choy Yun Kam	\$10	Chan Ting Pong	
無名氏		Ho Chin Pang	\$10	Ip Wai Hung	
無名氏		無名氏	\$10	Lau Kwok Nang	
無名氏		Law Shiu Wing	\$10	Lau Tat Wo	
無名氏		Yung Kin Sang	\$10	Lui Wai On	
無名氏		Chong Kin Yip	\$5	Tsang Ho Kwan	
無名氏		無名氏	\$5	Wong Kwok Chi	
無名氏		無名氏	\$5	Wong Sze Ming	
全班共捐 \$391		Chan Chi Wai		無名氏	
(4E)		Chan Chun Cheong		無名氏	
Fung Hin Kui	\$200	Chiu Win Kin		無名氏	
關兆祥	\$200	Ho Ka Fai		無名氏	
Ng Ka Kit	\$30	Hung Hin Cheung		無名氏	
無名氏	\$20	Kwok Ying Yin		全班共捐 \$311	
Chan Tze Yung	\$10	Lau Shot			
Chan Wing Fai	\$10	羅偉生		(5C)	
Choi Chun Keung	\$10	Lee Wai On		Kong Chi Ching	\$50
Choy Tsz Kin	\$10	Leung Yu Kei		盛國樞	\$50
Lo Kai Cheong	\$10	Man Wai Kwong		Chow Ping Sing	\$20
Ng Kwok Ying	\$10	Ng Ming Hon		王克勤	\$20
Tsui Ka Keung	\$10	Pau Chung Kin		Cheung Chi Shing	\$10
黃昌盛	\$10	Tsung Po Shan		李德有	\$10
黃國樑	\$10	Wong Keung Wah		Leung Hung Fai	\$10
Kum Chi Tat	\$5	Yau King Ming		Ng Wai Kit	\$10
無名氏	\$5	Yiu Chi Fai		Tam Yiu Man	\$10
Cheng Kim Fung		無名氏		無名氏	\$10
Cheung Kin Chung		無名氏		無名氏	\$10
蔡劍松		無名氏		Chan Chi Kee	\$5
Fu Li Ka		無名氏		Chan Tsz Lam	
Lam Chi Leung		無名氏		梁雪珍	
Lau Kim Tat		無名氏		何海芝	
So Siu Yung		全班共捐 \$395		Hui Sai Pang	
Tse Man Lai, Aaron		(5B)		Jim Chi Chiu	
Woo Ho Sang		楊仕榮	\$20	Kwok Chi Chung	
Yuen Wai Tong		梁麗貞	\$20	莫 祥	
無名氏					

Tsim Kin Man		Yeung Wai Kie	\$10	陳德輝	\$20
Wong Kin		Yu Hei	\$10	胡呂勤	\$10
Yiu Chi Wang		翟燕芬	\$10	朱招娣	\$5
Yung Kwok Hong		無名氏	\$10	Chan Chi Yuen	
無名氏		無名氏	\$10	Chan Kai Yip	
無名氏		Wong Kam Wa	\$7.8	Au Wai Leung	
無名氏		Chan Yi Kwong	\$5	Law Ying Lo	
無名氏		Cheung Pok	\$5	梁如意	
無名氏		Chow Man Chor	\$5	Tam Tsz Kan	
無名氏		Lim Chun Hung	\$5	無名氏	
無名氏		湯業	\$5	無名氏	
無名氏		Wu Ka Wah	\$5	無名氏	
	全班共捐 \$487	Yeoh Kin Hok	\$5	無名氏	
(5D)		馮誠			全班共捐 \$240
Hemstapat Chokchai	\$300	Lau Tat Yan		(7A)	
Li Chak Wing	\$50	Law Po Fai		無名氏	\$60
Lo Kai Fong	\$40	Leung Hoi On		無名氏	\$30
Lai Kim Ho	\$20	Ng Check Kei		Ieong Kwok Lun	\$20
無名氏	\$20	Sun Lun Kit		Leung Yiu Ming	\$20
無名氏	\$20	Tai Ying Kit		Wan Chi Hung	\$20
Fok Chi Pang	\$10	Tsoi Chung Nam		Chan San Hong	\$10
Roger Leung	\$10	Wong Hong Sing		Ho Ka Hong	\$10
Tong Man Kit, William	\$10	凌勳彤		Lam Ka Wai	\$10
Tsui Ying Cheung	\$10	無名氏		無名氏	\$10
Chang Chun Wa	\$10	無名氏		Leung Yiu Wah	\$10
無名氏	\$10	無名氏		無名氏	\$10
Ho Wai Keung	\$5	無名氏		Leung Sing Tat	
Chow Wai Shing		無名氏		Poon Pak Lok	
方榮強		無名氏		Poon Yu Man	
Ho Chi Ho			全班共捐 \$364.8	So Fai	
Hui Wah Piu		(6A)		無名氏	
Leung Kin Hing		Lee Kwei Hung	\$20	無名氏	
梁少明		謝奕源	\$20		全班共捐 \$290
Ma Chi Wing		胡國成	\$20	(7B)	
Mak Kwok Fai		Li Chun Chung	\$10	Chan Chung Yuen	\$50
Ngai Shu Keung		盧平	\$10	Lee Siu Hong	\$50
Tam Kam Hon		Wan Kin Wah	\$10	Chan Wai Yin	\$20
Tsang Kim Wing		無名氏	\$5	周慶	\$20
Tse Chun Hin		林敏貞		Chang Kar Fai	\$10
無名氏		Wong Kam Keung		Lai Chi Ming	\$10
無名氏		Wu Wing Kwong		司徒慧	\$10
無名氏		Lee Shing Yip		無名氏	\$10
無名氏		無名氏			全班共捐 \$180
無名氏		無名氏			
無名氏		無名氏			
無名氏		無名氏			
無名氏		無名氏			
無名氏		無名氏			
無名氏		無名氏			
無名氏		無名氏			
無名氏		無名氏			
	全班共捐 \$805				
(SE)			全班共捐 \$270		
Lau Wing Fung	\$20	(6B)			
黃玉貞	\$10	李錫聲	\$100		
楊源	\$10				

WE WISH TO EXPRESS
OUR SINCERE GRATITUDE

TO OUR

PATRONS,

DONERS &

ADVERTISERS.

With the Compliments

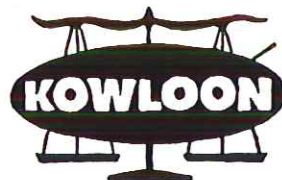
of

ALLAN LO

• 專家設計製造 •

健身房各種運動器械
田徑賽用品及設備
學校體育教育器材

九龍體育用品公司



紀念禮物 · 廣告贈品 · 精工刻字

◀ 球隊學校社團運動制服 ▶

◀ 金像獎銀杯盾水晶膠獎品 ▶

◀ 紀念品旗幟 ▶

歡迎學校社團定購

★九龍洗衣街八十四號★
電話：三·九六一〇〇三
三·九六二五四三

With the Compliments

of

TUBBY WOO

With the Compliments

of

LESLIE OUYANG

With the Compliments
of

HOWARD BOOK CO. LTD.
浩華書局有限公司

74, ARGYLE STREET, KOWLOON, H. K.

九龍亞皆老街七十四號

TEL. 3-962641, 3-963333

——專 營——

中 西 課 本

參 考 書 籍 文 教 用 品

We've got news for students.



If you want to get ahead,
you've got to know what's happen-
ing in the world around you.

Which is one very good reason
for reading the South China
Morning Post every day.

But now there's another
reason to subscribe to Hong
Kong's and Asia's leading English
language newspaper.

The Young Post.

It's a brand new supplement
printed daily with school copies of
the Post, packed with news and
features you'll find fascinating

and entertaining.

We cover everything from
science to fashion, and balance it
with regular columns, cartoons
and puzzles. Plus of course school
news and sports.

Only the Post gives you your
own newspaper — and we're even
offering a student discount.

Ask your teacher about The
Young Post, or call our Schools'
Service on 5-652458, today.

Because you could be missing
out on a whole world of good
news.

SUBSCRIBE TODAY!

South China Morning Post

With the Compliments

of

Everyman's Book Co., Ltd.

Good Earth Publishing Co., Ltd.

香港人人書局有限公司

大地出版社有限公司

致 意

地址：九龍九龍塘多實街12號 電話：3-386103-5 3-381921

請用 現代 的教科書  現代教育研究社 配合 現代 的教學法

現代教育研究社

致 意

- ※ 出版中學、小學、幼稚園學校課本及補充教材。
- ※ 最新出版小學活動教學中、數及社、科、健綜合教材教師手冊。
- ※ 本社附設教學資料中心，免費供教師應用。

九龍青山道489—491號香港工業中心B座6樓B1—2
電話：3-7451133—7 (5線)

學校經銷：現文公司 九龍青山道489—491號香港工業中心B座6樓B11—15
電話：3-7413138 3-7451138
總發行：中國書局 香港荷里活道72號A 電話：5-463548

With the Compliments

of

JOHN, LEE KIM HUNG (BBA — C.U.H.K.) (CSK — 1975)

李 劍 雄

Universal Insurance Services

環球保險業務公司

代理以下各類保險：

普 通 保 險

火險、水險、勞工保險、公眾責任險、汽車保險等。

個 人 保 險

人壽保險、儲蓄保險、醫療保險、旅行保險、
個人意外保險等。

團 體 保 險

公債金、退休金、團體壽險、醫療保險等。

地址：九龍彌敦道570-572號基利商業中心1103室

電話：3-311377, 3-313193

With the Compliments

of

WAI FAT BOOKS & STATIONERS LTD.

偉 發 圖 書 文 具 有 限 公 司

專 營

中 西 課 本 學 校 圖 書

補 充 作 業 文 教 用 品

27, FUK LO TSUN ROAD, KOWLOON.

九 龍 城 福 老 村 道 二 十 七 號

TEL: 3-820195, 831496

With the Compliments

of

ERIC CHAN MAN HON

With the Compliments

of

WALTER YEUNG



With the Compliments

of

Ling Kee Publishing Co.

Headquarters

Zung Fu Industrial Building,
1067 King's Road, Top floor,
Quarry Bay,
Hong Kong.
Tels. 5-616151-2 (12 lines)

Sales Departments

127-131 Des Voeux Rd., C.,
Hong Kong.
678 Nathan Road,
Mongkok, Kowloon.
Tels. 5-451540 • 3-943486

With the Compliments

of

Dr. Spencer C. Y. Chan

With the Compliments

of

FU NING CHEUNG

With the Compliments

of

La Salle College

With the Compliments

of

KENNETH YEUNG

MOK WAI CHUEN

PAUL TSANG

JAMES LEUNG &

PATRICK CHAN

英華文具印刷廠

YING WAH PRINTING & STATIONERY FTY.

九龍官塘道472—484號官塘工業中心
第一期十一樓F座 電話：三～四三四七四四
472-484, KWUN TONG ROAD, KWUN TONG INDUSTRIAL CENTRE,
BLOCK 1, FLAT, 11/F, KOWLOON.
TEL: 3-434744

*With the Compliments
of*

金綸服裝有限公司 
Kam Lun
(Paul Lam) Tailors Ltd.

經銷各國呢絨布疋 供應學生現成校服

218-220, Prince Edward Road, Kowloon
TEL. 3-800550, 3-815006, 3-803660
營業部：九龍太子道218-220號（火車橋側）
廠房：沙田火炭約宇宙工業中心I, J座4/F

營業時間：上午九時至下午七時（星期日休息）

Serving Hong Kong for more than
50 years



華比銀行
BELGIAN BANK
A subsidiary of Generale Bank, Belgium



Belgian House, 28th Floor, 77-79 Gloucester Road, HK. Tel: 5-8230566
— 15 branches throughout Hong Kong

Enjoy
Coca-Cola

Coca-Cola is it!

"Coca-Cola" and "Coke" are registered trademarks which identify the same product.

我們竭誠為教育界而服務



Longman Group (Far East) Ltd.
18/F Cornwall House, Tong Chong
Street, Quarry Bay, Hong Kong.
Tel: 5-618171

Longman Centre
Sun Hing Building, 1st Floor
Arcade, 607, Nathan Rd., Mongkok,
Kowloon.
Tel: 3-855668

朗文出版（遠東）有限公司
香港鰂魚涌糖廠街康和大廈十八樓
朗文陳列中心
九龍旺角彌敦道607 號新興大廈
一樓商場

維他奶



唯味唯美
唯一境界

With the Compliments

of

Chan Sui Ki
Old Boys' Association Ltd.

明華針車行
Ming Wah Sewing Machine Co.

本公司經銷：

各國工業衣車；各種摩打，
買賣配件；精工修理，
常備各類蝴蝶或可訂造，
無任歡迎。

九龍土瓜灣北帝街三十二號A地下
32A, Pak Tai St., G/F. Tokwawan Kowloon
TEL: 3-7126318, 3-7110719

With the Compliments

of

Form Five Student Union 84~85

FORM

4A

85~86

MR. A. CHAN

CHAN Kuen-fai
CHENG Chun-chung
CHEUNG Man-choi
CHOW Wan-chiu
CHU Ka-fai
CHU Wing-kin
DING Wai-chong
HO Kang-piu
KONG Chi-kong
KUM Tan-che
KWONG Sau-wah
KWONG Sing-wing
LAI King-tong
LAW Chi-hong
LEE Ho-tung
LEUNG Kwok-kuen
LEUNG Shui-cho

LEUNG Sing-yan
LEUNG Shui-ning
LEUNG Wai-yip
LI Ching
LI Kam-lun
LI Kee-wai
LUI Wa-tong
NG Man-fai
WAN Chi-man
WAN Sze-ching
WONG Hing-sing
WONG Man-sing
WONG Siu-hong
WONG Yung
YEUNG Chung-ching
YIP Yuen-hing

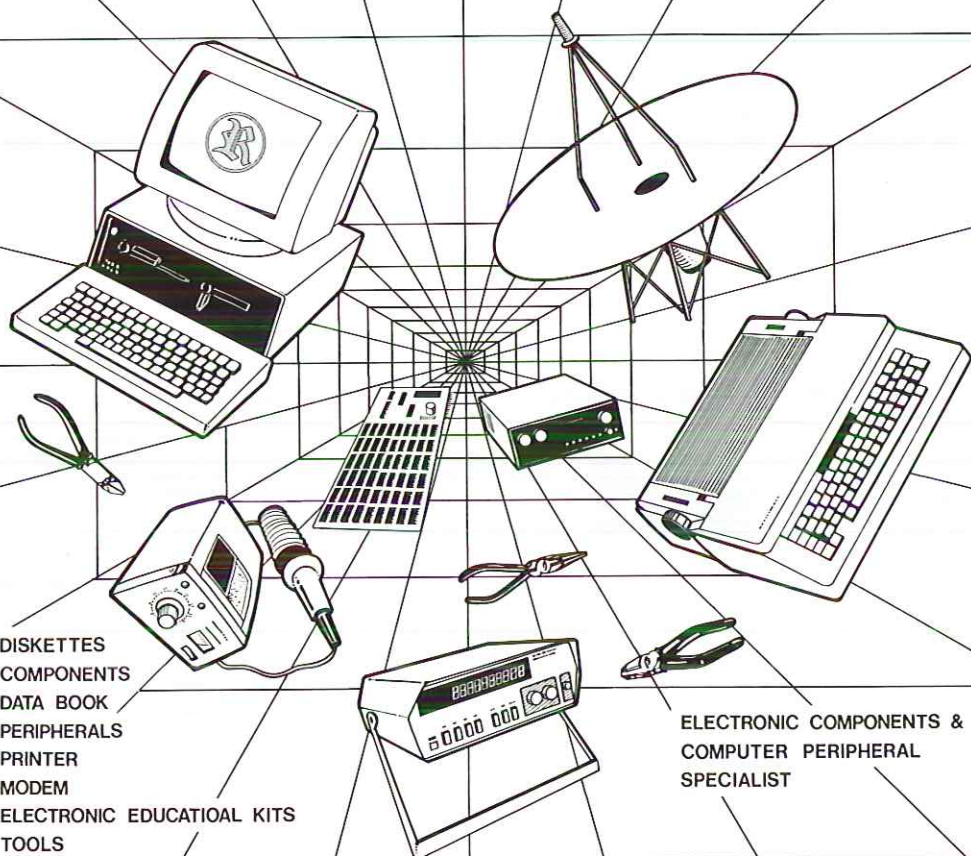


85~86



恒創電子有限公司

Reptron Components Ltd.



DISKETTES
COMPONENTS
DATA BOOK
PERIPHERALS
PRINTER
MODEM
ELECTRONIC EDUCATIOAL KITS
TOOLS
COMPUTER STATIONERY
MONITOR

ELECTRONIC COMPONENTS &
COMPUTER PERIPHERAL
SPECIALIST

ASIA COMPUTER PLAZA LG6, SILVERCORD, 30 CANTON ROAD, KOWLOON, HONG KONG.

TELEPHONE ENQUIRY: 3-7346206

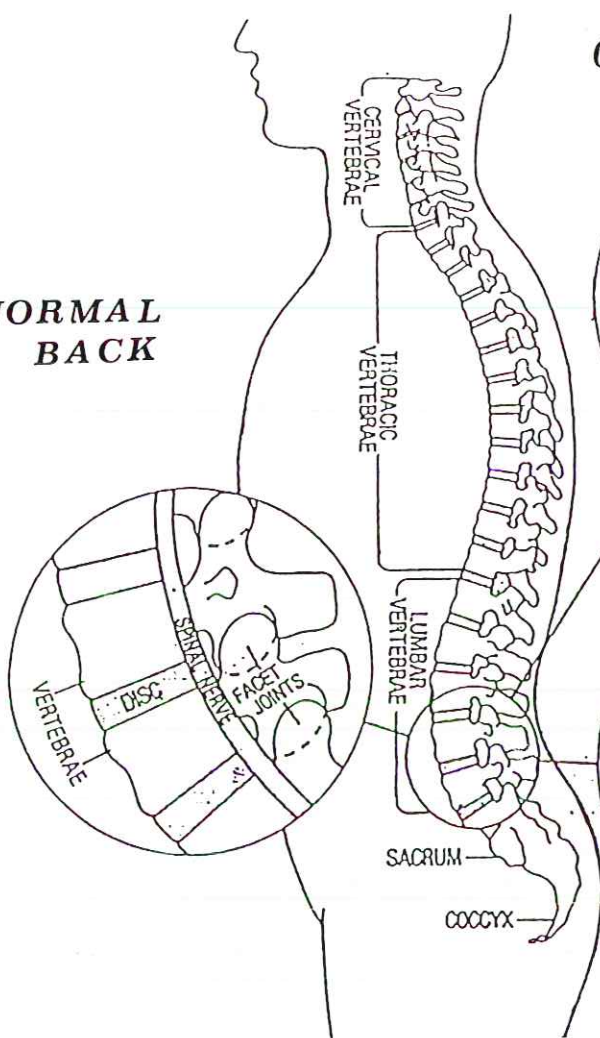
With the Compliments

of

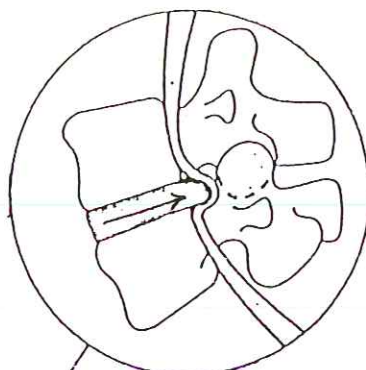
**LOMBARD ALLIANCE
INSURANCE CO., LTD.**

THE SPINE

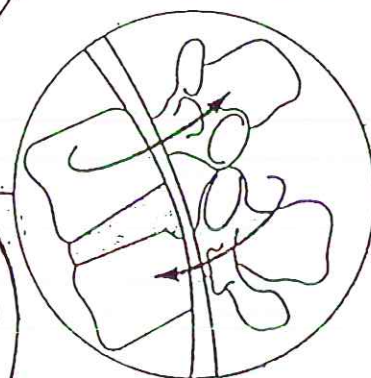
**NORMAL
BACK**



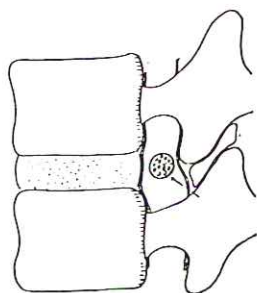
**HERNIATED
(SLIPPED) DISC**



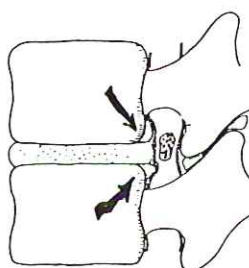
**FACET JOINT
SYNDROME**



**WITH
COMPLIMENTS
o f**



NORMAL



DEGENERATED

歐陽宏基脊柱神經科醫生

Dr. Josiah Auyeung Osteopathic Clinic

香港中環德輔道中60至68號萬宜大廈3字樓327室
RM, 327 MAN YEE BUILDING 60-68, DES VOEUX ROAD,
CENTRAL, HONG KONG.
TEL: 5-212111

With the Compliments

of

WILSON K. M. TONG

With the Compliments

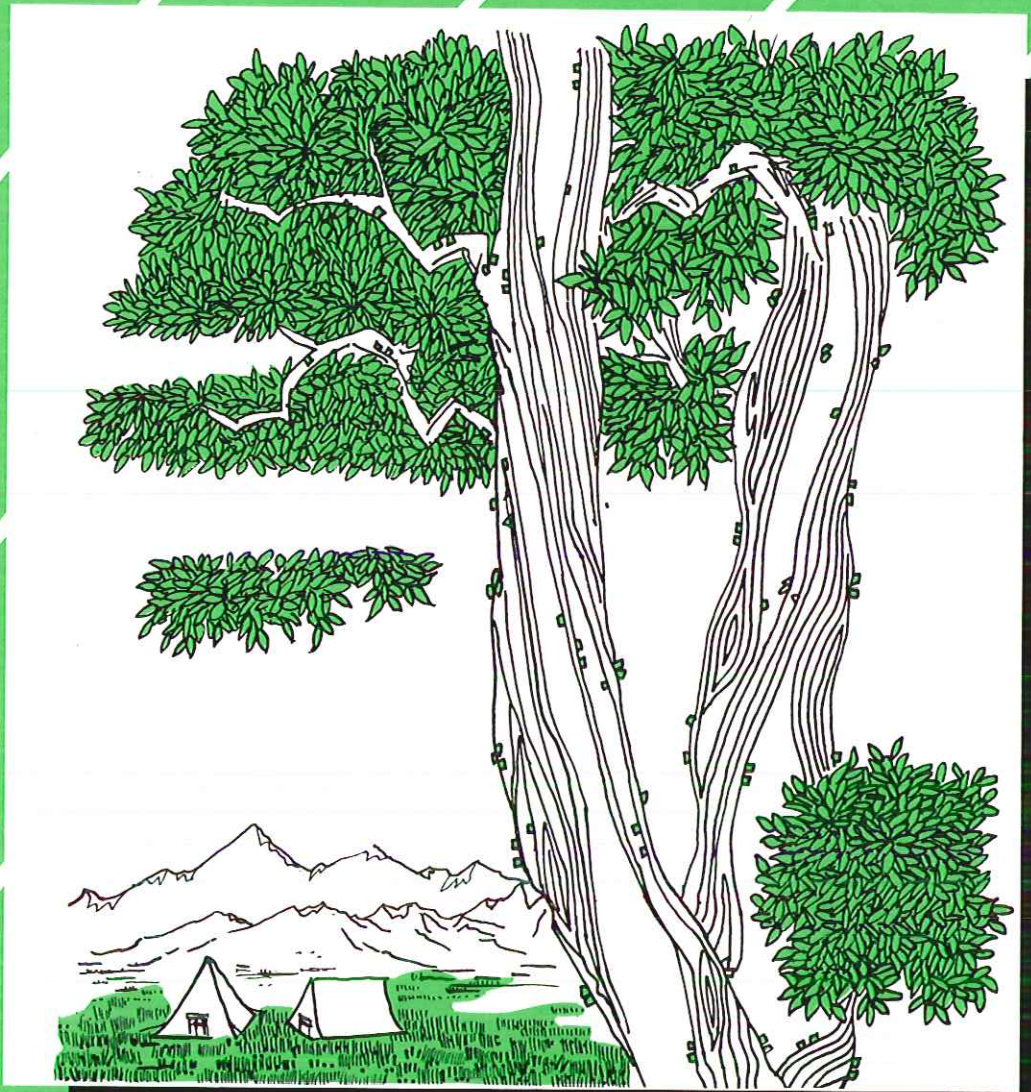
of

C. S. K. STAFF

With the Compliments

of

DAVID KUO



Club Activities

CHAN SUI KI COLLEGE OLD BOYS' ASSOCIATION LIMITED



The new executive committee for 1986-1988:—

President: *Mr. Lee Kim Hung, John*

Vice-president: *Mr. Chan Yiu Chuen, Patrick*
Mr. Chow Kok Wah, Thomas

Hon. Secretary: *Mr. Chung Tat Ming, Christopher*

Hon. Treasurer: *Mr. Tsang Hing Keung, James*

Membership Secretary:

Mr. Chen Man Kit, Bradley (6A)

Staff: *Mr. Chan Kwok On, Oliver*

Mr. Hui Shui Kan

Mr. Lui Kin Chuen, Peter

Mr. Lo Kwok Leung, Francis

Mr. Chan Kwok On, Clive

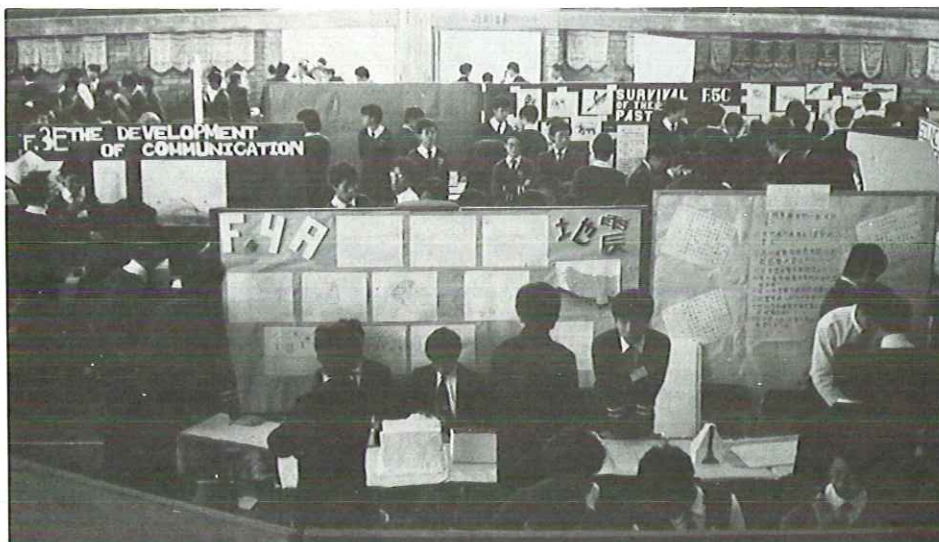
Mr. Chiu Tak Wing, Ronnie

The C.S.K. O.B.A. Ltd. was incorporated on 1st of June, 1982. It is the aim of the association to foster and promote closer relationships and better understanding among the past and present students of Chan Sui Ki College in and outside Hong Kong.



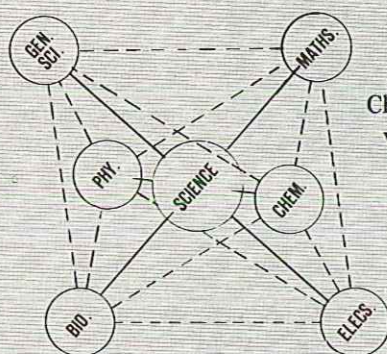
CSKOBA organized a barbecue party in school playground on 12-1-1986.

Past activities which have been organised by the association include ball games between CSK staff and the old boys, barbecues at the school premises and reunion dinners, etc. We are planning to organise varieties of functions to suit the different needs of our members. We need your help and support. Please don't hesitate to join this big family.



SCIENCE SOCIETY

Teacher Advisors:
Mrs. Hui Kwok
Mr. K.S. Chan
Mr. C.C. Or



Chairman: *Lau Tin Lap* (6A)
 Vice-chairman: *Loo Wai Lim* (6A)
 Treasurer: *Leung Chung Yin* (6B)
 Secretaries: *Lau Ka Keung* (6A)
 Ho Wai Keung (6B)





Senior Section:
 Champion F.4D
 Outstanding Demonstration F.4B
Junior Section:
 Champion F.3E
 Outstanding Demonstration F.3A
 Overall Outstanding Model: F.4D

*Our skilful demonstrators
in Exhibition Day '86*

Exhibition Day '86 (30/1/1986 – 1/2/1986)

Preparation Committee	Director:	Lo Kai Fong	(5D)
		Loo Wai Lim	(6A)
	Manager:	Tam Wing Kuen	(6A)
		Chung Wai Tak	(6A)
	Inspector:	Ma Chi Wing	(5D)
		Li Chak Wing	(5D)
	Art Designer:	Ching Ming Chi	(4D)
	Secretary:	Lee Wai Yip	(4D)

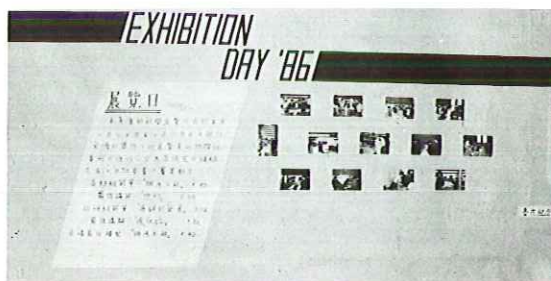
Exhibition Day gives our students an opportunity to use their science knowledge in practice. This year there are over 1,000 visitors from our school and other schools.

Joint School Science Test

Moreover, our Society jointed the Joint Schools Science Test. More than 50 F.5 students of our school participated in this test. Our school representatives are Au Ka Lun (6A) and Chan Charn Hung (6B).

Open Day (1/3/1986)

Our Society took part in the Open Day. The project mainly introduced our Society and demonstrated some interesting experiments to the visitors.





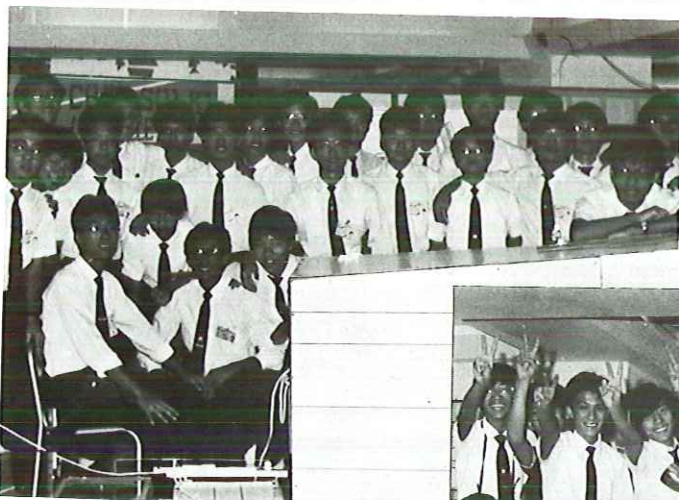
*Our outstanding demonstrators,
ranging from F.2 to F.6
in the 18th J.S.S.E.*



Joint School Science Exhibition (28/7/1985 – 5/8/1985)

In the 18th J.S.S.E., our result was excellent. Our project 'Fight' got the prizes 'Overall Champion' and 'Outstanding Demonstrator' out of 28 participating schools.

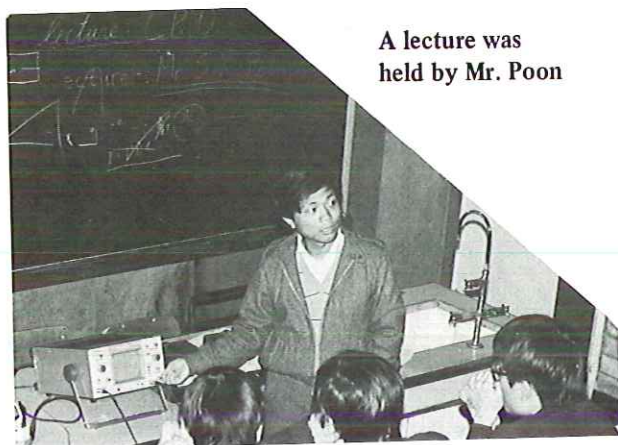
We hope that we will have a better result in the 19th J.S.S.E. Our project-holder for the coming year is Lee Wai Yip (4D).



*Before
&
After*



ELECTRONICS CLUB



A lecture was held by Mr. Poon

Advisors:	Mr. Ravi	
	Mr. K.W. Wong	
	Mr. S.K. Poon	
Chairman:	Poon Wing Hong	(6B)
Vice-chairman:	Lee Shing Yip	(6A)
Treasurer:	Cheng Lui	(6A)
Internal Secretary:	Chen Man Kit	(6A)
External Secretary:	Hansel Sin	(6B)
Art Designer:	Chan Yi Kwong	(5E)

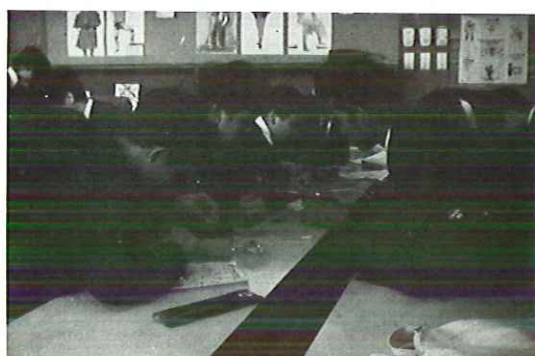
The fundamental aims of the Electronics Club are to arouse student's interest in electronics and to develop ways to appreciate the daily life application of the subject.

In order to promote our aims and to put our theories into practice, lectures involving elementary and higher level knowledge were organised, together with experimental projects. A library has been set up, too. More activities including an electronics quiz will be organised in the near future.

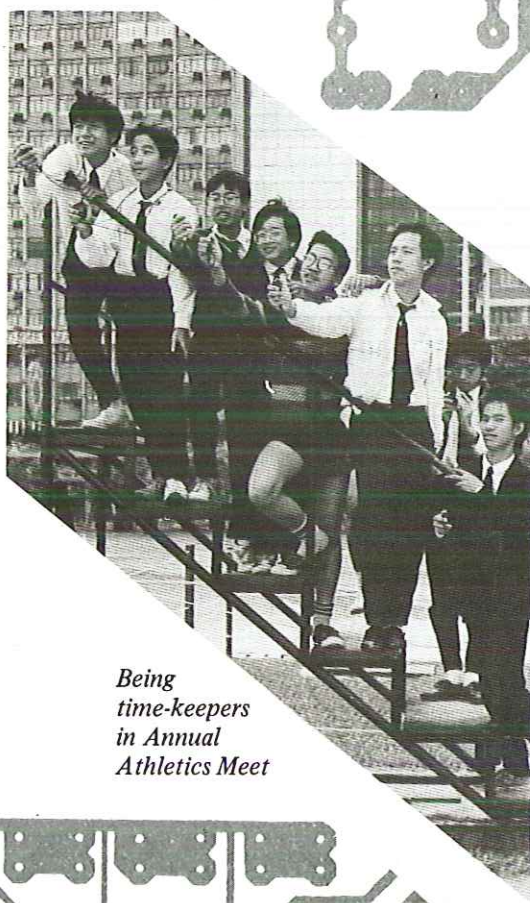
Besides, we are glad to serve others. We have helped many school activities whenever electronic techniques are required. Furthermore, we have had the honour of providing timing services during the Athletic Meet and Swimming Gala.

This academic year we have a financial problem which causes difficulties in holding activities. Moreover, the lack of members at the beginning gave us new worries. But by the efforts of the committee members all the problems have been solved. The number of members has increased to about 50 and their response to our activities has been most encouraging.

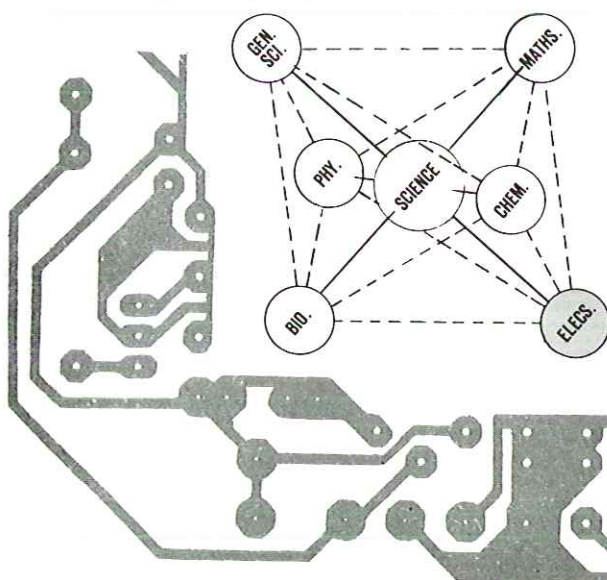
Running the Electronics Club is not an easy task. Despite the difficulties, we can organise activities smoothly with the help of our committee, teacher advisors and laboratory technicians. On behalf of the Electronics Club, I would like to express my gratitude to them for their invaluable help and guidance.



Our members concentrated on their experiment.



*Being
time-keepers
in Annual
Athletics Meet*



MATHEMATICS CLUB



Advisors:	Mr. B.K. Lee	
	Mr. S.K. Poon	
	Mr. S.Y. Tsang	
	Mr. T. Lai	
	Mr. K.W. Wong	
	Mr. A. Fok	
Chairman:	Chang Wai Yan	(6A)
Vice-chairman:	Tam Wing Kuen	(6A)
Secretary:	Chung Wai Tak	(6A)
Treasurer:	Lee Wai Yip	(4D)

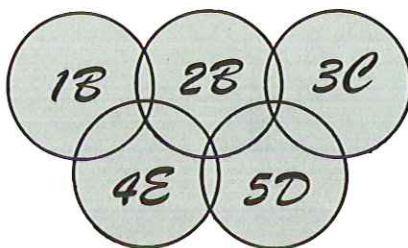
In this year, we held several activities to introduce interesting Mathematics to our members and to stimulate their interest in the subject. They are as follows:

5-11-1985	Lecture: "PARADOX"
18-11-1985	Mathematics Test
18-11-1985 to 28-11-1985	F.1 to F.5 Mathematics Quiz '85
20-12-1985	Mathematics Quiz '85' Prize Giving
23-1-1986	Lecture: "PROBABILITY"
1-3-1986	Open Day Club Exhibition
	Topics: "NUMBER THEORY"
	"CURVES" "MATHEMATICAL GAMES"
11-4-1986	I.Q. Quiz
25-4-1986	Lecture: "PROOF"
12-5-1986 to 23-5-1986	Tutorial Class



The lecture on 23rd Jan., 1986

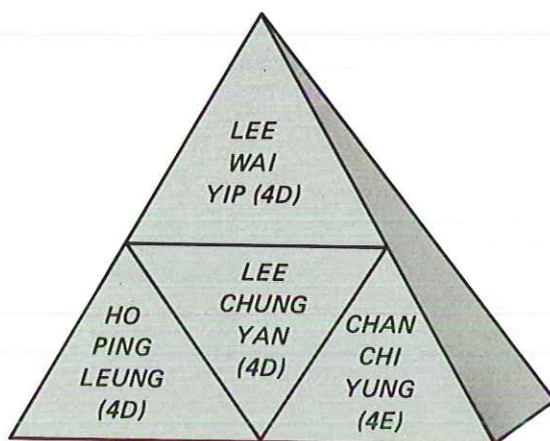
The winners of the Mathematics Quiz were:



The "Best Performer" was Ng Sze Wai (Captain of F.1B).



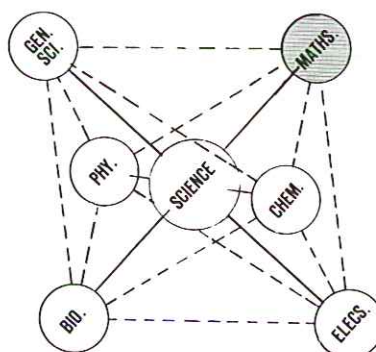
A Mathematics Test had been organized in November, 1985 to choose representatives to participate in the Mathematics Olympiad organized by the Education Department. Our school team was one of the finalists but unfortunately we did not win the competition. The representatives were:



An I.Q. Quiz was also held for F.1 and F.2 students. There were about 40 participants and the winners were:

Champion:	Lam Wing Fung	(1B)
1st runner-up:	Lee Lok Man	(2B)
2nd runner-up:	Ng Lun Kat	(1B)

Finally, we would like to express our thanks to our teacher advisors and especially Bro. Eugene, for their invaluable advice.



BIOLOGY CLUB



Teacher Advisors: *Mr. P.O. Lee*
Mr. S.Y. Lee
Mr. C.C. Or

Chairman: *Tsang Fan Cheong (6B)*

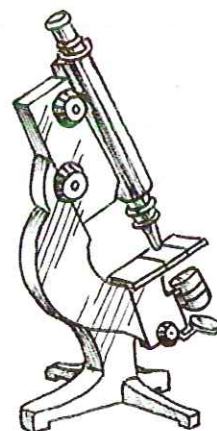
Vice-chairman: *Chow Chi Ming, Daniel (6B)*

Secretary (Internal): *Chu Wing Chung (5E)*

Secretary (External): *Fu Ming Hung, Philip (6B)*

Treasurer: *Poon Ka Wa (6A)*

The Biology Club turned over a new leaf during this academic year. Besides arousing the students' interest in biology, we also tried to introduce knowledge and arouse interest in nature conservation. After the committee board was set up, we started a series of activities, such as visits, film shows, etc. At the beginning of 1986, we organised several experiments and lectures, film shows, a biology quiz, a crossword puzzle competition and a visit to Kadoorie Farm between 13th of January and 5th of February. We called this period the Biology Month. Although the response was poor, we had done our best to stimulate the interest of students in biology. Below are the results of crossword puzzle competition and inter-class biology quiz:



Interclass Biology Quiz

F.4 Champion: F.4C

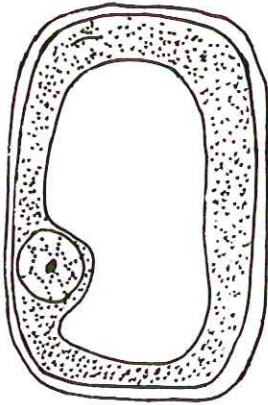
F.5 Champion: F.5D

Crossword Puzzle Competition

Champion: Chan Tse Lam (F.5C)

1st Runners-up: Ma Ka Keung (F.4D)

2nd Runners-up: Chan Wing Fai (F.4E)



As in previous years, we were invited to join the Schools Conservancy Club's Liaison Board (SCCLB). Our school representatives were:

Daniel Chow (6B)

Woo Ming Leung (6A)

Moreover, we also joined the Hong Kong Secondary School Biology Association (H.K.S.S.B.A.). Our school representatives were:

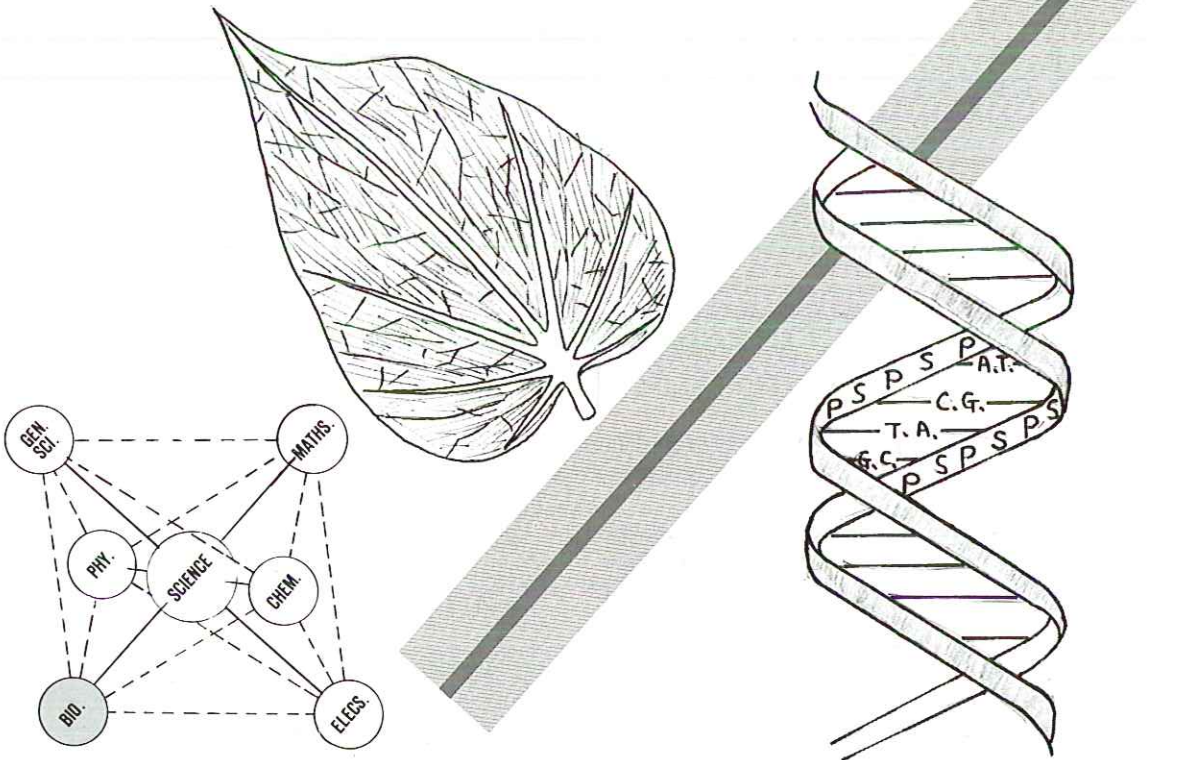
Daniel Chow (6B) – fund-raising group leader of H.K.S.S.B.A.

Philip Fu (6B) – coordinator of H.K.S.S.B.A.

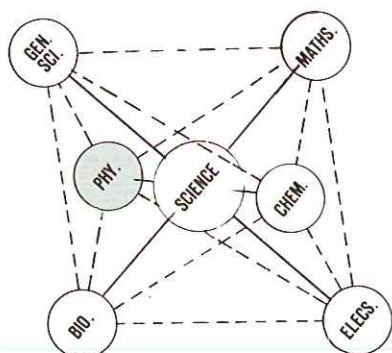
Poon Ka Wa (6A) – exco-member of Field-trip Group

Tsang Fan Cheong (6B) – exco-member of Interschool Biology Quiz Group

Finally, we are grateful to the teacher advisors, the laboratory technicians, Computer Society, Chess Club, Chinese Language Society and Poon Wing Hong (6B) for their invaluable help. We also wish to thank some members and lower form students for giving us their support this year.



PHYSICS CLUB



Advisors: *Mr. K.S. Ravi*
Mr. L.S. Kwong
 Chairman: *Wu Wing Kwong (6A)*
 Vice-chairman: *Woo Ming Leung (6A)*
 Secretary: *Tse Wing Mau (6A)*
 Treasurer: *Leung Chi Wai (6A)*

The Physics Club, a sub-club of the Science Society, has been established in Chan Sui Ki College for several years. Its aim is to arouse interest in Physics among the students.

This academic year, our club faced many problems. First of all, we found it very difficult to prepare suitable lectures for all our members because the topics were either too difficult for the lower form members or too simple for the upper form members.

Owing to the fact that equipment for demonstrations is very expensive, we emphasized only the theoretical work instead of the practical. However we tried our best to solve these problems. As a result, we held several lectures this year and joined with the Chemistry Club and the Biology Club to organize a Certificate Science Tutorial Class to help the members.



Tutorial Class

Finally, we would like to take this opportunity to express our gratitude to our teacher advisors for their invaluable help.

We hope that the Club will carry on more successfully next year.

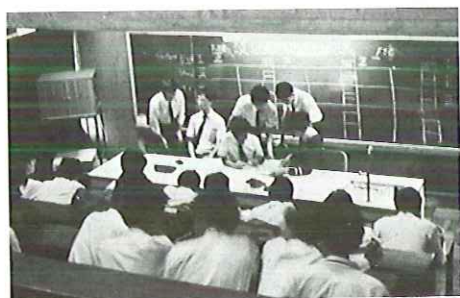
CHEMISTRY CLUB

Advisors: *Mr. C.C. Or; Mr.K.S. Chan; Mrs. K.F. Hui Kwok*
 Chairman: *Fu Ming Hung (6B)*
 Vice-chairman: *Leung Chung Yin (6B)*
 Secretary: *Lee Chung Yan (4D)*
 Treasurer: *Tam Wing Kuen (6A)*

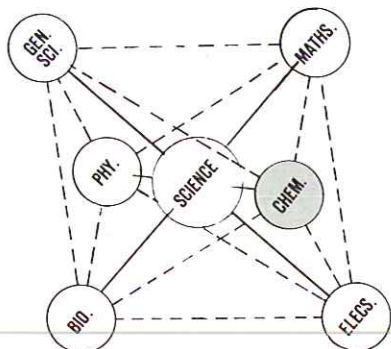


In order to arouse the students' interest in Chemistry and to introduce a basic knowledge of chemistry to the students, the Chemistry Club has organised many activities for the members.

During this year, under the guidance of our teacher advisors, we have placed emphasis on both practical and theoretical works. Besides several general meetings, we also organized a Chemistry Quiz for Form 4 and Form 5 students to prepare them for the H.K.C.E.E. Since the members were very interested in doing experiments, some experiments and lectures were held during the year. The topics included "Qualitative Analysis" and "Quantitative Analysis". The attendance was satisfactory.



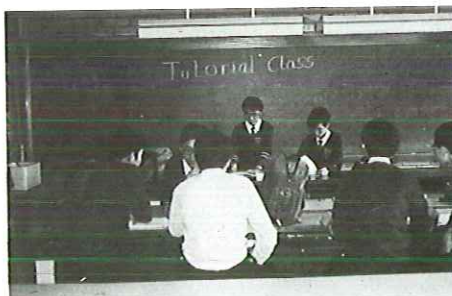
Chemistry Quiz



Also, the Chemistry Club, together with the Biology Club and Physics Club, organized tutorial classes to help the students who were weak in Science subjects.

Finally, we would like to express our gratitude to our teacher advisors and laboratory technicians for their invaluable help and advice throughout the year.

We will try our best to ensure further success in future.



Tutorial Class

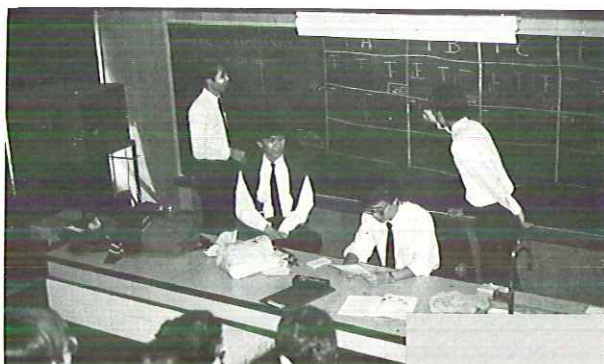
GENERAL SCIENCE CLUB

The Science Society has six sub-clubs and the General Science Club is one of them. The aims of our club are:

- (i) To introduce fundamental scientific concepts and knowledge to our younger schoolmates.
- (ii) To arouse the interest of our fellow schoolmates in Science.

During the year, in order to introduce such fundamental concepts and knowledge to the members, we prepared some lectures and experiments. Other than demonstrating the experiments by our exco-members, members could carry out these by themselves under the guidance of the exco-members. And after each meeting, the participants were encouraged to ask questions about Science. Besides, we have organized a 'Science Quiz' for Form one and Form two classes. We hope that the Quiz could arouse an interest in Science in lower forms students.

Lastly, we must express our gratitude to our teacher advisors who gave invaluable advice and guidance, and our school laboratory which generously lent chemicals and equipment to our club for demonstrations.



Teacher Advisors: *Mr. C.C. Or*
Mr. L.S. Kwong
Mr. P. Au

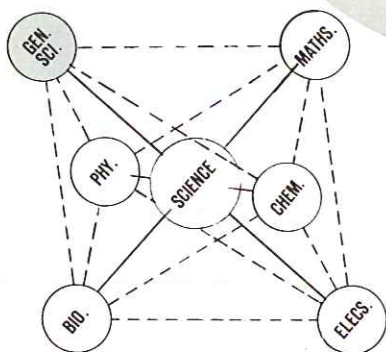
Chairman: *Wong Kam Keung (6A)*
Vice-chairman: *Tam Tse Kan (6B)*
Secretary: *Poon Ka Wa (6A)*
Treasurer: *Cheng Lui (6A)*

General Science Quiz

Result:

F.1 Section Champion: 1B

F.2 Section Champion: 2A



COMPUTER SOCIETY



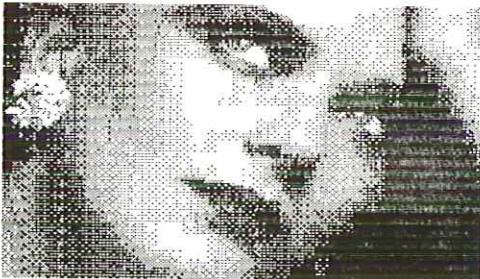
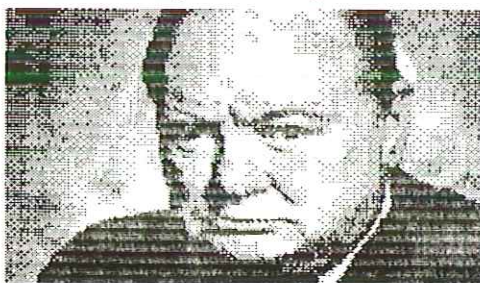
Chairman: *Wong Siu Ming, Stephen (6A)*
Vice-chairman: *Sin Hon Cheung (6B)*
Secretary: *Lau Ka Keung (6A)*
Treasurer: *Leung Chung Yin (6B)*
Teacher Advisors: *Mr. L.S. Kwong*
Mr. S.K. Poon

from computer.

We hope this will be a year of darkness before the dawn of the Computer Society. There will be more functions organized by our Society and more members will join us in the next year.

This is an 'internal' year for the Computer Society. It was because our members seemed to be more and more likely to become addicted to electronic games but not to computer studies. Thus, we intended to promote the interest of our members basically in computers. We had not organized outings for them. On the other hand, we held basic lectures in interesting topics. We had not joined some large exhibitions outside our school, but we opened the Computer Room more frequently and exercised supervision over the users inside the room. Moreover, we invited other clubs to use the facilities in the Computer Room under the supervision of our advisors. We aimed at computerization in secretarial and financial works as well as to serve others. Furthermore, we held an advanced course for members who have acquired basic knowledge and are interested in more sophisticated parts of computers. Lastly, we joined with the Electronics Club to organize lectures for our members, because electronics is always inseparable

Computer Graphic



ASTRONOMY CLUB



Supervisor: *Rev. Bro. Eugene*

Teacher Advisors: *Mr. K.S. Ravi*

Mr. L.S. Kwong

Chairman: *Yu Chung Fai (4D)*

Vice-chairman: *Leung Chung Yin (6B)*

Secretaries: *Chu Wing Kin (4B)*

Ng Cheuk Kong (3A)

Treasurer: *Lau Tin Lap (6A)*

Art Designers: *Tong Kam Tong (3D)*

Wu Kwok Yuen (3B)

The main aim of our club is to arouse interest in astronomy and to introduce fundamental knowledge of astronomy to our schoolmates. This year we held several lectures on various topics. We invited the Tang King Po School Astronomy Club's committee members to speak on the topic "Telescope Making". It is a very interesting topic and we learned a lot about the technique of "Telescope Making". Besides that, we took part in our school's Open Day presenting the topic "Comet and Constellation". Our stall was one of the most popular ones to the visitors.

This year, Yu Chung Fai and Tam Wing Kuen have been chosen to be the representatives of our school in the Hong Kong Joint Schools Astronomical Society. With the help of the society, some of our members can observe the Halley's comet clearly. In future we will organize several observation camps for the members, so that they get more chances to observe this comet.

We would like to take this opportunity to thank Rev. Bro. Eugene, Mr. K.S. Ravi, Mr. L.S. Kwong for their encouragement and guidance. We hope that the club will be more successful in the coming years.

Lecture: Black Hole

Open Day Project



English Language Society

Teacher Advisors:	Mr. A. Chan	
	Miss K.W. Chan	
	Miss J. O'Hear	
	Miss Tehmi	
	Bro. Rudolf	
	Bro. Hyacinth	
Chairman:	Chen Man Kit	(6A)
Vice-chairman:	Tse Wing Mau	(6A)
Secretary:	Tai Ka Tat	(6A)
Treasurer:	Lee Man Yiu	(6A)
Public Relationship Officer:	Wan Wai Hang	(6B)

It has been a successful year for the English Language Society. The Society started with more than 80 members in this academic year (1985-1986). Most of them came from lower forms. In order to arouse our fellow schoolmates' interest in learning English, we have organized a series of activities. We are glad to see that quite a number of students participated in these activities.

We did not only work for our members, but we also organized some competitions for our schoolmates. A scrabble tournament was held in November and the response was very good. On the other hand, we co-operated with the Chinese Language Society in organizing the Interclass Annual Speech Contest in February. It is gratifying to see the interest shown by the participants in the contest.

Besides all these, we have also held the Composition Competition and Penmanship Competition during the Chan Sui Ki Festival.

All the winners were awarded with splendid prizes.

Finally, we would like to express our gratitude to our teacher advisors and other teachers for their invaluable advice and support in this academic year. We wish that the English Language Society of the coming year would be even more successful.



Junior Boys' Choir

Our Junior Boys' Choir consists of 29 members taken from F.1 to F.3 and a pianist. Miss Kelvine Chan is the conductor. All the members are selected by the Music Teachers in October.

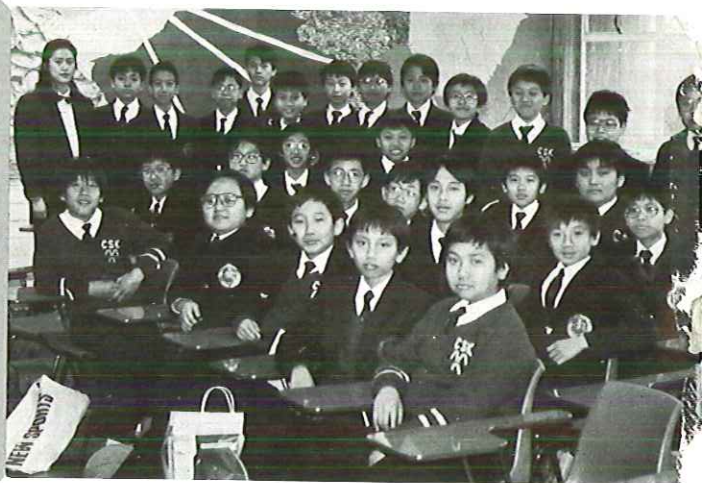
The most important event for the choir is their participation in the HK School Music Festival. However, there are lots of difficulties in training. The most difficult thing is that, the boys' voices change from day to day from a clear and crystal voice to a man's voice. Even if his voice is appropriate at the time when he is chosen, it may become lower during the training period. It makes it difficult to keep the standard of performance. Yet, all the boys enjoy the practice very much.

Choir Conductor:
Miss Kelvine Chan

Pianist:
Cheung Tak Chi
(F.1C)

Choir Members:

- 1A Chan Wai Chung, Lam Chi Fai,
Dixon Lo, Ng Yuen Lung;
- 1B Chou Kin Ho, Fung Chi Shing, Lam Che
Kiu, Leung Fan, Lee Chi Keung, Ng Sze
Wai, Tam Shing Chi, Wan Wai Yan,
Wong Lam;
- 1C Royan Lam, Mak Kwok On, Tang Yang
Chi;
- 1D Lee Kai Lun, Mak Kwan Ho, Lee Chi
Wai, Lee Yan Chi, Lo Ping Li;
- 2B Lu Ka Lok, Ng Kam Fai;
- 2C Yuk Chi Hang, Wong Chung Kei;
- 2D Yuk Ching Kong;
- 2E Chan Man Fung, Ng Tak Hon;
- 3E Mok Kim Wan.





Senior Choral Group

Teacher-in-charge:	Mr. C.H. Ng	
Chairman:	Ng Kim Wa	(4B)
Tenor Part's Chief:	Chu Wing Kin	(4B)
	Lee Pak Chuen	(4B)
Pianist:	Wu Ka Wah	(5E)
Violinist:	Sun Lun Kit	(5E)

At the beginning of this academic year, the Senior Choral Group was reorganised. This year, we have as teacher instructor/conductor, Mr. C.H. Ng.

In this new academic year, some members were chosen through audition, and some were members of the Senior Choir last year. We have about 30 voices of which about two-thirds are Form 3 students and others are Form 4, 5 and even Form 6 students. In addition, we have choir practice two times a week. It is really difficult for the members to practise at lunch time, as it means a big sacrifice for them.

Since last February, we have been having regular practice of an English Folk Song for the Schools Music Festival at Kowloon Wah Yan College. The members applied their biggest effort and gave a creditable performance.

On behalf of all choir members, I would like to thank Mr. Ng and other teacher advisors for their valuable assistance. Moreover, I would like to give special thanks to Bro. Eugene for his valuable support and advice. Finally, thanks should be given to all our fellow schoolmates for their support.

Prefectorial Board



Executive Committee Board

Head Prefect:	<i>Wong Siu Ming, Stephen (6A)</i>
Vice Head Prefect:	<i>Ho Wai Keung, Keith (6B)</i>
Secretaries:	<i>Chan Wai Yin, Cuthbert (6B)</i> <i>Chan Siu Kit (6B)</i>
Treasurer:	<i>Au Ka Lun, Allan (6A)</i>
Exco-members:	<i>Chan Charn Hung, Ricky (6B)</i> <i>Ng Kwok Wah, Ernest (6A)</i> <i>Tse Wing Mau, Leo (6A)</i>

Sub-committee Chairman

Discipline:	<i>Wong Siu Ming, Stephen (6A)</i>
Cultural:	<i>Tse Wing Mau, Leo (6A)</i>
Out-reaching:	<i>Ng Kwok Wah, Ernest (6A)</i>
Students' Welfare:	<i>Chan Charn Hung, Ricky (6B)</i>
Teacher Advisors:	<i>Brother Francis F.S.C.</i> <i>Mr. Paul Au</i>
Supervisor:	<i>Brother Eugene F.S.C.</i>
Membership:	<i>All F.2 to F.7 prefects (64)</i>

Selling Cardigans

During September, our chairman of Students' Welfare Sub-committee was busy keeping contact with a cardigan manufacturer. After discussions with its manager, we had our Principal sign the contract. In winter, students can wear these cardigans as their school uniform.

Caritas Bazaar

This year also, we ran a stall in the Kowloon District Caritas Bazaar. The event was held on the 3rd of November, 1985 in Wah Yan College, Kowloon. After a day of bargaining with our customers, we raised more than HK\$6,000. That night, we had a dinner gathering in a restaurant.

Christmas Ball — La Bal de Noël

We held this function on the 27th of December, 1985 in our school hall from 7:00 p.m. to 11:00 p.m. It was a long time since our board organized such an activity. We intended to promote friendship among students and raise money for the budget of CSK Festival (Open Day). On that night, more than 100 boys and 100 girls came to our school. In a pleasant atmosphere, they danced in our hall to the rhythm of music. During the ball, we invited our Principal to hold a lucky draw. The event ended in the atmosphere of a merry Christmas.

Chinese New Year Concert

We co-operated with the Art Group and music teachers in our school to hold the Chinese New Year Concert. The rehearsal day was held on the 5th of February and the final performance was held on the 6th of February. The concert ended with the singing performance by our teachers of "Hope for a better tomorrow".

Canteen Committee Meeting

As in the past, the Prefectorial Board represents students on the Canteen Committee Meeting. At the Meeting, we discussed general discipline in the Canteen during recess and lunch time.

Joint School Prefects' Gathering

We joined with the Holy Family Canossian College and Y.W.C.A. Hioe Tjo Yoeng College to organize this function on the 31st of March. We had some performance by Prefects of each school and shared our experience with them. After the gathering, we had a barbecue in the covered-playground of our school. This function was organized by our Out-reaching Sub-committee.

*Joint School
Prefects Gathering*



Barbecue



Seminar



*Caritas
Bazaar*

CSK Festival (Open Day)

From the 19th of February to the 1st of March, the Prefectorial Board organized the "CSK Festival (Open Day)". It was the second time that we held such a function. We intended to group some activities that organized by other clubs in one and half a week. Moreover, we organized some composition and penmanship competitions by our cultural sub-committee. In the Festival, the following functions were held:

Chinese Composition Competition
Chinese Penmanship Competition
English Composition Competition
English Penmanship Competition
Academic Quiz
Wargames Quiz
Model Exhibition
Open Day

The highlight of the CSK Festival was the "Open Day". The event was held on the 1st of March. After a few months' busy work, we displayed some exhibits to the public. Our school was opened to students, their parents and friends following the cutting ribbon by our Principal and Vice-principal. We had some exhibitions inside the hall, classrooms and in the covered-playground. Although it was the coldest day this year, the atmosphere was warm-hearted.

Because we lacked experience in holding such a big function, we faced many problems. However, with the support of our Principal and teachers, we solved these problems. We learnt a lot from the organizing work of "Open Day" and we understood how hard it was for a student organization to hold it.



Library Services Society



- Club Aims:
- (i) To introduce a fundamental knowledge of library work to the members.
 - (ii) To improve co-operation and understanding among students through the Society's functions.
 - (iii) To communicate with other clubs and organise inter-club activities and lectures.

In this academic year, our society has recruited 42 members and we divided our members into two groups, Junior Library Assistants and Senior Library Assistants. Besides our regular work during recess and lunch time, we organise lectures in order to introduce fundamental knowledge of library work to our members. These lectures include how to register the new books, how to arrange the new books into accession number (Acc. No.), and how to hold topic displays, etc.



During last Christmas holidays, we had a picnic in Lantau Island and we all enjoyed it. Moreover, we had friendly football and basketball matches with other clubs and societies.

In conclusion, we will continue to try our best to serve our schoolmates and we would like to see more schoolmates joining the society in the next academic year. Finally, we would like to thank the Principal, our Teacher Advisor, our members and all of our schoolmates, for giving advice to our Society.



Social Service Group



During this year, our group organised and took part in various kinds of activities in order to achieve our aim of "Serving Society". The achievement of the services and the response of our schoolmates has been most heartening.

In the beginning of this academic year, we organised a project for the Form 1 students of our school together with the Community Youth Club and our school social worker. The project aims at providing a chance for them to know more about our school through games and to create a sense of belonging amongst them. Also, a survey was conducted to research the problems they faced. Almost all Form 1 students took part in this function, and everyone enjoyed it very much.

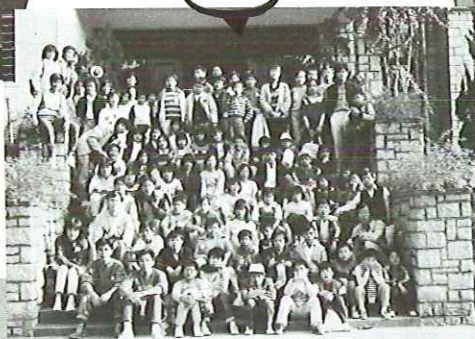
In late-November and during the Christmas Holidays, we joined hands with the Caritas

Centre and the Current Affairs Society of the Pui Ching Middle School in organising a picnic to Ocean Park and to Wu Kwai Sha Youth Village for the children of the new immigrants. The main purposes were to provide extra-curricular activities for them during holidays and to widen their horizons. On the whole, it was a success and everyone had a happy holiday.

In February, a series of civic education programmes was held by the Hong Kong Federation of Youth Groups – Hung Hom Youth Centre. It was sponsored by the Kowloon City District Board and was in a form of a Quiz and a Long Distance Running Race. Our group was invited to participate and got the 2nd runners-up and 1st runners-up in the Quiz and the Long Distance Race respectively. The overall result was 1st runners-up.



*Our journey to Wu Kwai Sha
Youth Village with the
children of new immigrants*



*taking part in
civil education
service programmes*



To further widen our horizons, we took part in the "Caring for the U.C./R.C. election (Kowloon City Region) project, this project was organized by the Hong Kong Federation of Youth Groups and the Caritas Centre from 25/2/86 to 4/3/86. Our members assisted in conducting a research as interviewers. The research project was mainly concerned with the study of the electors' attitude towards the coming U.C. election in Kowloon City District. Everyone gained valuable experience from this project.

Meanwhile, we have decided to organize and take part in different kinds of service projects in the future in order to cultivate the interest of our schoolmates in social services. We hope more enthusiastic and energetic schoolmates will join us next year. Ultimately, we would like to express our hearty thank to our teacher advisors for their invaluable guidance and advice.

Teacher Advisors: *Mr. A. Chan*
Bro. Rudolf

Chairman: *Cuthbert Chan Wai Yin (6B)*

Vice-chairman: *Ernest Ng Kwok Wah (6A)*

Secretaries: *Joseph Lau Yiu Cho (6A)*

Hansel Sin Hon Cheung (6B)

Treasurer: *Gary Lee Chung Fai (6B)*

Photographer: *Edmond Ip Cheuk Yu (4C)*

Elic Poon Wing Hong (6B)

CATHOLIC SOCIETY



Patron:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>
Advisors:	<i>Mr. P. Au</i>
	<i>Miss K. Y. Leung</i>
Chairman:	<i>Wan Kin Wah</i> (6A)
Vice-chairman:	<i>Fung Lap Yin</i> (5E)
Secretary:	<i>Tai Ka Tat</i> (6A)
Treasurer:	<i>Fung Ting Pong</i> (5E)
Members:	<i>All Catholic students in the school</i>

The Catholic Society is a union of all Catholic students in our school. We try our best to promote spiritual activities and vocations, and conduct regular religious functions among Catholic students and Catechumens in our school. Our purpose is to foster and sustain a good christian life among them.

During the year, we had Holy Mass every first Wednesday of the month, and the Rosary was recited daily in the months of October and May in the school chapel. In the Easter-tide, we conducted a whole day retreat in our school. We enjoyed it very much as well as profited a lot spiritually.

Moreover, at certain intervals throughout the year, we had special gathering entitled 'Gospel Movement', conducted by Rev. Fr. M. Arnoldi. We study the gospel so as to enrich our spiritual needs and strengthen our minds to serve God better.

Trusting in Him, Love, Truth and Happiness are indeed our birthright. We hope that the message of Love and Hope can be spread to our fellow students to guide us through the wilderness of modern times.



LEGION OF MARY

The Legion of Mary is a spiritual organization in the Church. It is bound to perform its action in union with Mary, our Blessed Lady.

The aims of the Legion of Mary are to bring up members to know, love and follow our Blessed Lady and Jesus Christ, and to lead each member to attain personal sanctification through the working of the Legion system.

This year is the 15th year of the Legion of Mary in C.S.K. We have our weekly meeting every Wednesday after school in assignments appointed by the President and study spiritual readings together. There are some other Legion works for every member to do every week, such as cleaning the church, visiting lonely patients in the hospital, helping the elderly, etc. We also lead prayers during Holy Mass, lead the Rosary in the Chapel, contact the Catholic students and look after the Catholic notice board.

We must pray with great confidence in Him and we do our best to fulfil our promises.

During this school year, we have had close contact with other Praesidia, so that we can exchange experiences and can build up good relationships with them. We have also had some spiritual and recreational activities together.

We welcome more Catholic students to join us so that we can work more efficiently.

Spiritual Director:

Rev. Fr. M. Arnoldi

Advisors:

Mr. P. Au

Miss L. Leung

Chairman:

To Ka Wai (4D)

Vice-chairman:

Chan Man Hon (3A)

Secretary:

Wan Kin Wah (6A)

Treasurer:

Lee Kai Lung (1D)



LET'S FLY
TOGETHER?



COME TO JOIN US

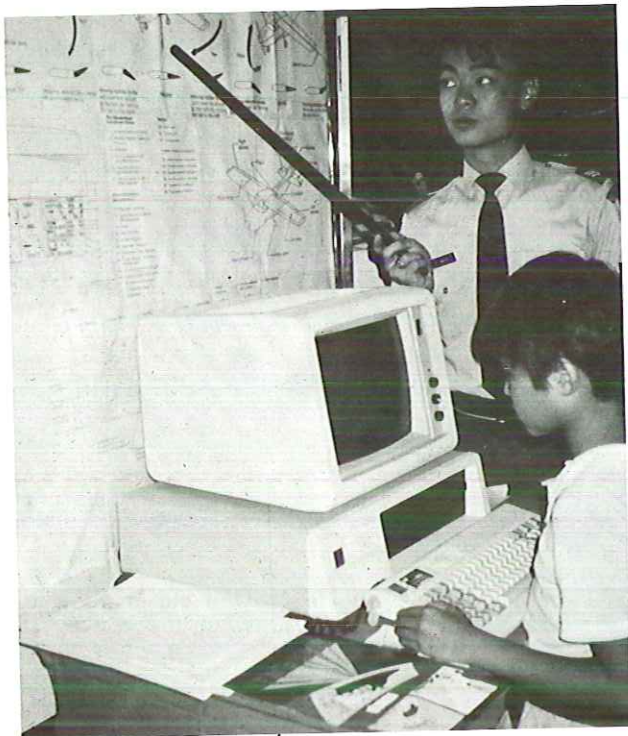
HONG KONG AIR CADET CORPS NO.5 (C.S.K.) SQN.



visit RAF

AIMS:

- to give the youth an opportunity to take part in
Aviation Training
Leadership Development
Community Services
- to develop young people to be responsible citizens
- to further themselves into the modern world of aviation



*Computer
Festival '85*

*participate in
Urban Council
Opera Production
'Aida'*



ACTIVITIES:

- Annual Parade
- Annual Ball
- Summer Camp
- Aviation Course
- Aviation Camp

*Summer Camp
local Asort?*



- regular meeting
- social services
- drilling practices
- hiking
- gathering

- canoeing
- photographic outings
- knoting
- rock climbing
- first-aid course

- Guild of Air Pilot and Air Navigator
- Flying Scholarship
- Air Show
- International Air Cadets Exchange
- Model Aircraft Making

Albatross Awards

- radio operation
- parachuting
- visiting
- social dancing
- map reading





- Commandants Awards
- Albatross Awards
- Warrant Awards
- Swimming Gala
- Sports Day

Recruitment

Annual Ball

- Inter-squadron Basketball Competition
- Recruitment
- Fund Walk
- Passing out Parade
- Recruit Cadets Training Course



- Physical Recreation
- Talent Show
- night journey
- Expedition
- cadets project

HKACC HEADQUARTERS

HONG KONG INTERNATIONAL AIRPORT
SUNG WONG TOI ROAD
TOKWAWAN
KOWLOON

3-7128900

- sailing
- barbecue
- orienteering
- survival camp
- shooting

HONG KONG RED CROSS YOUTH & WELFARE DEPARTMENT CADET UNIT 52



Patron:

Cadet Officer:

Assistant Cadet Officer:

Head Section Leader:

Section Leader 1:

Section Leader 2:

Rev. Bro Eugene

Mr. M.H. Chung

Hung Hin Cheung(5A)

Lin Chi Fai (4D)

Leung Yau Kwan (4E)

*Cheng Chun Chung
(4A)*

Assistant Section Leader 1: *Poon Kin Wah (3E)*

Assistant Section Leader 2: *Lau Yat Hung (3E)*

Assistant Section Leader 3: *Kwong Sing Wang(4A)*

Assistant Section Leader 4: *Choi Chun Keung(4E)*

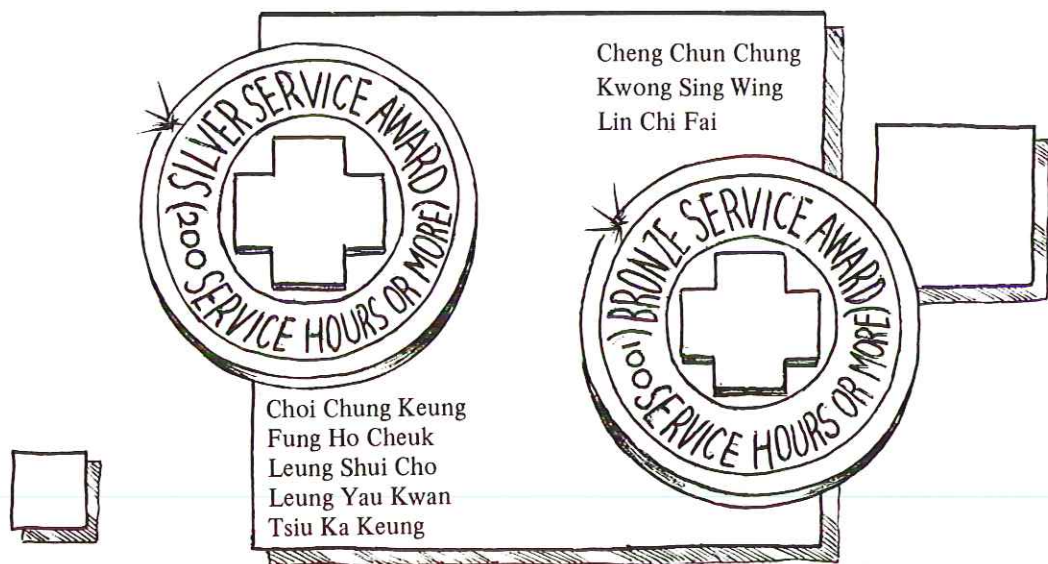
Cadet Representatives: *Cheng Chun Chung
(4A)*

Leung Shui Cho (4A)

Our Cadet Unit was established on 2nd June, 1972. This year we celebrate our 14th anniversary. In this academic year, we have recruited more than twenty members and the majority are from Form one. As the aims of our society are to promote the "Red Cross Spirit" among youth and to provide meaningful service for the members. We have organized a series of diversified activities.

In this academic year, we plan to organize three service projects during the Easter Holiday and Summer Holiday for children, handicapped and elders with C.U. 69 (Our Lady of the Rosary College), C.U. 73 (Kit Sam Secondary School) and C.U. 74 (St. Antonius Girls' College) respectively. Moreover, we have carried out the deaf children service regularly every fortnight. Furthermore, we also execute first aid service in the school Medical Room, Swimming Gala and Athletic Meet. Through these different kinds of services, our members have chance to learn more about the community, the people of different classes and, of course, the technique of serving. Many members have been rewarded for their enthusiasm in serving others.

Training is one of the most important functions of our Unit as it is an uniformed organization. Every member can gain his enrolment badge only after he has passed the Pre-enrolment Examination and Basic Drill Examination. Both the Pre-enrolment Course and Basic Drilling are directed by the experienced members. Besides these, members can apply for the certificate and qualified courses held by the Hong Kong



Red Cross Headquarters, namely, Youth First Aid, Youth Nursing, Youth Hygiene, **Camping**, Field Training Fire Protect, Orienteering, Basic Knotting, Sign Language, etc. Members usually improve the quality of their service by learning more skills in the above mentioned courses. They also find the knowledge learnt from these courses applicable to their daily life.

Besides the above serious activities, we have also organized a lot of friendship activities for the members during their spare time. We held a gathering with C.U. 57 (Holy Trinity College) in the school hall during the New Year Holiday. And we have organized a Joint Camp with C.U. 15 (La Salle College) for our unit members during the summer holiday.

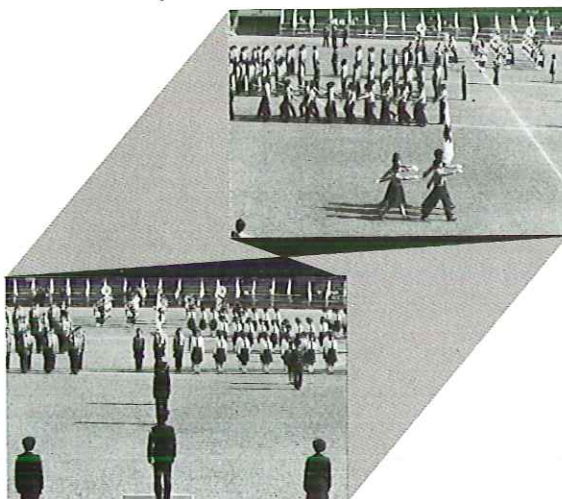


In addition, we participated in the First Aid Competition and Drill Competition which were organized by the Hong Kong Red Cross Headquarters this year, and won the third and merit respectively. Now, we are busy practising to participate in the M.U.S.I.C. Drama Competition and Inter-unit Basketball Competition held by the Headquarters.

Though there have been a lot of activities, they have been executed successfully. This is actually a result of members' enthusiastic participation and the encouragement of our Patron, Rev. Bro. Eugene.

Finally, we would like to express our gratitude to our Patron for his sponsorship and Cadet Officer for his invaluable advice and help this year.

It is hoped that we can carry out our Unit's activities more successfully next year.



All in all, cheer up
and practise more.
John McEnroe

TENNIS CLUB

Under the guidance of our advisors, Bro. Francis and Mr. S. Lau, the Tennis Club has once again successfully organized activities throughout the year. During, the training course held almost every Friday, our members can learn the basic skills and get acquainted with the rules of the game. The training helps them to develop their potential and gain confidence. Finally, we would like to thank our advisors, Bro. Francis and Mr. S. Lau for the tennis balls provided and invaluable advice given. All in all, cheer up and practise more.

Club Aims:

- (1) To arouse the interest of our schoolmates in tennis.
- (2) To introduce the game to our young school-mates.
- (3) To develop our potential in playing tennis.
- (4) To communicate and associate with other tennis organizations in Hong Kong.
- (5) To promote good relationship among our members.



Teacher Advisors: *Bro. Francis*
Mr. S. Lau

Chairman: *Eddie Wong*

Vice-chairman: *Joseph Lau*
Keith Au

Secretary: *Glover Lee*

Treasurer: *Dickson Leung*



Swimming Club



The aim of our club is to promote students' interest in swimming, and to introduce the right way of swimming in order to improve students' standards. To achieve our aim, we get support from both teachers and students.

After the school re-opened in September, we practised swimming for the Inter-class Swimming Gala. From our practice members got excellent results in the swimming gala, and broke our school records in particular fields.

Many of our club members became school team members after the competition. They represented our school in the Inter-school Swimming Competition. Members had to practise twice a week in La Salle College swimming pool before the competition.

The Inter-school Swimming Competition started in the middle of October. Because our school had been promoted from Division III to Division II, so our rivals were better than in previous years, however, our school team did achieve a good result.

Other than this, our club introduced members to join a 'Life Saving Course' during the previous summer holiday. Several members got the 'Bronze Medallion (General)' and some of them got the 'Award of Merit', and became qualified life guards. We will also give members the chance of joining this kind of course in the future, so as to improve the standard of their swimming and give them knowledge of water safety.

The following table is the result of our members who joined the 'Life Saving Course' in the previous summer holiday, which qualified them to be life guards.

Name	Award	Bronze Medallion (General)	Award of Merit
Lo Wai Tat	(4B)	†	†
Yeung Fai	(5D)	†	
Lin Chi Fai	(4D)	†	†
Ng Wai Shing	(4D)	†	†
Kwan Chun Tat	(4E)	†	†
Ip Cheuk Yu	(4C)	†	

† means qualified



Teacher Advisors: Mr. M. O'Brien

Mr. K.M. Yuen

Mr. W.S. Ho

Chairman: Lo Wai Tat (4B)

Vice-chairman: Lui Chak Po (7B)

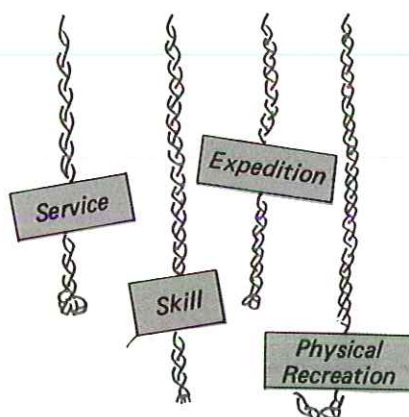
Secretary: Tsang Wai (7B)

Treasurer: Yeung Fai (5D)

THE DUKE OF EDINBURGH'S AWARD SCHEME



Patron:	<i>Rev. Bro. Eugene</i>	
Advisors:	<i>Bro. Rudolf</i>	
	<i>Mr. K.W. Wong</i>	
Chairman:	<i>Chan Wo Yuen</i>	(6B)
Vice-chairman:	<i>Chan Wing Ming</i>	(6A)
Secretary (Treasurer):	<i>Yiu Chi Fai</i>	(5A)
Service Section Convenor:	<i>Kong Chi Ching</i>	(5C)
Expedition Section Convenor:	<i>Yiu Chi Wang</i>	(5C)
Skill Section Convenor:	<i>Hung Hin Fai</i>	(5C)
Physical Recreation Section Convenor:	<i>Hui Sai Pang</i>	(5C)



The Duke of Edinburgh's Award Scheme offers a series of interesting and challenging programmes to all young people of ages between 14 and 25. The aim of the Scheme is to develop members' own interests and responsibilities, to gain more experience, and to make more friends through participation in these activities.

The Award is divided into three different levels – Bronze, Silver & Gold. For each award, the participant has to fulfil the requirements of four sections – service, expedition, skill and physical recreation. For the gold level, the participant has to fulfil the requirement of an extra section – residential project.

Activities

Sept., 85 — '85 Annual election of executive committee members.

Oct., 85 — Members took part in the service programme for Hong Kong Youth Hostel Association.

— An enjoyment camp for new members in Tong Chun on Lantau Island.

Nov., 85 — Members participated in the Bronze Level Expedition Course and Physical Recreation Course held by E.D.O.A.

— Two members and four members have attained the Bronze and Silver Awards respectively.

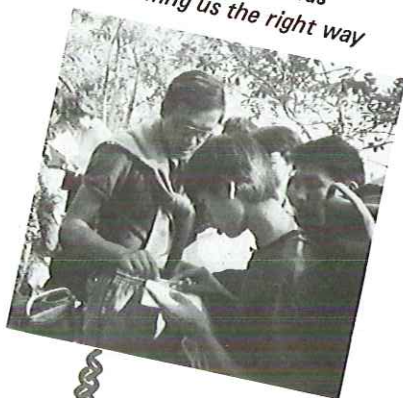
Dec., 85 — Bronze Level Expedition practice journey was held at Sai Kung.

Jan., 86 — Bronze Level Expedition Assessment journey was held at Sai Kung.

Mar., 86 — Our Club attended a picnic organized by St. Rose of Lima's School.

Finally, I would like to thank our advisors, Bro. Rudolf and Mr. Wong and all members for their active participation and support of the Scheme.

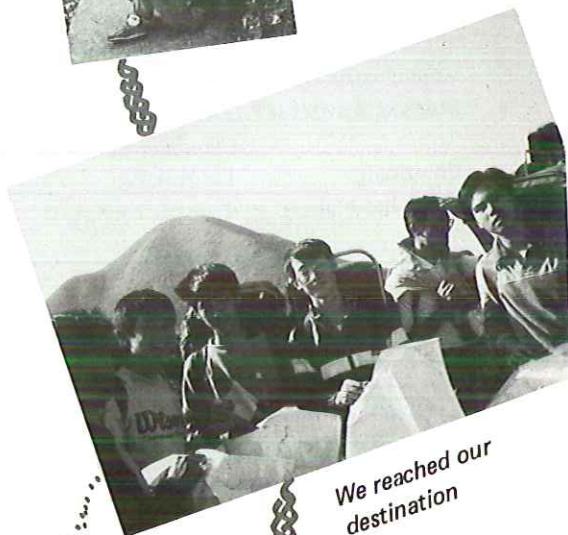
The instructor was telling us the right way



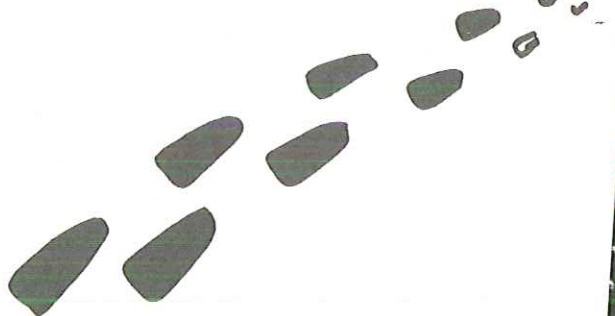
having lunch on a track



We reached our destination



preparing dinner in a campsite



Tae Kwon Do Club

It has been three years since "Chan Sui Ki Tae Kwon Do Club" changed from "Ching To Federation" to "Moo Duk Kwan". Our Club once again had a very successful year. A great number of our members have reached a new height. We thank them whole-heartedly.



Honourable Supervisor: *Rev. Bro. Eugene F.S.C.*

Teacher Advisors: *Mr. C.K. Lau*

Mr. C.K. Law

Mr. M. O'Brien

Chief Instructor: *Mr. Swiba Lepcha*

Student Advisors: *Yu Yan Hau (5E)*

Chan Kei Keung (5D)

Chairman: *Yu Yan Yee (4B)*

Vice-chairman: *Au Wing Cheung (4D)*

Secretary: *Lo Kai Cheung (4E)*

Tse Kwong Ming (3D)

Treasurer: *Chan Kam Chiu (4C)*

Assistant Treasurers: *Cheung Chun Hung (4C)*

Chan Tung Hiu (2A)

Wong Hak Ming (3E)

Art Designers: *Cheuk Ki Lok (5E)*

Tsui Cheuk Wing (3D)

Activities:

British Forces Tae Kwon Do Championships Competition

The Competition was held in Shek Kong Camp in July, 1985. Our Club took part and won 14 matches.

Chinese New Year Concert in January, 1986

Our Club put on a demonstration solely to entertain the spectators. The applause given by the spectators told us that the demonstration was the most successful one for the past years.

Football Friendly Match with the staff in December, 1985

Thanks to our school teachers who spared most valuable time to play the football friendly match with our Club. This will no doubt create better communication between teachers and students. The match was exciting; over 500 spectators were there. We were lucky in that the result was 0 to 0. Thanks to our participants: Yu Yan Hau, Yu Yan Yee, Cheung Chun Hung, Cheuk Ki Lok, Chan Kwok Ching and Wong Wing.

Orientation Day in August, 1985

It was a successful demonstration for our Club and we recruited more than 30 new members.



↑ Opening Ceremony of the 29th Sports Festival TKD Championship.

↓ Yu Yan-yee was doing breaking in the black-belt upgrading test.

→ Our winners in the Sports Festival.



↑ Yu Yan-yee won in the second round in the Sports Festival.



← Chan Kai-keung was doing the tiles breaking in the black-belt upgrading test.

School Annual Swimming-gala in September, 1985

Last academic year we were third in the Inter-club Relay. This academic year, we beat the Swimming Club and became the champion. Here, we must thank the members who took part in the tournament, Yu Yan Yee, Yeung Fai, Kwan Chun Tat, Chan Ka Hei as well as our supporters.

29th Sport Festival of Hong Kong, Tae Kwon Do Championships Competition in March, 1986

Our Club took part and won 9 matches.

Tae Kwon Do Promotion Test

- 12/1985 23 members took part in the test and the results were excellent, Yu Yan Hau, Yu Yan Yee and Chan Kei Keung acquired black-belt 1st Dan.
- 3/1986 More senior colour belts and black belts are anticipated.
- 6/1986 More senior colour belts and black belts are anticipated, the results were excellent.



Our instructor is giving his opinion after grading.

Finally, we are so happy that we have our Principal, Rev. Brother Eugene F.S.C. to be our Honourable Supervisor and Mr. C.K. Lau, Mr. C.K. Law and Mr. M. O'Brien to be our teacher advisors. We thank them for giving us valuable advice, help and guidance.

The followings are the results of the two competitions:

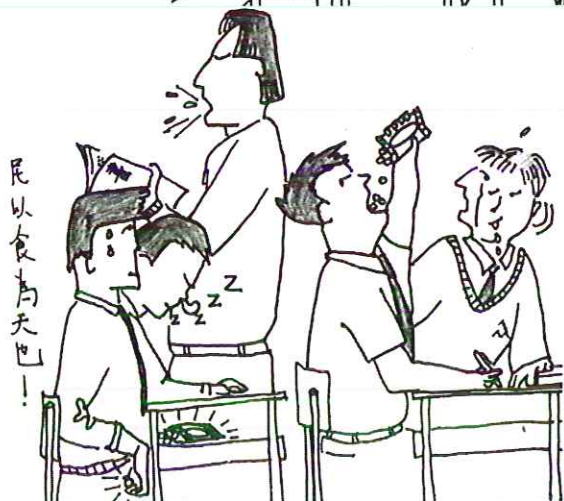
	Name	Weight	Position
<i>British Forces T.K.D. Championships Competition</i>			
Senior Section	Yu Yan Hau	150 – 160 lbs.	—
	Yu Yan Yee	127 – 130 lbs.	Third
	Sin Yan Po	127 – 130 lbs.	—
Junior Section	Au Wing Cheung	110 – 115 lbs.	—
	Wong Hak Ming	110 – 140 lbs.	Champion
	Tsui Cheuk Wing	110 – 140 lbs.	Third
	Leung Kai Ming	110 – 140 lbs.	—
	Fung Tsz Leung	80 – 100 lbs.	Second
	Lee Ka Chun	80 – 100 lbs.	—
<i>29th Sport Festival of Hong Kong T.K.D. Championship Competition</i>			
Senior Section	Yu Yan Yee	120 – 123 lbs.	Lost in the third round
	Chan Tung Hiu	114 – 119 lbs.	Champion
Junior Section	Au Wing Cheung	105 – 109 lbs.	—
	Lee Ka Chun	75 – 95 lbs.	Champion
	Chan Chi Wai	75 – 95 lbs.	Second

校園軼事-----

生活寫照



有意義的生活!!



這是真事……地點——球場的坑渠。

有一雀正飛下，他在食飯……



也許你會感到惡心，但這真事。



無知者弄污了飯



他永不再在此用膳。但肯定他很憤怒！也許，他感到無奈；無可追究，他只好離開。

而是我所看到繪下的。這並非是引你笑而畫的，



無耐

目 錄

校園軼事	167	學業成績頒獎典禮	198
學會報告		文苑	199
少年警訊	170	老師遊記	205
公教學生青年運動	172	專訪	215
公益少年團	174	「公仔箱」歷奇	224
九龍第二佰零伍童軍旅	176	男校生活	226
獨木舟會	179	歸鴻	233
長跑會	180	編後有感	237
攝影學會	182	中文版編輯部	238
模型學會	184	跋語	239
戰棋學會	186		
棋藝學會	187		
橋藝學會	188		
校報會	189		
藝社	190		
中文學會	192		
經濟及公共事務學會	194		
地理學會	196		



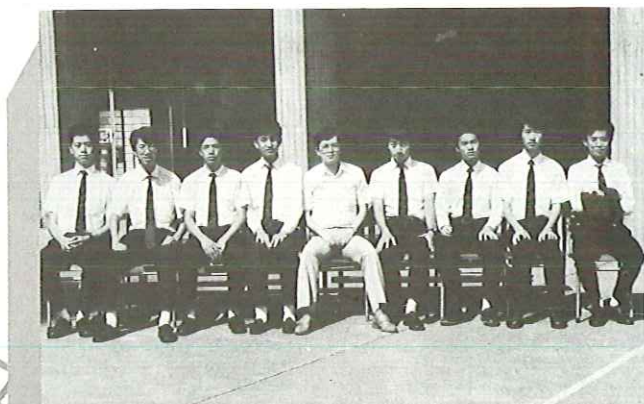
學會報告

少年警訊

「少年警訊」在一九七四年成立，而「少年警訊」成立之目的，概可分為四點：

- 一、鼓吹及改善青少年及警方的互相瞭解；
- 二、鼓勵青少年與警方攜手合作撲滅罪行；
- 三、讓青少年有多點機會認識他們對社會應負的責任；
- 四、提供各項活動及訓練設施，藉以充實青少年之生活。

「少年警訊」在全港十九區都設有分會，每一間分會會所，都有提供一些康樂設施及溫習室的設備。而這些分會的作用，是在每一區內提倡「少年警訊」的精神。此外，教育司署及警方有見於「少年警訊」之優良成績，於是鼓勵成立「少年警訊學校支會」，旨在推動及組織各類活動，提供溫習之設備；藉着這些學校支會防止學校內聚鬥、恐嚇及其他案件發生；同時亦可增進學生、老師及警方間的聯繫，及鼓勵青年人有守法精神，從而減少青少年罪犯的滋長。



到目前為止，九龍城區共有廿六間中學、十五間小學有設立「少年警訊學校支會」。
本校支會組織：

顧問老師：陳家成老師

主席：陳子勇（四戊）

副主席：梁雪龍（三丙）

財政：周鎮南（四丁）

文書：關偉華（四乙）

行政會員：黃挺（五丙）

沈紹輝（五丙）

盛思朗（五丙）

黃金華（五戊）

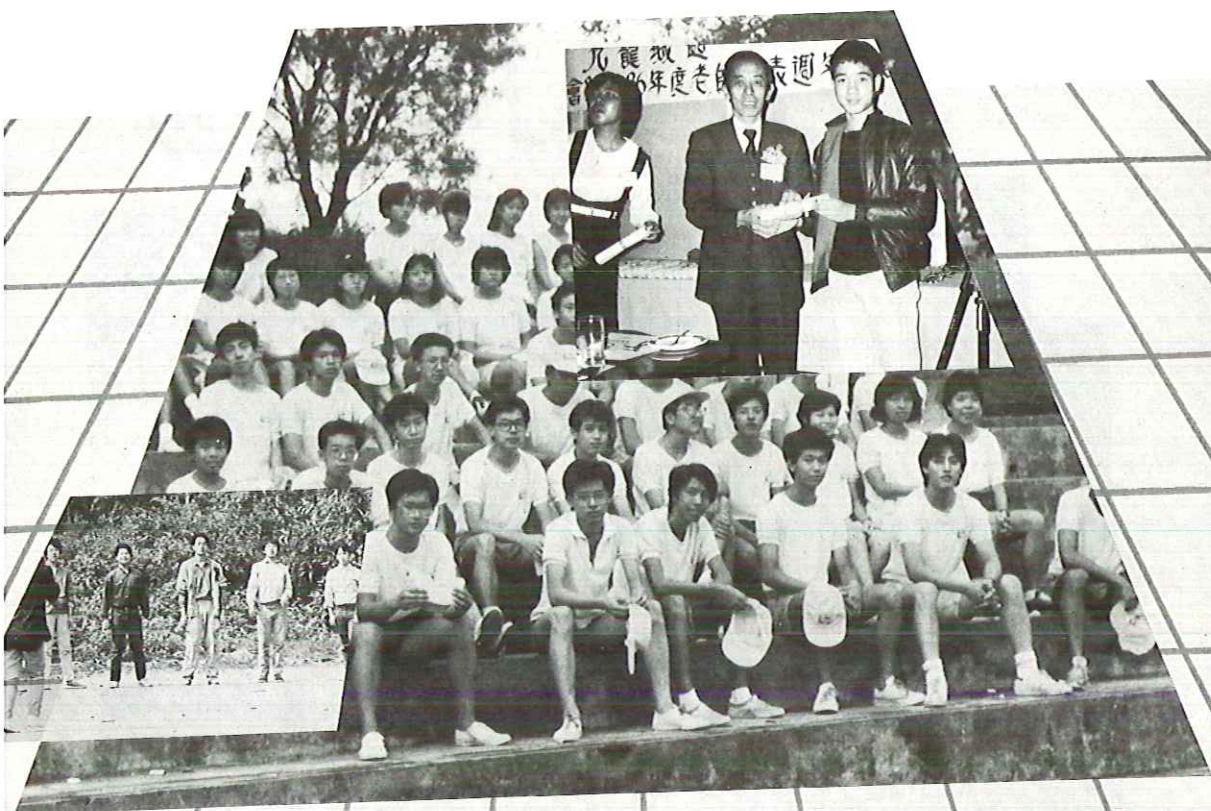
戴英傑（五戊）

「少年警訊」每一學年都有舉辦各種有益身心的康樂活動，而本校支會今學年所舉辦的活動很多；

八月：本校支會代表九龍城區參加全港少年警訊區際足毬大賽，勇奪亞軍。

十月：本校與鄰近的華英中學、丘佐榮中學舉行籃球三角賽，經過數番激烈比賽後，我校支會終勇奪冠軍。

十月：本校與華英中學舉行足球友誼賽。



十二月：本校與天光道官中支會合辦旅行，目的地是風景秀麗的水浪渦。

十二月：九龍城區舉行支會籃球比賽，我校支會勇奪全區冠軍。

一月：本校支會獲警民關係組招待於麗晶酒店舉行聚餐，為上月籃球比賽勇奪冠軍慶祝一番。



公教學生青年運動



顧問老師：區功簡老師
梁潔儀老師

主 席：任廣富 (中五丙)
副 主席：李仲仁 (中四丁)
財 政：何志君 (中四丁)
文 書：張克勤 (中四丁)

公教學生青年運動是本校最早成立的學會之一，至今已成立了十七年了。在這段漫長的日子中，經過導師及同學的努力下，發揚「基督化世界，改善環境」的精神更是不遺餘力。

學青運動是一個世界性的組織，支會遍佈世界各地。香港是亞洲區支會之一，而我們就是香港支會成員之一。經過同學的耕耘及努力，本會兩位成員亦是香港支會幹事會的其中一份子。



今年是國際和平年，本會更特地籌備了不少培育的活動，而且爲了配合我們的學青方法：觀察、判斷、行動及反省，我們更成立了很多學習小組給同學討論。除了常會外，今年還有聖誕聯歡會、步行籌款、探訪、服務等。總之，本會的活動有靜有動，看看以下相片便知道我們的概況了。



公益少年團



顧問老師：廖李兆明老師

團長：李仲仁（四丁）

副團長：何志君（四丁）

財政：劉天立（六甲）

文書：葉卓如（四丙）

黃紹強（四戊）

委員：黃紹明（六甲）

彭志華（四戊）

梁瑞寧（四甲）

關進達（四戊）

公益少年團至今已成立四年，會員達二百人之多。在這短短的一年中，雖然我們仍舊依着「認識及了解社會，參與社區服務計劃」為宗旨，但我們的活動是多方面的。

除了經常性的會議外，我們也曾參與不同組織所舉辦的賣旗活動，計有香港小童羣益會、保良局、仁濟醫院、那打素醫院、靈實醫院、香港保護兒童協會、香港防癆心臟及胸病協會等。此外，我們曾參觀香港室內駕駛中心，使會員得益不少。

在服務計劃方面，我們曾派員參加郊野長青計劃及清潔運動；另外也曾與香港青年協會紅磡中心舉辦過不少服務計劃，例如：聖誕聯歡會、「公民強人盃」之環邨跑、新年嘉年華會攤位遊戲等。而且在年中也協助聖匠老人福利中心舉辦新春老人賣物會。總之，我

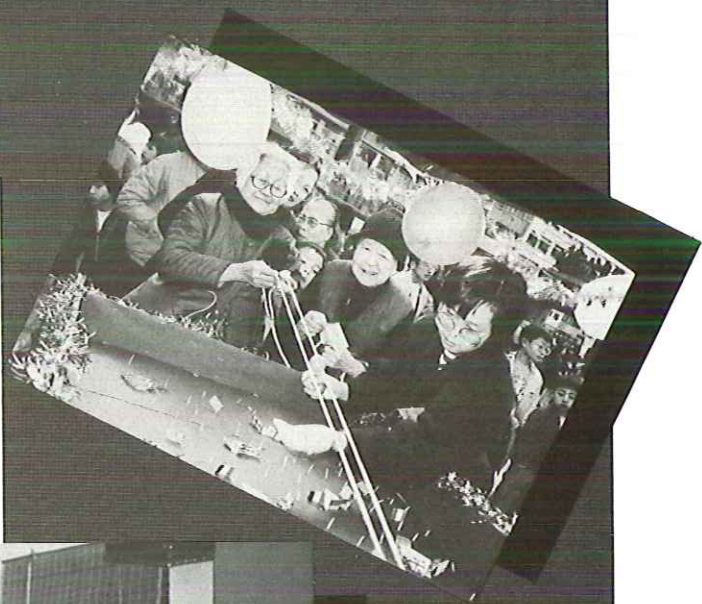
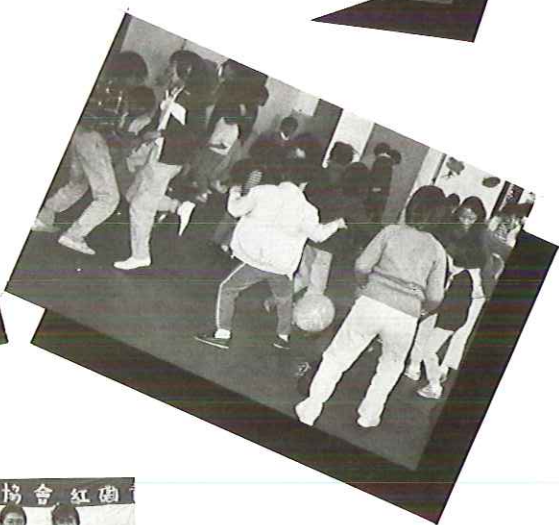
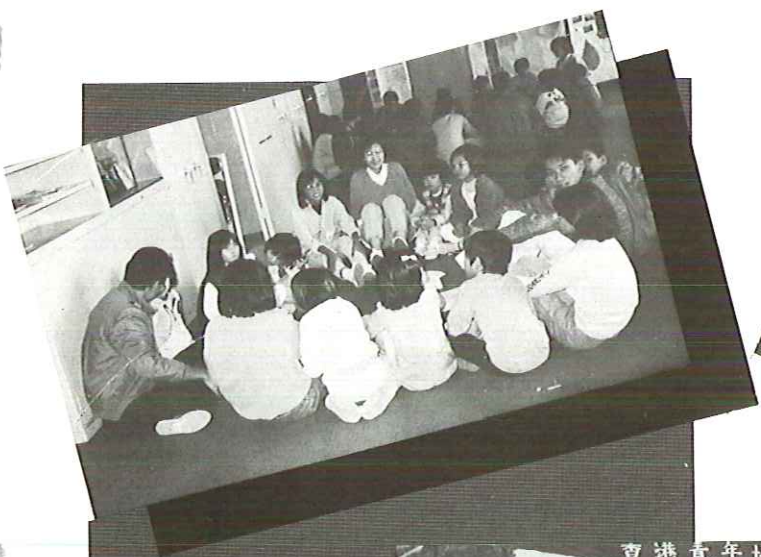
們的活動是非常有意義的。

在校內的活動，我們與社會服務團及社會工作者合作，舉辦了一次「新生同樂日」，目的是協助中一同學解決問題及提供課餘活動，反應非常熱烈。

最後，我們希望今後各團員對本團所舉辦之活動大力支持，以便更能發揮本團的服務精神。



服務



九龍第二佰零五童軍旅

甲、組織：

旅務委員會主席：Rev. Brother Eugene
旅長兼深資童軍團團長：Mr. K. S. Ravi
深資童軍團副團長：夏少明、葉兆強、
黃騰達

童軍團團長：施健群老師

童軍團副團長：陳健雄老師、雷健泉、
鄭振基

深資童軍團執行小組委員會主席：黃衛強

童軍團小隊長議會主席：黃志城

旅部教練員：鍾士良、鄭耀輝、盧毓信

乙、活動：

(1) 八五年四月二十日

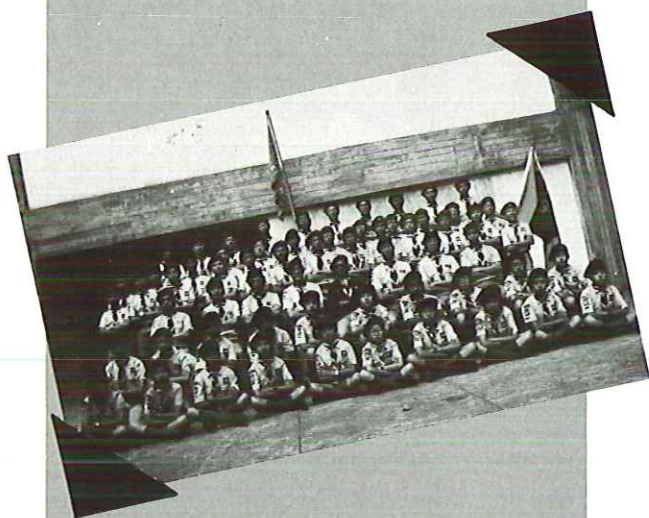
一年一度之童軍盛事——「聖佐治日」，
地點為男拔萃書院。本旅全體成員出席參加。

(2) 四月二十八日

深資童軍團應香港電台之邀請；前往參加
直播節目。

(3) 六月十四日

深資童軍團假尖沙咀海員俱樂部舉行舞會，
招待各界人士。



(4) 六月十五日

本旅派出代表參觀第六十七童軍旅之宣誓
典禮。

(5) 七月七日

深資童軍團與第十七深資童軍團、第六深
資女童軍隊及第二十八深資女童軍隊於喇
沙書院舉行聯誼活動。

(6) 七月十三日

深資童軍團被邀請往參加第四深資女童軍
隊舉辦之土風舞同樂日。

(7) 七月下旬

本旅在西貢上瑤舉行一海上活動日，使各
成員對獨木舟及海上活動安全有更深的認
識。

(8) 八月一日至三日

深資童軍團與第十七深資童軍團、第六深
資女童軍隊及第二十八深資女童軍隊，於
大埔桐梓舉行宿營活動。

(9) 每年之新生輔導日，為校方舉辦予各中一 新生之活動，本旅亦於是日提供一展覽介 紹各類童軍活動。

(10) 八月下旬，本旅其中七名成員，為全港之 嘉爾頓錦標大賽積極備戰。



(11)九月中旬，本旅在校內展開招募新童軍。

(12)十月

新童軍接受為期四星期之童軍基本知識及步操訓練。

(13)十一月十六日

區會假明愛中心禮堂舉行童軍滙演青年年音樂晚會，本旅亦有成員出席表演項目。

(14)十一月二十二日

是日為本旅成立十六週年紀念日，特於本校開設茶會以示慶祝。

(15)八五年十二月二十九日至八六年一月一日

本旅於西貢高塘洋舉行全旅大露營，增進團員對露營的認識。

(16)二月十五日

於本校舉行新春團拜，並於晚上假童軍總會舉行一新春舞會，招待各界人士。



(17)三月一日

為本校開放日，本旅亦於該日舉行展覽，介紹各類童軍活動予來賓。

(18)四月十二日

童軍團與第一佰四十七女童軍隊於西貢舉辦燒烤活動，增進兩團友誼。

(19)四月廿六日

香港童軍成立七十五週年紀念大會操，本旅全體成員出席參加。

丙、服務：

(1)何文田童軍區會於愛民邨舉行童軍滙展，本旅極力支持是次展覽並派員協助展覽進行。

(2)一如往年，本校之水陸運會，本旅亦派員協助賽事進行。





(3)十月二十五日

學界水運會決賽，本旅派出十多名成員協助工作進行。

(4)十二月十四日

深資童軍團應西貢中心小學之邀請，前往服務。

(5)三月十六日

香港大學之初級網球賽，童軍團前往服務。

(6)三月十七日

本團派出團員出席一名喇沙修士的葬禮。

(7)三月二十一日

學界陸運會決賽，本旅派出成員協助比賽進行。

丁、訓練：

一九八五年：

(1)多名童軍完成區會主辦的國際友誼、消防及營地烹飪等訓練班。

(2)童軍黃國柱，參加艇工訓練班，表現良好。

(3)童軍蔡子建，參加拯溺磁章訓練班，表現

良好。

(4)童軍季豪東，參加拯溺銅章訓練班，成績優異。

一九八六年：

(5)五名童軍完成區會之團隊長訓練班。

(6)多名童軍亦完成區會所辦之小隊長訓練班。

(7)多名童軍參加區會舉辦之初級急救訓練課程。

(8)本團團員參加由本校老師舉辦之初級電腦訓練課程。



戊、成就：

(1)八五年八月一日至二日

九龍地域舉辦會長錦標露營比賽，本旅榮獲亞軍。

(2)八五年十一月

本旅派員參加全港嘉爾頓錦標大賽，並獲得第六名。

(3)二名領袖獲得社區參與章審核員證書。

(4)四名童軍成員，趙榮堅、黃志城、杜家偉、蔡子建同時在今年獲得童軍總領袖獎章。

獨木舟會



本會成立至今已有多多年歷史，深受各同學歡迎，所以能夠舉辦多項活動，而本年度的活動如下：

一、活動：獨木舟訓練班

日期：一九八五年十二月二十三及

二十四日

一九八六年一月十一日

地點：大埔大尾篤水上活動中心

這次活動得到教育司署提供，所以設備完善和安全，若成績美滿者，便能免費考取初級證書，及格者更可繼續考取中級、高級、初級教練、中級教練及高級教練等證書。

二、活動：印製獨木舟學會會衣

日期：一九八五年十二月至

一九八六年一月

目的：務求本會會員在參加活動時能穿整齊的會衣，使容易辨認和有隊形。

另外，本會未來的計劃是增加更多活動，並希望能增設風帆訓練班和滑浪風帆訓練

班，若有可能更會開設獨木舟製造訓練班，務求各同學們能享受更多的水上活動的滋味和深切瞭解獨木舟的構造。

最後，因今年各級考試日期不同，所以活動比較集中，謹希望明年能平均地分配活動，使大家更能享受課餘的活動，現祝大家學業進步和暑期快樂，並多謝各老師和校長的支持。

顧問老師：何雲星老師

梁文康老師

協助印製會衣：盧愛明老師

主席：任廣富（五丙）

副主席：李偉安（五甲）

文書：黃忠威（五丙）

財政：姚志輝（五甲）

委員：曾威（七乙）

趙榮堅（五甲）

秦寶山（五甲）

印製會衣工作人員：馮國璋（五丙）

CANOE CLUB

長跑會



顧問老師：Mr. M. O'Brien

劉志堅老師

李寶安老師

主席：	吳國英	(四戊)
副主席：	蔡江懷	(五乙)
秘書：	李仲仁	(四丁)
財政：	丁義泓	(四丙)
委員：	姚志輝	(五甲)
	鄭鉅誠	(五乙)
	曾漢彬	(五乙)
	朱錦明	(五丙)
	黃健	(五丙)
	陳瑞緯	(五丁)
	蒙照剛	(五丁)
	楊烈達	(五丁)
	何偉權	(三戊)
	陳贊祥	(二乙)
	黎兆麟	(二丁)



陳瑞祺長跑會自一九八一年成立迄今已有五年的歷史。多年來得到各會員和顧問老師的支持，使本會能夠在校內成為最龐大和最活躍的學會之一。

本會的宗旨是提高本校師生們對長跑的興趣，提供多一種有益身心的課餘活動，並藉着長跑來促進師生和同學間的友誼。

一年一度的班際越野賽，今年在本會的協助下，得以順利進行。本會亦派出十名代表參加是次比賽，並且全部皆有優異的成績。

在十一月中旬，本會主辦了一次友誼越野賽。這次比賽參與的學校有本校和喇沙書院。雖然是次比賽是以友誼形式進行，但各隊員都十分認真作戰。賽後，並與喇沙書院的越野賽隊員一起拍照留念。

第四屆師生長跑比賽，今年在新年聯歡會綵排當日舉行，是次比賽以接力形式進行。雖然比賽當日天氣寒冷和陰晴不定，但仍得到師生們的鼎力支持，使到比賽場面較往年更為熱鬧。而獎品方面也比前更為豐富，除了每級首名隊伍能獲贈名貴獎品外，其餘各參賽者均可獲贈獎章一枚，而各參賽教職員均獲贈獎狀一張，以作紀念。

第五屆個人長跑錦標大賽，今年仍然繼

續舉辦。今年度的比賽日期是在三月九日，比賽地點是香港灣仔峽布力徑。而獎品方面比以前更加豐富，除了每個組別的前三名均可獲獎杯一座外，其他表現較為突出而未能獲獎的會員，亦將分別獲贈紀念品。

本會今年首次創辦一項比賽，名為陳瑞祺長跑會體格測驗賽。是次體格測驗賽是每月舉行一次的體格測驗，比賽路程是以班際越野賽的乙組路線為準。而獎品方面各參賽會員均能獲贈獎狀一張。上面印有參賽者的名字和時間，以作獎勵。

本會最高榮譽獎項——最佳進步新人獎。今年度這獎項是第三年頒發，這個獎項頒贈本會進步最快速的會員，加上顧問老師的推薦。這個獎項是獎杯一座，以作鼓勵。

除了校內的比賽外，本會會員亦積極參加公開的長跑賽事，如水塘盃賽、工商盃賽、元旦長跑、馬拉松賽和各區所舉辦的區際賽，並能夠在賽事中屢獲優良成績。

為了使會員能夠有良好的表現，本會在每星期二及星期五課餘均舉行練習。本校的長跑水準日漸提高，大家亦有目共睹。

提起長跑，不少人仍然感到害怕，其實長跑並不如一般人心目中那麼辛苦，並且可以說是一種樂趣，不信的話，快些加入本會，便可領會到箇中樂趣了。



攝影學會



顧問老師：曾守源老師

潘世強老師

主席：盧穎聰 (中四戊)

副主席：陳瑞緯 (中五丁)

財政：羅惠達 (中四乙)

文書：程明志 (中四丁)

首席攝影：潘永康 (中六乙)

黑房經理：葉卓如 (中四丙)

圖書管理：丁義泓 (中四丙)

委員：付忠 (中四乙)

劉卓裕 (中二戊)

甯小霖 (中四戊)

馬志榮 (中五丁)

楊烈達 (中五丁)

梁浩賢 (中五丁)

本年是攝影學會歷史性的一年，多年來得到老師們的幫助，委員們的努力和同學們的鼎力支持，本會終於排除萬難，成功步入第十五個年頭。繼承我們一向勇於創新的態度，本年我們亦舉辦了不少極受歡迎的活動：

(1) 九月份黑房進行了一次大掃除，加上器材完備的關係，吸引了不少新黑房會員。

(2) 我們由十月開始，舉辦了不少講座。最

受歡迎的講座是風景攝影、夜景和煙花攝影。

(3) 十一月九日，我們舉辦了一次圓玄學院戶外攝影實習團。

(4) 聖誕節後，我們一班會員舉辦了一次聖誕燈飾攝影展，口碑甚佳。

(5) 一月間，一由曾老師主持的人像攝影幻燈放映講座，吸引了很多同學參加。

(6) 一如往年，我們是聯校攝影協會的一員。此舉除給我們的會員更多活動，達技

術交流目的外，更能攪好本會的對外關係。

(7)三月份，我們舉辦了一個全校公開個人攝影比賽。本比賽分為彩色及黑白兩組。



攝於八五年十一月戶外活動

在不久的將來，我們會舉辦一個高級攝影課程。另外我們會計劃在四月份舉辦一次郊遊攝影團及在暑假舉辦一次沖印班。

今年，本會繼續為校刊提供照片，本會為此深感榮幸。而各班的團體照片亦由我們拍攝。

最後，我要衷心感謝兩位經常支持、鼓勵我們的顧問老師：曾守源老師及潘世強老師。



開放日時本會之攤位

模 型 學 會

CSK MODEL ASS



顧問老師：陳健雄老師

盧愛明老師

主 席：林志良 (中四戊)

副 主 席：梁聖恩 (中四甲)

張 嶸 (中三丁)

文 書：余忠輝 (中四丁)

劉國泰 (中三戊)

財 政：黃光亮 (中四乙)

委 員：陳浩暉 (中三甲)

曾憲榮 (中三乙)

毛循川 (中三丁)

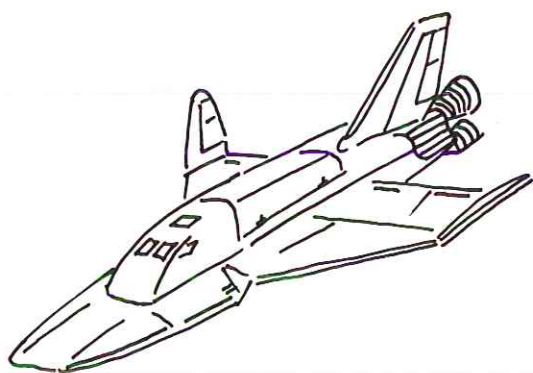
葉漢輝 (中三戊)

朱潤文 (中二甲)

黃嘉文 (中二戊)

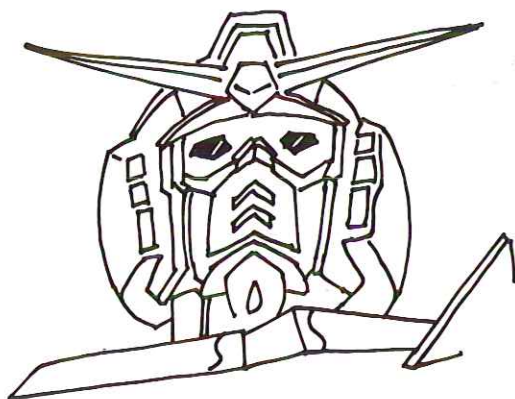
本會雖然在這學年才成立，但已得到一百多位的同學支持，加入本會成為會員。

談到「模型製作」，這項活動已是不少同學的嗜好，一般同學都認為模型製作就是從模型店裏選購一盒模型回家，埋頭苦幹地去把這件模型精雕細琢；可曾想過用最基本的原料做出一個合自己心目中的比例的模型呢？例如用一大塊的發泡膠，經過切割後做出不同大小、各式各類的模型。我想這樣比砌一盒工廠製的模型有更多的發揮餘地。



在學期初，我們為了給予會員們更多的福利，特別邀請了五間模型店作為本會的贊助商，給予本會會員一些購物上的折扣。

隨後，我們舉辦了二次關於科幻模型的講座，從贊助商借了一些模型和海報給會員看。



最近，我們舉辦了一項模型製作比賽，分四組進行，分別是：軍械、民用機械、情景和科幻。以軍械組的反應最為熱烈。這項比賽，我們請了本會的顧問老師，負責評選這三十件作品，以下是比賽的結果：

科幻組：冠軍 張偉健（中三甲）

優異 朱潤文（中二甲）

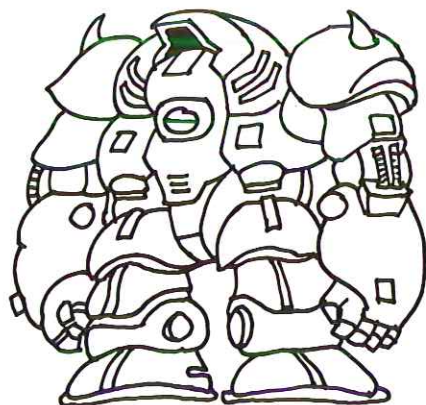
軍械組：冠軍 唐松茂（中一丁）

優異 葉漢輝（中三戊）

民用機械組：冠軍 陳浩暉（中三甲）

優異 韓國威（中四丙）

情景組：冠軍 王樂恩（中三丙）



最後，希望各位同學繼續支持我們。

而我們亦藉此機會，向兩位經常給我們指導和意見的顧問老師致謝。

戰棋學會

顧問老師：陳耀仁老師

鍾晚豪老師

主席：林志良（四戊）

副主席：盧逸明（四丁）

劉國泰（三戊）

文書：杜家偉（四丁）

余忠輝（四丁）

財政：張嶸（三丁）

美術設計：蔡振強（四戊）

委員：郭志忠（五丙）

張順生（二戊）

伍達康（二戊）

黃嘉文（二戊）

戰棋學會由成立至今，已有三年的歷史。

相信同學們對戰棋都不會陌生了。無論是早上、午飯時間或是放學後，都會有一些同學在飯堂裏「開戰」。而現在本會亦不厭其煩，為大家講述一下戰棋的定義：戰棋就是一種模擬真實戰場的遊戲。

雖然現在戰棋已發展到有各種不同的設計，如歷史戰爭、假想戰等；但本會介紹給



會員的，則着重於模擬歷史戰爭的戰棋，因為只有通過這類戰棋奕者才能真真正正地去鍛鍊腦筋和從中了解該場戰爭的歷史背景。

在學期初，我們招收本年度的新會員，而本會現在已有接近八十名的會員了。

而在安排活動方面：

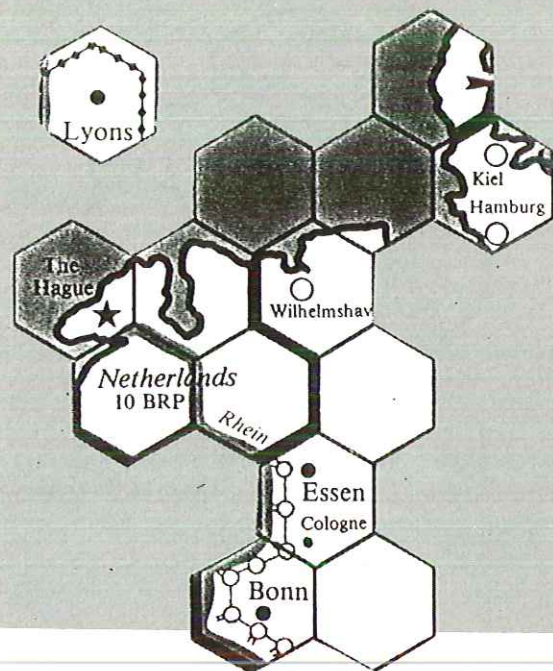
(一)我們決定以由淺入深的方法去引導新的會員去掌握戰棋的特性。分別舉行數次講座，說明一種戰棋的基本奕法和玩奕時應用的戰術。

(二)班際戰爭歷史問答比賽：分中一、中二、中三三組舉行，旨在通過問答比賽使同學們知道歷史的重要性。而三組的冠軍分別是中一乙、中二丁及中三乙。

(三)個人戰棋比賽：這項比賽雖仍在進行中，但二十六位參賽者分十三場的淘汰賽已經進行得如火如荼了。

在進行比賽同時，本會已開始籌備一些講座。以照顧那些沒有參加比賽的會員，如介紹一些較複雜的外國戰棋。而在我們的計劃中，我們打算舉辦一次幻燈放映。希望各位同學繼續支持我們。

最後，我們衷心感謝我們的兩位顧問老師，不時給予我們指導及支持。



棋藝學會



本會成立至今的悠悠歲月中，曾經歷過不少困難和挫折，但得到校內各老師及同學們的熱烈支持和鼓勵。合指一算，本會已在校內渡過了十年的時光，謹此對各師長及同學們的支持和鼓勵致意！

十一月上旬，第十屆中國象棋個人錦標大賽開始比賽，橫車躍馬的戰火場面一直到一月中才熄滅。結果是由上屆冠軍劉熾鈺（中三戊）蟬聯，而蘇小勇（中四戊）則屈居亞軍，至於季軍由顏偉興（中三丁）奪得。

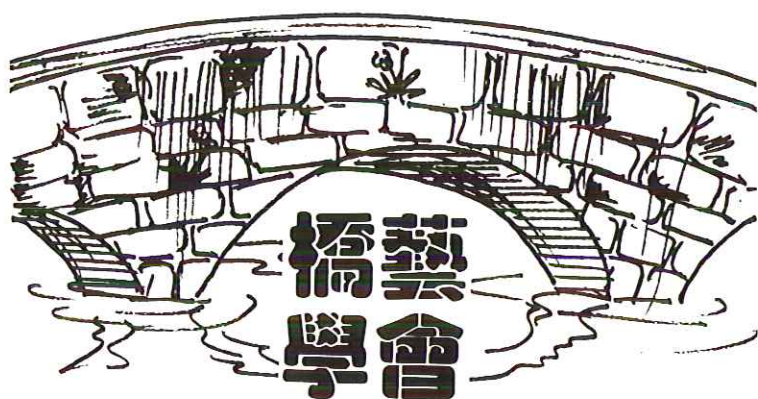
此外，我們亦參加了學長會舉辦的開放日，當日展出的項目包括趣味殘局、象棋名詞介紹及棋類展覽，吸引了不少參觀者留步觀看。

本會亦經常開會給同學們切磋棋藝，並提供棋書給會員借閱。至於張貼在報告板的有獎殘局，除了中國象棋外，更增設國際象棋，希望從而推廣這種鍛鍊思考，陶冶性情，有益身心的活動。



顧問老師：陳耀仁老師
林沾裘老師
黎偉文老師

主	席：黃錦強	（六甲）
副	席：蘇小勇	（四戊）
文	書：林滿旺	（四丙）
司	庫：潘家華	（六甲）
委	員：鄭 磊	（六甲）
	李春松	（六甲）
	鄭偉然	（六甲）
	胡永光	（六甲）



顧問老師：李秀鏞老師

李寶安老師

主席：劉家強 (中六甲)

副主席：梁仲賢 (中六乙)

秘書：何偉強 (中六乙)

財政：劉天立 (中六甲)

委員：譚永權 (中六甲)

鍾偉德 (中六甲)

區家麟 (中六甲)

傅明虹 (中六乙)



A
♠

橋藝曾在我校十分盛行，很多已畢業的同學更是箇中高手。可惜好景不常，這些同學都已經相繼離校，而新一輩又暫時接不上，致使近年來本校玩橋牌的風氣衰落起來。

同學們的技術幼稚，主要是練習不足。我們盡力在校方借用美術室供會員練習，可是還有很多學會也需借用美術室，數星期只能借用

A
♠

A
♣

一次，實在不足夠給會員充分練習。

在本年的校際賽事中，本會都有派隊參加，可能是對校際賽經驗不足，成績不大理想。但三月本會舉辦的橋牌比賽中，會員的技術都大有進步，值得欣慰。

儘管本會今年的成績不大理想，我們希望一些有潛質的會員能繼續努力，使本會能回復以往光輝的日子。

A
♣

校報會自一九七二年成立，迄今已有十四年的歷史。本會一貫的宗旨，是希望藉着一年兩期的校報，把學校與學生的距離更為拉近。

校報會的活動，主要是出版每學年兩期的校報。本年度除了介紹新老師和報導學校的花絮外，我們更衝出學校的界限，訪問了數位名作家如林燕妮小姐、溫瑞安先生等；同一期內，我們更率先報導了哈雷彗星的資料，這些都是本年度校報的一個新突破。

缺乏學生的投稿，是校報的一個隱憂。在上半年內，我們並沒有收到任何學生的來稿。而刊登於報內的文章，完全是由老師在課堂中收集得來的。而這些文章的題材往往是針對公開考試而擬出的，因此素材較為狹窄，未能全面化。

財政是校報會歷年來最大的困難。我們每年都需要支出一筆龐大的印刷費，而收入就只得賣報、廣告和電影籌款這三大支柱。除去了廣告的收入，一份校報的支出平均需要二元多，單是依靠賣報的一塊錢，根本是

專訪
林燕妮
小姐

專訪溫瑞安先生

難以維持下去的。因此，兩年一度的電影籌款乃是解決這虧蝕的唯一辦法。

至於本年度的電影籌款已於十二月二十一日假座海運戲院舉行。經老師和我們的商議後，選映了名片「克藍瑪對克藍瑪」。這部影片為我們一共帶來了一萬二千餘元的收入，預算能維持校報會未來兩年多的經濟。最後我們藉此再一次多謝校長、老師們和各同學的鼎力支持。



電影籌款

克藍瑪對克藍瑪



藝社 (Art Group) 是由去年的美術學會、音樂學會和戲劇社所組成的，由於得到同學們的支持，現已超過一百名會員，其中大部份均屬於中一至中四的同學。

本社之所以成立，是鑑於我校同學對美術、音樂，及劇藝都漸漸失去一份興趣及熱誠，因此，本社希望能以一個新形象，再次喚起各同學對這三方面藝術的興趣。

＊活動：

——流行曲欣賞會：

本社曾於今年內，在音樂室舉行了數個流行曲欣賞會，其中每一首歌曲，均為本社幹事們精心挑選，幸而得到同學們熱烈參與，因而得到了驕人的成績。

——聖誕咭設計比賽：

在八五年十一月中旬，本社曾舉辦了一個創新的聖誕咭設計比賽，這次，本社將近百幅優異作品展於操場內，更破天荒由同學們自行投票選出各冠、亞、季軍等。所得的結果，當然是眾望所歸吧！



歌唱比賽——合唱組

——歌唱比賽：

本年度的歌唱比賽，提前於三月一日下午六時至八時舉行，主要目的是為了響應本校的開放日，作為是日的壓軸節目，及推動同學積極參予校內活動為依歸。雖然當日天不造美，氣溫只得數度，但在現場的熱鬧環境下，各同學的反應都非常融和激烈。

——漫畫班：

對於喜好「畫公仔」的同學們，漫畫班是一個莫大的喜訊了！訓練班裏除了向各同學詳細介紹有關漫畫的基本知識外，更助同學們預備稍後所舉辦的漫畫比賽。

——結他班：

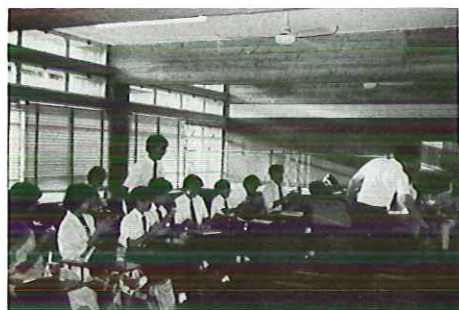
由於徇眾要求，本社特別為對結他有濃厚興趣的同學，舉辦了一個結他初班，參加者反應亦甚為熱烈。

——戲劇講座：

本會為增加同學對話劇的認識，特別邀請香港話劇團主持了一個為期三日的講座，因其內容充實，使對話劇熱愛者十分投入課程。

——舞台化妝班：

此班主要目的是讓學生們知道舞台化妝的基本程序及提供實習機會。



戲劇
講座



除了上述所列的活動外，本社更協助籌辦了一年一度的新春聯歡會及陳瑞祺學藝節中開放日的活動。對外聯校活動方面，音樂組也是聯校音樂學會成員之一，本校代表更被選為該會的公關。除了戲劇組和音樂組，有參與對外的聯校組織外，本社的美術組代表——潘錦棠和譚子儉，更成為聯校美術學會的主席及財政。因此，本校便首次成了由四十二間中學所組成的聯校美術學會的主席

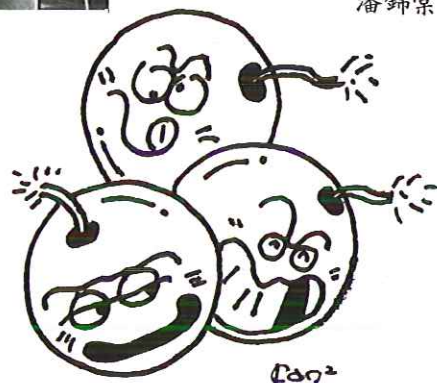


學校。為了使同學們能多些吸收美術知識，本社曾協力介紹了多個由聯美會所辦的講座和參觀，鼓勵同學儘量參予。

總括來說，本社在今年內所舉辦的各项活動，都有不俗的成績，這實在是有賴各顧問老師的幫助，和各同學熱烈的支持。因此，本社在此特向各顧問老師和關心本社之同學，致以萬二分謝意。

本社顧問老師：盧愛明老師 吳俊凱老師
戴慕馨老師 陳嘉維老師
周靄雯老師

主	席：李俊輝	財	政：林燦琪
美術組主任：	陳思偉	文	書：梁友羣
戲劇組主任：	伍劍華		譚子儉
音樂組主任：	李百全	中樂組組長：	余 曦
		公	關：鄭修華
			冼家銘
		委	員：朱永健
			羅子良
			張聖典
			蔡振強
			李政威
			梁建興
			潘錦棠



中文學會

前言

隨着新學年的開始，中文學會正式踏進第十個年頭。正如以往多年一樣，得到同學在各方面的支持，會務得以蒸蒸日上，我們各幹事更秉承以往的宗旨，不斷為同學舉辦一些與中國文化有關的活動。

本會在今學年所舉辦及參加的活動有：

校內活動

班際辯論比賽

一年一度的班際中文辯論比賽於十月中旬正式展開，參加班級非常踴躍，經過一輪激烈的初賽後，高級組終於由中七甲及中五戊奪得決賽權，至於初級組得以進入總決賽的班別分別為中三丙及中四甲。總決賽於一月二十四日在學校禮堂舉行，高級組及初級組辯題為「政府應取締所有街頭小販」，經過一輪雄辯後，中七甲及中三丙終於脫穎而出取得冠軍寶座。

國語班

本會基於國語的普及，破天荒在十一月初舉辦一國語班，並萬二分榮幸邀請得李兆明老師為我們講師，教導我們一些國語的正確發音，使我們獲益不淺。

猜燈謎比賽

在本年春節之前，本會特地於美術室舉

辦一個猜燈謎比賽，會員對是項比賽反應良好，超過半數燈謎被猜中。

班際中文演講比賽

於二月二十一日在本校禮堂舉行，參加班數非常之多，分高、中、初級組進行比賽。由於各代表均表現甚佳，故評判老師費盡心思才能分出高下。各組成績如下：

（高級組）題目：加入校友會的意義

冠軍：馬志榮（五丁）

亞軍：霍勁文（五乙）

季軍：梁耀華（七甲）

（中級組）題目：男仕的氣度

冠軍：盧穎聰（四戊）

亞軍：鄭振忠（四甲）

季軍：陳欣（四乙）

（初級組）題目：家居安全的重要性

冠軍：林震宇（一戊）

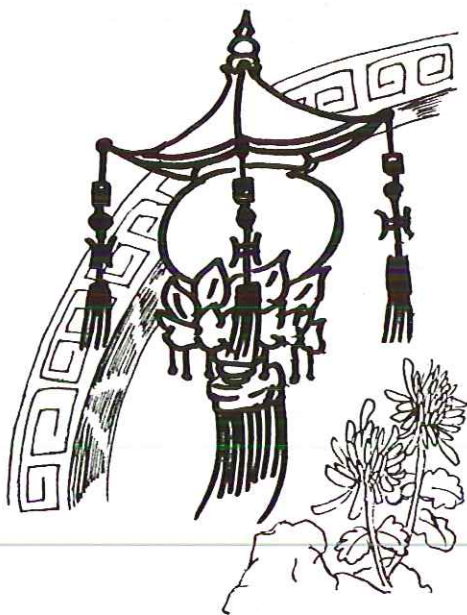
亞軍：譚文海（一丁）

季軍：冼德麒（一乙）

校外活動

辯論比賽

本校中辯隊於本年內參加了三個辯論比賽，一為與丘佐榮中學合辦的中文辯論比賽，其二為英文虎報所舉辦的校際辯論比賽，其三為全港青年學藝辯論比賽。在與隣校合辦的中文辯論比賽中，我校僅勝，可是在虎報所舉辦的校際辯論比賽及全港青年學藝辯論比賽中，成績則不大理想。



今年，我會的活動雖不可說是十全十美，但我們一羣幹事深信已盡了自己最大的努力，最重要的，還是需要各同學的支持。希望各同學繼續支持中文學會，使本會在將來為各同學舉辦更多不同類形的活動。

最後，我謹代表本會幹事，感謝我校中文老師在本學年內給與寶貴的意見和幫助。



八五至八六年度

中文學會幹事委員

主席：譚子勤（六乙）
副主席：馬志榮（五丁）
文書：梁錦濤（六乙）
羅嬰路（六乙）
司庫：陳志强（六乙）
幹事：劉偉強（七乙）
李肇康（七乙）
陳仲偉（六乙）

周健忠（六乙）
羅威廉（六甲）
鄭偉然（六甲）
秦寶山（五甲）
趙榮堅（五甲）
許世鵬（五丙）
譚子儉（四丁）
甯小霖（四戊）



經濟及公共事務學會

本會當初成立的目的，是爲了提高各同學對社會事務的興趣，從而能更深徹地了解社會各階層，爲他們將來踏足社會打下了一定的基礎。

爲了達到這個目的，本會曾爲各會員安排了許多訪問和參觀，透過這些有益身心的活動，使我們的會員能從中學到很多實用的東西，擴闊了他們的眼界，也增加了他們對新事物的認識。

希望在以後的活動中，我們能更盡力去爲大家服務，同時，也希望各位同學能更支持我們，使我們的工作能更順利進行、更成功！！

以下爲本會本年度的活動：

- (一) 一九八五年十二月廿七日，本會在顧問老師的帶領下，參觀亞洲電視；由於電視台是較受年輕人歡迎的地方，因此參加人數頗爲踴躍。
- (二) 一九八六年二月廿二日，本會會員前往參觀中華造船廠，對這間在本港數一數二的造船廠有初步的認識，同時也使各會員對造船業有較深入的了解。
- (三) 本會將於四月前往黃竹坑室內駕駛訓練學校參觀。
- (四) 本會亦將於四月至五月間聯同地理學會舉行問答比賽。
- (五) 本會將於七月五日前往商業電台參觀。





本會委員：

會長：付 忠 (四乙)
 副會長：朱嘉輝 (四甲)
 張聖典 (四乙)
 文 書：朱永健 (四乙)
 羅子良 (四乙)
 財 政：鄺修華 (四甲)
 設 計：符里嘉

其他委員：

鄺勝榮 (四甲)
 李其煒 (四甲)
 葉源慶 (四甲)
 羅惠達 (四乙)

顧問老師：

施健羣老師
 劉志堅老師
 梁文康老師
 周靄雯老師

地理 學會



踏入了八六年，地理學會成立至今已超過十年了。

秉承了上屆的成功經驗，本會仍將在今年舉辦一連串的戶外活動，以期提高各同學對地理之興趣和其學術水平；透過這些活動，不單使各委員有機會學習處理一些學會事務，而本會的會員，亦能透過我們所舉辦的活動，增加彼此間的友誼，同時更能享受到野外生活的情趣。

由於得到本屆幹事會各委員的充份合作，再加上本會的顧問劉志堅老師和上屆會長鄭鉅成同學給予本會莫大的幫助和指導，我們目前的工作還是進行得非常順利，希望我們的這份熱誠能夠一直堅持到底，使本會剩下的活動能辦得更有聲有色、更受廣大同學的歡迎。

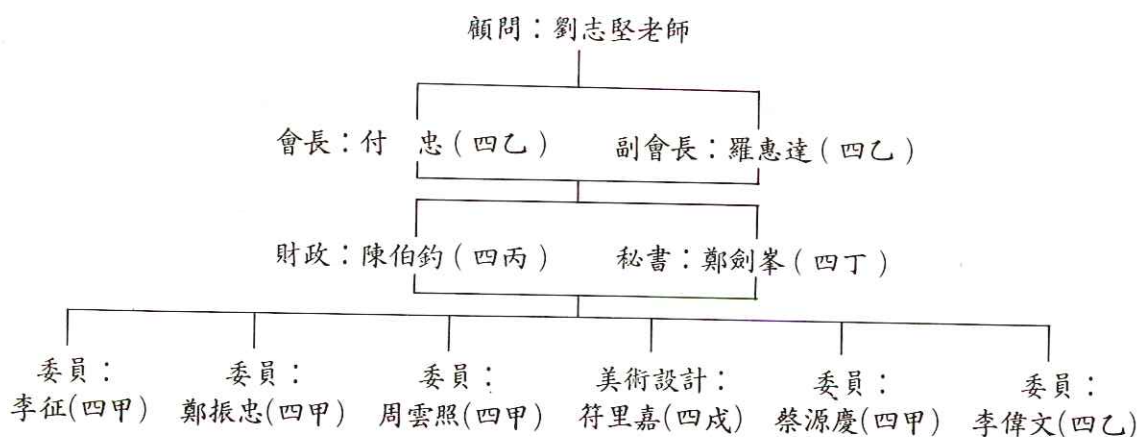




本會藉此機會向那些一直支持我們的同學致謝，希望你們再接再勵，使地理學會在將來的發展中有更大的進步。

本會的活動情況：

- (一) 委員會通過參加聯校地理學會。
- (二) 於八五年十一月十六日，本會派出代表參加在港大舉行的聯會首次會員大會。
- (三) 於八五年十二月廿九日，參加了聯會所舉辦的步行籌款。
- (四) 今年一月十一日，參加了聯會在港大舉辦的講座。
- (五) 今年一月廿四至廿六日，本會在劉志堅老師的領導下，往大嶼山大浪灣宿營並進行地理考察。
- (六) 三月廿三日，本會會員將由顧問老師帶領下，作一次海岸地形考察。
- (七) 於喇沙日，本會將舉行第二次宿營和考察，地點為北潭涌渡假營。
- (八) 於四月底至五月初，本會將聯同本校的經濟及公共事務學會，舉辦一個地理常識和社會時事的問答比賽。



學業成績頒獎典禮

本年度各科優異成績頒獎典禮，如往年一般，敦請陳經綸先生蒞臨主禮，實為本校及各同學之榮幸。禮成後，陳先生對同學致訓詞如下：

「各位嘉賓、校長先生、各位老師、各位同學：

今日本人獲得 貴校邀請，參加獲取優異成績獎同學之頒獎典禮，實在感到非常榮幸和高興。至於向同學致訓詞，則愧不敢當。各位既不嫌棄本人才疏學淺，只好拉雜談之，疏虞之處，請各位多多原諒。

本年度取得優異獎之同學，在各賢師教誨和自己努力下，才能獲得今日的佳績。但希望切不可因此而自滿，須知知識是日新月異、不斷進步，稍有自滿，即會落後。

各位同學，無論你們將來在社會做事，或繼續升學，都應記着「學無止境」這句成語，不斷學習、研究來充實自己，然後才可進步，有更好成就和更好的前途。

今日我就用一句老生常談的說話，祝各位獲優異成績獎的同學「百尺竿頭更進一步」，同時希望未獲獎的同學迎頭趕上。

多謝各位。」



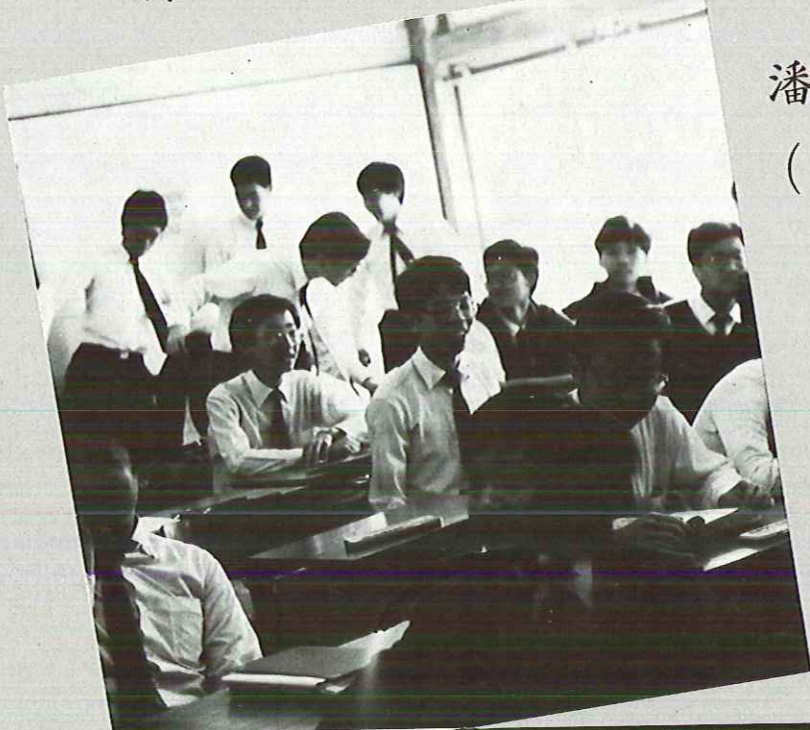


文苑

當老師不在課堂的時候

潘繼宗

(中二丙)



老師的職責是教導我們學習，為了使教學的速度或成果事半功倍，他一定要使同學們安靜下來。但如果當老師不在課堂的時候，會怎樣呢？

「啊！沒有老師了！」這句話一說完，大家便大吵大鬧起來，整個課室都被嘈吵的聲音籠罩着，簡直像一個市場似的，大家大叫、大鬧，一切的約束也可以暫時解除了，同學們你追我逐，你推我擁；課室的椅桌就像車禍中的車輛似的，凌亂不堪，簡直就是一堆亂木頭，再加上同學們用來攻擊對方的飛彈——一團團的廢紙，課室其實就是一個大的廢紙箱，裏面全是垃圾和一些頑皮的學生；但有些同學卻不理一切，只顧望着天空發白日夢，幻想自己是隻小鳥在天空飛翔，幻想自己發了財，品嚐那美味的大餐……千奇百怪，無奇不有，但這些有趣的景象，只有自己親身去體會，才會領悟出其間的趣味來；也還有些同學在黑板上繪起畫來，把他

們的「天才」，毫不保留地流露出來，除了繪那些意義深長的畫外，也會有同學在寫「書法」，這些字體就像一些毛蟲般，使人一點也看不通；總之，整個課室就是我們心目中的樂園。

正當樂極忘形之際，忽然「撲」的一聲，把全班同學的注意力吸引過來，原來一個同學在追逐時不小心，跌倒在地上，而枱角就像利刀一樣，狠狠地在他的額上割了一下，鮮血從他額頭上不斷的下流，我們的樂園也就染了血腥味，從此一點也不快樂，我們想去告訴老師，但他卻不在場，怎辦呢？這時彷彿就像千斤大石般壓在我們的心中，這實在是太可怕了。

這樣想來，就算老師不在課堂的時候，也應自律，這樣才不會荒廢學業和發生意外，要不然，受害的就是自己。

洋

紫

荊

（花開的時候）

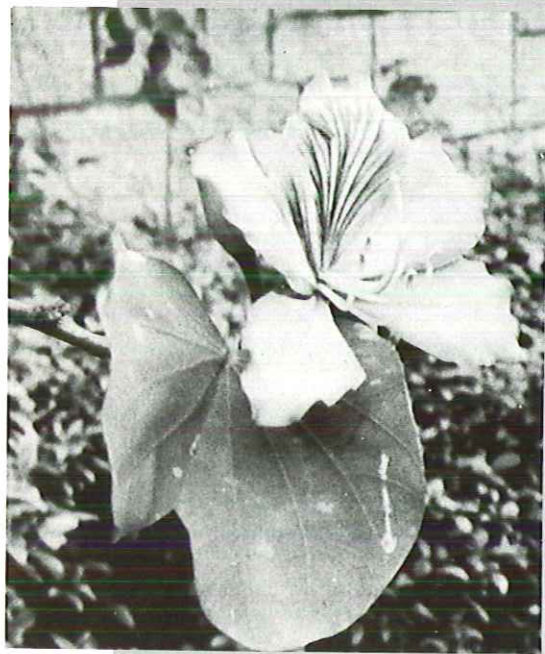
林永鴻（中四丙）

在千萬種繁花豔綠中，我最愛的洋紫荊。在我心目中，它有一種超凡的氣質。

洋紫荊在一年中，有幾次的開花時期，在早春時分，它有淡紫色的花朵和青嫩的新芽襯托着，給人的感覺是青春和活潑的；在仲夏時分，花朵冶豔的紫色，給人的感覺是成熟、神祕的。但我最喜愛欣賞洋紫荊的時候是在夕陽中的初秋。

踏着幾片黃葉向上走，我又到了這山頭，見到地上和山坡上的枯葉，我才醒覺到已是初秋了。山腰上生長着一排洋紫荊樹，雖然已步入了深秋，但花朵正盛開着；雖然它的枝幹不算雄偉，又不是綠葉參天，但適中的身段配合薄紫的花朵和綠葉，又是一種瀟灑的神韻，清風吹來，捲起紫色的花瓣和地上的枯葉，充滿着浪漫的氣息；我沿着小路向山下的堤岸走去，一路欣賞着兩旁的洋紫荊，這時雖嗅不到它的幽香，但卻感到它的清雅。

到了堤岸後，轉身向山上遠望，我發覺又是一個奇景，被風吹掉的花瓣，撒滿了整個山坡，在夕陽映照下，淡紅帶紫的顏色，點綴着整個山嶺。我也好像產生錯覺：山坡被一件胭脂紅的錦袍被着，我被那秀麗的倩影吸引着，陶醉在這幅如詩如畫的美景中。



我的她

馬志榮
中五丁

芷君——名字蠻不錯啊！正是我的「妹妹」呢！可是我卻從來未把她當作過妹妹看待，從來也未盡過哥哥的責任。唉！現在想起，心中也不禁泛起一絲絲內疚的感覺。

她太不「像樣」，太過不像我心中的樣子了。本來好好的名字，現在也給她糟塌了！只見她那血盆的大口，隨着那扁得像豬肚的鼻子轉動；口邊總是帶着些流不完的唾液，看了真是能令人作嘔呢！配上她肥大的身軀，無神的眼睛與及談話時依依啞啞的樣子，那又怎叫我這「哥哥」也為之退避三舍了。本來平時歸心似箭的我，也變得令人難以置信了。放學定必留在圖書館溫習，就算溫習完畢也會四處流連一番，總之不用回家見到那「怪物」便心滿意足了。

芷君的來臨，也把惡運帶到我家來。先是媽媽因早產而要動手術才能把她帶到人世。一大筆手術費換來的，卻是個天生弱智的妹妹！平時恩愛得令人妒忌的父母亦因她的來臨而變了。爸爸堅持把芷君放在路旁便罷了，但是母親卻始終堅持要把她撫育成人。結果弄致爭吵不停，爸爸的夜歸、冷漠。芷君太可惡了。她不單把父母的感情破壞；令母親要照顧她而放棄工作；令家庭經濟拮据；更令我受到鄰居及朋友的耻笑！令我的學業每況愈下！芷君，我恨妳！妳害了我一生啊！

猶記得有一次，我和整班同學在公園上遊玩，剛巧碰上了媽媽及她，那可惡的芷君，竟傻傻呆呆的走到我跟前，叫着說：「媽！媽！哥哥啊！」我平時在校對我有妹妹這件事，簡直隻字不提！現在，現在甚麼也給

她破壞了！還有一次，父母因經濟週轉不來，而令我因沒錢交學費而受同學的取笑、諷刺。而文迪更對我說：「呵呵！志榮，是不是你精乖的妹妹拿了你的錢啊！」我簡直怒不可遏，於是便和他打了一頓，更被校長記了大過，這、這一切我將會永世難忘啊！

不過有一次，因為受了母親的命令，要留在家中照顧她，才有真正的一次和芷君的接觸。要不是婆婆病了，也不會有這機會了。當時我正在繪畫，而她卻在一旁觀看。她像是帶着渴望而可憐的目光，望着我、注視我，我終於忍受不住這精神上的壓迫，於是便把畫板一伸，便推給她畫了。她拿起畫筆，心神貫注的模仿着我剛才畫的圖案，也不俗呢！我見她那麼用心，於是便再畫幾款給她模仿，而她也一一學會，而嘴角更掛上了滿足的笑容呢！就是由此事開始，我對她的觀感有少許改變了。我閒時便留在家中教她兩三項技能，令她的適應能力增高了不少呢！可是有一天，我正在上課時，校務處的職員通知我家中有重要事，需立即回家。我趕到家中，只見到四周都是警察，原來芷君在媽媽買菜的時候，爬到窗前賞花，結果便由十多樓跌下去，一命嗚呼了！

芷君的死，是禍是福？爸爸現在不再夜歸了，我們家庭的負擔也減輕不少，但是媽媽卻憔悴得太快了。其實這並不是芷君自己的錯啊！只是上天對她欠了一些憐憫吧了！我們為甚麼要鄙視她呢！神啊！如果你是好的話，又為甚麼要創造這些、這些事來折磨我們啊！

孤葉

孔憲恩

中五戊

風使勁地吹，紅葉依依離開了樹梢，灑下一大片鮮紅。無奈的紅葉，只有隨風飄泊，飄向不可知的方向……不期然想起了「解落三秋葉」……

風呼嘯地吹，吹入了竹林；剛直有氣節的竹也垂頭了，發出「沙沙」的嘆息聲……油然想起了「入竹萬竿斜」……

秋，是惹人愁思的季節，古代詩人愛悲秋，不是詩人的無病呻吟，而是秋的蕭條，秋的蕭瑟，處處充塞着難以言喻的冰冷、寂寞……從那年起，一海相分，我領略到了這滋味。

依窗外望，無盡的秋色盡收眼底。在這秋日裏，蔚藍的天空更增了幾分憂鬱。

寂寞的靈心，只有在以往的時光裏尋到安慰……

家鄉的竹樹，是否仍如往日般矗立？園裏的青草，想已枯黃了吧？你我的歡笑聲，仍似實在地迴響着，但卻又是那麼的遠，那麼的遙不可及。倚坐着，享受着家裏溫暖的火爐的日子，似乎已不可再……

拍拍……拍……我從回憶的思潮中回到現實了。遠眺，一羣歸雁正向南飛；往下沉的心更往下沉了。

紅日歸家了，萬籟都回到自己應到的地方去。一陣晚間的秋風吹來，冷了，但到底是風冷，抑是人自冷？

風吹乾了紙上的水珠，風吹碎了人的心。

離極的孤葉，又能重回樹梢上？

黃昏

的

黑夜

徐瑞鴻

我最喜愛的時間是黃昏，其次便是黑夜。

黃昏給人的感覺總是無奈、絕望，也帶給了人們一點的喜悅；喜悅的是能回家輕鬆一下。而我卻並非喜歡這些，只是為了那幅由落日和彩雲併合而成的圖畫。千變萬化的彩雲，彷彿一個正在跳舞的仙子般，把手中拿着的彩帶亂舞着，頓時把整個天空染成淺紅色，一時又把它染成紫、橙、藍……那仙子的舞步實在太美妙了，她像是要領我到回憶的世界中，想我一切美好的往事。

黑夜給人的感覺總是寧靜、美麗，但卻危險，它好像一頭黑豹，隨時會把人吞噬得無聲無息的。然而，雖然這樣，卻有一羣勇士（夜行之人），願意和它對敵，於是報紙上又多了幾宗新聞了！回頭看整個長空，明亮的星星，彎彎的月亮，點綴着長夜，而人們卻在這個時候偏偏要睡覺，多可惜啊！

葉碎

心碎

鍾偉德

中六甲

悉索，悉索……腳底的黃葉碎了。

秋天的陽光十分暖和，但我卻感到一陣寒慄。

那不是天氣的冷，那是人間的冷。

放眼望去，盡是世人冷冷的眼光，眼光內沒有一點關注的溫暖。

耳邊盡是一些冷酷的消息：戰事、飢荒、死亡……

鼻中嗅到的是冷冷的氣息：沒有融洽、沒有友情，有的是勾心鬥角、有的是爾虞我詐。

我抖了一下。

眼前的秋，彷彿寒冬。

而我那心中的熱誠，也隨之而冷了。

我的心也隨之而碎了。

如葉般碎了。

老師遊記

同學們可有出外旅遊的念頭？可想知道外國的生活是怎樣的？又可有興趣知道老師的旅遊經驗？若答案是肯定的，今次的「老師遊記」便可滿足你們。

三篇遊記的內容各異其趣，而老師的感受也各有不同，分別由梁潔儀老師、黃國偉老師及一位筆名「程可留」的老師執筆，在此感謝他們在百忙中為我們執筆。各位同學，你們也來猜猜，究竟「程可留」是哪位老師？



遊青岩山記

黃國偉老師



湖南有一處風景區叫青岩山，因為它是近幾年才開闢為旅遊地點的，所以到過的人不多，而我初次認識這個地方已經是好幾年前的事了。

記得八一年曾在了一本旅遊雜誌上，看過一篇青岩山的介紹，題目是「湘南遊踪」，以「岩峯奇景人未識」為標題，刊登了不少風光如畫的照片，其時已留下一個頗深刻的印象，到去年年中偶然從報章上看到關於青岩山的旅行團，頓萌遊覽的念頭，因要趕緊在它未被廢氣、噪音所污染，或過份刻意裝飾之前，一睹它的真正面目。

七月下旬，天氣已很炎熱，在沒有太多的資料，也沒有充份的心理準備的情況下，匆匆起行，此程除了到青岩山之外，亦順道遊覽湖南的幾個地方。頭一站是衡山，跟着是長沙和岳陽。

第一、二天

衡山為五岳中的南岳，共七十二峯，主峯在衡陽附近，因地近廣東，所以亦吸引不少廣東人前往。從山腳處乘公共汽車抵達半山，在路旁露天的食檔吃一頓午飯，一嘗湖

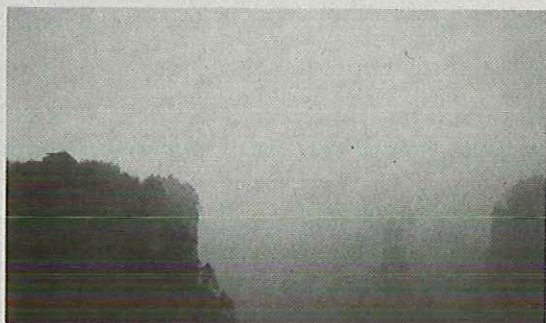
南辣菜的滋味，然後再沿公路徒步登山。公路因並未完全鋪妥，故每逢有汽車經過，都弄得塵土飛揚，大煞風景。沿路雖有不少古蹟廟宇等，但都因年久失修，變得很凋零，並沒有甚麼參觀的價值。山頂處有不少旅店，有新式的、有舊式的，有些還在興建中，新的旅店還設有桌球室、的士高房等，所以到晚上還是非常熱鬧。

衡山的雲霧及日出是很有名的。然而上山時卻天清氣朗，萬里無雲，到第二天起來，又因大霧而看不到日出，很感失望，再加上遊人太多，絡繹於途，破壞了山中原有的寧靜氣氛，登山的樂趣亦為之大減。

第三天

從衡山下來後，坐上四小時的公共汽車到達湖南的省會——長沙，位於湘江下游的長沙，其熱鬧程度雖不及廣州、北京或上海等市，但作為湖南的交通、文化及商業中心，自有其繁盛的一面。長沙值得遊覽的風景名勝並不甚多；唯一較吸引的相信是馬王堆漢墓，曾經在香港展出過的千年女屍（複製品）就是其中出土古物之一，當時在香港參





觀要付上十多元入場費，但親身到長沙看卻便宜得多了。

第四、五天

岳陽是湖南北部較大的一個城市，從長沙到岳陽，要坐三小時的火車。去到岳陽，自不然要一覽洞庭湖，以及那座落於城西門傍依洞庭的岳陽樓。岳陽樓的前身相傳是三國時期魯肅練水兵時臨湖興建的閱軍樓，現存的岳陽樓卻是清同治年間所重建的。參觀時，岳陽樓已修繕一新，三層的主樓，外形酷似古代將軍的頭盔，氣勢雄偉，樓頂還掛着郭沫若手筆的匾額題字。踏進大廳，迎面看到刻有范仲淹「岳陽樓記」的巨幅屏風，不禁停住腳步，靜心唸誦了好一會，然後再登樓遠眺，觀賞壯麗的巴陵勝狀，親自體會洞庭湖怎樣「銜遠山、吞長江，浩浩蕩蕩，橫無邊際，朝暉夕陰，氣象萬千」，並領略一下樓記中所抒發的「先天下之憂而憂，後天下之樂而樂」的胸懷。

岳陽樓、洞庭湖頗能引發思古之幽情，而岳陽市整潔而純樸的市容，也給人一種非常舒適的感覺，本想多留一、二天，但因已訂了青岩山的車票，故匆匆趕返長沙，繼續往此旅程最後（亦是最主要）的目的地去。

第六天

青岩山原來只是香港宣傳用的名字，風景區的名稱實際是張家界國家森林公園。張家界位於湘西大庸縣內，若從長沙乘火車去，要坐上廿多個小時的。

早上火車從長沙開出，沿路都是一般的風光，到了下午，火車漸漸駛進山區，而風

景也隨之一變，原先的田疇、遠山和小村落，變成山谷、險灘和峭壁，除了幾個車站附近以外，盡是人跡罕至之處。所經的洞穴特別多，車子有如蚯蚓般，穿插於連綿山洞之間，有時車尾還未從一個山洞抽身出來，車頭已鑽進另一個山洞去了，每次從洞的另一端出來，都會眼前一亮，而看到的景色每每跟洞前的截然不同，一幅幅的圖畫每隔一段時間就自動呈現眼前，如是這般，又經過了不下百個大大小小的洞穴，對於未經歷過的人來說，還以為是置身於成昆鐵路當中呢！

第七天

那一夜並沒睡好，到第二天五、六時左右，便給車廂廣播吵醒，望望窗外，天還未亮，洗漱後吃點乾糧，不覺太陽升起。火車到大庸站時，已是七時許了。

車站旁邊是一條跟鐵路平衡的車路，路上已排列一部部在等候的旅遊車，出站後，連忙跳上其中一部，司機等人滿了，便開動車子，往張家界駛去。

很快便到達大庸市中心，越過此小鎮後，就是一片片的田疇和小山丘，之後車子轉入一條山路，沿着蜿蜒曲折的山路一直上升，此時四顧車外的環境，怎樣也想不到這裡將會有怎樣迷人的景色出現，難以想像山後藏着的究竟是甚麼東西，然而當車子翻過這座大山，便倏然感到山勢的變化，若隱若現地已可見到拔地而起的奇峯怪石，再前行三數里，進入了張家界範圍，驟然處於羣山包圍之中，不禁大吃一驚，而這一驚也帶來意想不到的喜悅。



稍為安頓好行李，也不敢多休息，買了一份旅遊地圖，架起輕便的小背囊，趁着中午還未到的炎熱，匆匆上路。

沿着清淺的金鞭溪前行，兩邊盡是紅砂岩構成的山峯，高的有三百多米，矮的才十來米，大都是平地崛起，峭壁萬仞，直上直下的，有些略帶傾斜，或上寬下窄，大有搖搖欲墜之勢；有些則嶙峋屹突，形狀怪異，總之是千姿百態，各盡其妙。而最高最有特色的那一座要算是金鞭岩了（金鞭溪因其得名）。其岩石上小下大，稜角分明，高聳奇偉，很像一條豎捶的金鞭，傳說是秦始皇移山填海的金鞭遺下來的。此為神話，自不足信。其實每一個山峯都因着它的形態，有著不同的名字和有關的傳說，甚麼夫妻岩、三姊妹、羣猴鬧天宮，天書寶匣、筆架、蛤蟆海螺，林林總總，無一相同，甚至有些橫看側看形態各異，有多個名字的亦很平常。拿着旅遊的地圖，憑着描述，把山峯逐個辨認出來，偶爾碰到一些不知名的，就胡亂給它改個名字，引以為樂。穿梭於金鞭溪的杉林幽徑，移步易形，一步一景，似是置身於圖畫世界之中，也似是回到原始的天然世界裡，簡直陶醉不已。

第八天

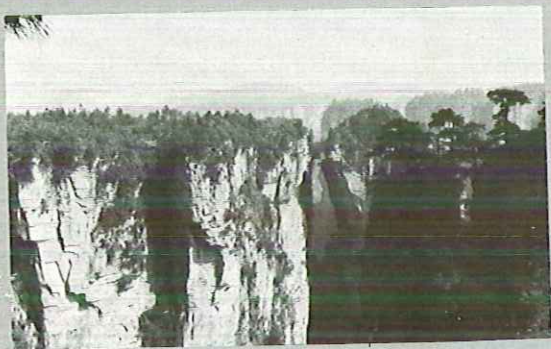
翌日清晨，到一處叫黃獅寨的地方去。黃獅寨其實是無數懸崖峭壁共同托起的一塊平台，因山勢像一隻雄獅而得名。從山下有小徑可攀登上頂，大約一小時便可到達。寨頂有不少建於千尺絕壁上的巨大觀景台，從台上憑欄極目遠望，千峯石壑，盡收眼底，但叫人看到流連忘返，難怪聽當地人說：「不到黃獅寨，枉到張家界」了。為了看日出，便在一間簡陋異常的招待所住上一晚。

第九天

朝早的霧氣，遮蓋了初昇的太陽（又一次不幸運），日出自然是看不成了。吃過早飯，沿著另一條小徑下山，不時在一些大石上歇息，順便溜覽風景，拍照留念，遇到上山的遊客，總愛問他們山下的風物，而他們

也詢問山上的情況，當互道消息後，又繼續各上各路，如是者反覆相詢，不覺又返抵山脚了。

吃了一頓豐富的午飯（第一次在湖南吃到當地特產——鬆化皮蛋），休息一會，又到另一個風景區——天子山去。沿著一條原始森林式的沙刀溝上行，不久便到達，因上山的时间較晚，所以很少遇到其他遊人，也因此緣故，四周特別清靜，可細心欣賞風景。山上的風景點不多（可能是少遊人的另一原因），但青岩山最美的地方卻結集於此。那座凌架於兩座相隔只數十米的高峯之間的天橋，氣勢雄偉，看得令人嘖嘖稱奇，禁不住感嘆大自然雕刻家的鬼斧神工。而從那絕壁上的觀仙台遠眺，一座座的山峯，如放大數十倍的石林，更似是屹立不屈的仙人，呈現眼前，而置身其中，有飄飄欲仙的感覺，一時不能自我。



初夏山區難得的是晴天，山路經過太陽照曬，不會那麼濕滑，也易於行走，但是我相信青岩山最美的不是景物清晰可見的時候。連續幾天都遇不上雨天，雲海自是看不到，更美的雲海日出更不消說。下山後，唯有到附近的電影院去看一場山區四季景貌的紀錄片，算是望梅止渴一番。

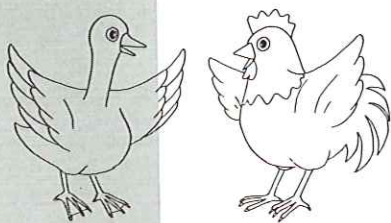
養在深閨的青岩山，既無亭台樓閣，亦無古蹟名勝，它迷人之處，在於美麗的自然風光，大大有名的泰山、武夷、峨嵋都不及此寂寂無聞的青岩山，我說它確是人間不可多得的世外桃源。

萬里萍踪

之

「雞同鴨講」見聞錄

程可留



這都是很多年前的事了，但平日上課時總喜歡把它當作「言語障礙」的實例；或用作與朋友杯酒言歡時談笑的資料。所以現在說起來，猶歷歷在目，彷彿如昨。

努力不懈的韓國人

是在漢城一間高級酒店的咖啡座裡。

「Waiter! Would you please give me a cup of tea with some lemon?」我對着身傍的侍應說。

「Yes Sir!」那韓國侍應禮貌十足的應道。

片刻，他恭恭敬敬的給我奉上一客咖啡。

「Excuse me. There may be some misunderstanding. I wish to have TEA and LEMON, please.」我今次特別強調的把「Tea」和「Lemon」二個字慢慢的、清楚的吐出來，但他顯然不明所義。直至我對着桌上的咖啡搖手示意，他才明白。然後滿面歉意的陪個不是，匆匆的把那咖啡拿走。

稍後，他給我帶來了一壺茶以及一小瓶奶。依然是一貫恭恭敬敬的樣子。臉上掛着笑容，加上一個「這回我該做對了」的表情。我知道這次如果說他又錯了，他會很失望的。於是便指着桌上的茶，繼而加上一個肯定的手勢，對他說：「Yes.」又以否定的表情，示意他把那「牛奶」拿走。並且說：「

Would you please bring me a pot of hot water and some lemon slices?」其後並且用雙手把檸檬的外形也做出來。「Oh! Water and lemon」他清楚的回應。由他「頓悟」的喜悅看來，我想今回他會錯不了。

且慢高興，片刻之後，事實証明我的推想是過於早熟和樂觀。這次他興高采烈的給我帶來了一杯凍水和一隻橙。依然是恭恭敬敬的樣子。但我實在再沉不住氣了，正想發作的時候，我的救星出現了。那氣宇不凡，狀甚精明的部長剛從水吧櫃旁走出來。我立刻揚手示意叫他過來，並一五一十的把我剛才的痛苦經歷告訴他。他耐心恭敬的聽着，並頻頻點頭。聽了我的投訴，他立刻調過頭來，以軍訓的語氣把那侍應重重責罵了幾句，雖然他操的是韓語，但從那侍應的反應，我想他用的字眼一定是很嚴厲的。登時我內心實有些過意不去。惟有連忙示意部長重新替我「落單」。

「What can I do for you? Sir!」部長的表情一百八十度的轉變，和顏悅色的準備替我「落單」。

「Tea and lemon, please.」我十分著意的簡化地說。

「Oh! No problem. Lemon tea! Just a minute.」部長十分自信的嚷着。

聽他這樣說，安心多了，靜靜的等候那美味提神的檸檬茶的來臨。

「Sir! Here it comes!」部長神氣十足的把我想要的東西給我帶來，整整齐齊，小心翼翼的擺在桌上。

唉！我的天！竟然又是「咖啡」！

這時又好氣又好笑，但知道這場永無休

止的仗我是注定輸的，因為我實在太疲倦了。

於是我惟有故作「終於得償所願」狀，大大的稱讚他說：「Yes! Thank you very much. That's What I want. I have to say that you are a very 'smart' captain.」在說最後一句時，除把那個'smart'字說得特別清楚響亮之外，並豎起了大姆指，作「頂呱呱」狀。而他對我的稱讚的當然受落的那份陶醉，實在令我忍俊不已。但當我側首斜看那站在遠處角落，垂頭喪氣的侍應一臉迷惑惘然的表情時，我知道我又做錯了，但真的沒有勇氣再爭辯下去，惟有在內心誠意的向他說：「你這可憐的韓國侍應，真對不起！不過你努力不懈的敬業精神，我還是很欽佩的。」

寵壞了的日本人

如果說韓國人普遍的英文程度到達可笑的程度，那麼日本人則達到令人震驚的地步。以日本作為一經濟強國，科技文化藝術的水平這樣高，資訊交通又這樣發達。真難相信這個國家的人民，對這種公認的世界語言，掌握得這麼差。據說原因之一就是日本政府翻譯局的工作做得又快又好。外文重要讀物，一經面世，迅即被譯為日文在國內發行。致令日人有不懂外文，「足不出戶而知天下事」的方便。故此日人學習英語的動機也就沒有其他東南亞地方的人那樣強烈了。

況且日政府十分鼓勵國人外遊，以增廣見聞。所以日本的「鴨仔團」甚多來自富裕的老農夫以及大企業的退休工人，英文程度不佳，是可想而知。

真不明白，以日人這一個愛潔成癖的民族，怎會這麼多人隨處小便。平日既缺乏足夠的生理機能控制鍛鍊，加上連最簡單的W.C. 二個英文字母也不懂，遑論對 Public Convenience, Rest room, Wash room, Powder room 這類較少見的字有所認識。

致令日人在外國找洗手間的時候，往往鬧出很多笑話，大出「東洋相」。

年前於香港機場曾見一日人，於等候過海關時，急如鍋上螞蟻，滿臉通紅，嘖嘖咕嘑的說着日語，吵吵鬧鬧，但始終不得要領。最後還須以「身體言語」加上「嘖嘖」的音響效果，人們才知道他要找的原來是「御手洗」。

不過，近日世界各旅遊重點，為了要方便這如蝗蟲的日本遊客，在顯眼的地方，都加上「御手洗」的字樣。日人之被寵壞又一明証。

有一任職國泰的空姐朋友，告訴我一個更難令人入信的故事。事緣於她值班往夏威夷的航機上，起飛的時候，所有乘客，包括空中侍應都不能離座，並須扣上安全帶。就在此刻，有一日本中年漢，嘖嘖咕嘑說着日文，語調急速、樣子焦躁、臉色蒼白，正想離座往洗手間，那空姐以為他暈機浪，覺得不舒服、想嘔吐，便速速的把穢物袋遞給他，就逕自返回自己的座位，等待完成起飛的程序。

飛機片刻順利升空，進入平流層，乘客可以解開安全帶，自由離座，侍應也開始為乘客服務了。就在此時，那日本中年漢就把那盛滿「液體」的穢物袋遞給她，她那裡肯接，又好氣又好笑，還要禮貌的給他指示往機後洗手間的位置。

此事非本人親眼所見，純屬道聽途說，姑妄言之姑妄聽之。

欲語還休的阿富汗人

比起這位狼狽的日本乘客，這些和我萍水相逢的阿富汗朋友的英語就好得多了。在地圖仔細的看，阿富汗原來是我們的隣國。在戰略價值上，歷來都作為列強的緩衝區。於蘇聯入侵之前，美、蘇對阿都有經援，不過都基於軍政的利益。不若與中國之兄弟之交。而事實上，阿人與中國新疆的維吾爾族

本是同根兄弟。所以當那些阿富汗青年知道我們是中國人之後，都常稱兄道弟的說：「We are brothers!」加上遊牧民族的熱誠，對於我們來往香港的中國稀客，特別有興趣和親切感。所以在旅途上，經常都會遇上一些十分主動的年青男孩子，上前和我們攀談。幸而我們的傾談都是「一句起、二句止」的精簡，所以就算在趕路的時候，也就誤不多的時間。以下是典型的「阿式」對話：—

「Hello!」阿人熱情的向你揮手招呼。

「Hello!」我循例禮貌的應着。

「What is your name?」阿人跟着會問。

「My name is Lau.」我告訴他說。

起初，我想也沒想到這交談會短壽如斯，就此夭折。照常理，應有一連串如：「Where do you come from?」「Where are you heading for?」諸如此類的問題，把談話發展下去。但通常都是沒有的，到了這階段，他面有難色，絞盡腦汁的找句英文，甚或單字，好把談話繼續下去。但多不成功，看他欲語還休的苦困，我也愛莫能助，相對無言惟有一笑了之。最後還是由他鼓其餘勇，無奈的說聲「Bye-Bye!」，結束了一段阿式交談。

驕傲自負的法國人

親切熱情的阿富汗人，與驕傲自負的法國人恰好是強烈的對比。

法國人多以法文的優美而驕傲，尤其對於漸趨普遍，於世界各地張牙舞爪的英語，很多都有仇視的心理鬱結。尤其是在巴黎，他們這樣偏激的態度，實在令人憤憤不平。如果你一開口就用英語和他們說話，多受到冷漠的不禮貌待遇，就算他們懂得英語，也多採不理不睬的態度。不管你是趕火車或找廁所求指引，十萬火急的樣子，他也擺出一副「慢郎中」的模樣，靜靜細賞你乾着急的狼狽相。

若想在法國有一愉快的旅程，和法國人交談必首用法語，就算是蹩腳的「唔該，多謝，早晨，你好，先生」之類，然後禮貌的問：「Do you speak English?」（避免用Can you）。就算最驕傲的法國人，他也會與你繼續談下去的。因為在他心想：「你總算對優美的法文努力過，有一份起碼的尊重。並且沒有凡洋人都懂英文的錯誤觀念。」

法式驕傲，一直蔓延至新大陸，滿地可的加籍法裔，少了些法國本土的文藝浪漫，多了些新大陸的粗曠豪邁，但其驕傲氣焰，比起老家的同胞，真有過之而無不及。

真想不到，在這裡我有機會和他們開了一個「言語障礙」的玩笑。事緣參觀正在維修的該城大教堂時，那法裔門工向我取回捐款信封時。這次他竟拋棄了優美的法語，而操着字圓音正的英語說：「The envelope, please!」

一則盤川短缺，必須節省分毫；一則一報日來所受之冤屈氣，實行扮傻詐懵，猛同他說日語，他幾經努力，仍不得要領，最後惟有放棄。我當時甚覺好玩，不過現在想起來，總覺得年青時，實在太胡鬧！尤其要不得的是把特殊例子，當作一般情況看待，處事實欠公允！



古老而貧窮之邦——印度

印度使我聯想起衣衫襤褸的乞丐和殘破骯髒的貧民窟。她的貧窮，驅使我去體驗那赤貧的生活，去接觸那為生活所煎熬的貧窮人。

我喜愛每一個生命的接觸，它使我看到世界的某一真象；同時沖擊我的思想、我的生活態度及我的生命指向。此行我看到一個民族，甚而人類的另一面貌。

印度的第三大城市馬德拉斯 (Madras) 是炎熱的。房屋、商店、攤檔、燈柱和樹木均是殘舊破落，和雜亂無章的。一部部的老爺汽車和三輪車，如蝸牛般來回爬行。

由Madras，我們乘坐公共巴士，向Bangalore出發。雖然Bangalore是較香港接近赤道，卻由於位於高原地帶，所以空氣變得突然寒冷。下車後，寒氣迫人，竟發覺自己置身於如香港的山頂區和九龍塘的高尚住宅區。而周圍花團簇擁、花香撲鼻，為這花城Bangalore掃上各種色彩。

每次踏足印度街上，必然看到如羣蜂撲襲的乞丐到處流浪；這與出入於美麗豪華的花園住宅，與佈置得金壁輝煌的酒店和的士高的上層人住，形成強烈的對比。這不知是相映成趣，還是正披露人類的悲哀。「朱門酒肉臭，路有凍死骨」，竟不斷重演於每一時空當中。



印度是一個奇怪的國家，在她裏面竟擁有幾十個大小民族。而每一個民族均有他們自己的語言。所以很多時，在一條街中，會有說不同語言，擁有不同文化的人混雜在一

起居住。

而印度民族的生活習慣，也頗為特別；他們吃飯時，用手放於盤中，不斷把飯餸和汁攪拌在一起，然後用手把食物送進口中。印度人說「是」的時候，會把頭部向左右移動，使我們這些以點頭為示意「是」的人，大惑不解。

在街道上，你可以看到很多樹木，林立兩旁；那些瘦長的樹木，是一柱擎天的矗立着，而那些枝葉繁盛茂密的樹木，則如傘子般、如燈罩般擴張開來。

殘破不堪的印度巴士，常有驚險鏡頭出現。當巴士已滿座時，很多人仍用手攀扶着巴士外部的每一部份，像空中飛人般，與巴士一同奔馳於印度街上。而巴士中的坐位是分開女仕部份和男仕部份的。

印度仍然有巴士售票員。有一次，有一位售票員，竟然忙於在站旁售票，而忘記上回車子。巴士繼續行駛，到下一站，才發覺售票員不見了。等了良久，才能等到售票員，氣喘喘地跑上來。

印度是一個廟城，寺廟林立，有回教的、有印度教的。印度人所崇拜的神，多不勝數，連錢也有一位祭祀的神。

印度女孩子們很喜歡把鮮花戴在頭上和帶上手鐲。有些還在頭上點上一紅點，或在鼻上穿一小孔，帶上飾物。

印度的舞蹈多是一個舞者，獨舞出一個個傳統故事。

在印度婚姻多是由父母撮合。女性地位遠比男性低，很多女性僅守「在家從父，出嫁從夫，老來從子」的觀念，這限制了女孩的獨立和發展。女孩子婚嫁，是要付給男方一大筆嫁粧費。有些男性，更因為妻子所付的嫁粧費不足，或為賺取更多的嫁粧費，而把妻子活活燒死，另娶新歡。而如果丈夫死了，有些地方仍把妻子活活燒死。印度的

女孩子，若然要與男孩子平等地、互相尊重的生活，似乎還要走一段很長的路程。

印度是一個階級觀念極強的社會，在種姓制度下，人被分為四級種姓。第一級是在神的口中出生的「婆羅門」身份最高貴；第二級是從神的肩上出生的「刹帝利」；第三級則是從神的膝下出生的「吠舍亞」；第四級種姓「首陀羅」則是從神的腳上出生，地位卑微。而除此以外，又有一大批「不可接觸者」；或稱為「賤民」。我曾踏足七個貧民窟——賤民的居住之所，看到一個個有血有肉的人，竟如野獸般生活在垃圾堆中。他們日日掙扎於疾病、飢餓和死亡邊緣中。他們過着簡直不是人的生活。這扭曲了的人性——使我震驚。

在貧民窟中，我真有嘔心之感。一大堆人居住在一個個小小的空間。屋是用草泥蓋搭而成，到處都是垃圾、蒼蠅、泥漿和污水。在小小的屋子裏，只有一些破舊的席和杯碟，真是家徒四壁，空空如也。而那裏也缺乏居住的基本設備，如廁所、水、電和去水道等等。



營養不良和失業，更是見怪不怪。有很多孩子面部腫脹。有些孩子甚至因為傳染病的緣故，而失去雙腳。

這些賤民，大多數是地盤工人、清道夫和女傭。他們幫助了建設這座Bangalore的城市，和為這城市的人羣，從事較為卑賤的工作。但人們卻看不起他們和他們的工作。他們日夜辛勞，但卻未能賺取足夠的食用。大多數，他們只能每日吃一餐，而所吃的食物，只是最便宜的稱為ragi的穀物。因為他

們未能支付昂貴的燃料費，他們只有燃燒一些容易引起癌症的樹枝作為燃料。有很多父母，為賺取兩餐，出外工作，被迫留下一群孩子於家中，自生自滅。印度是富庶的，但分享到的只是少數的有錢人，而大羣的賤民，卻無從過問。

我知道我只是一個過客，無論我如何去感受你們的經歷和辛酸，我們都是相去甚遠。我仍無能力去完全了解你們的一切。正如當日，踏足中國時，接觸到真正的中國人民時，我才發覺自己與同胞們相去甚遠。不斷為尋覓自己的根，愈是多閱讀中國歷史和中國的現況，便愈發覺自己是不大了解自己的國家和自己的同胞。

關懷別人，尤其是貧苦無告者及關懷自己的國家，真不是容易。除了那份源自內心的感情外；還要去打破自己，打破自己的驕傲、打破自己為名利的追逐心、打破自己救世主的心態；去感受那羣孤苦無告者的遭遇、去尊重他們、去與他們認同，真不是容易。願我終生能有這份勇氣，去關懷這羣貧苦的大眾。



看看他們憔悴的臉龐和骨瘦如柴的身軀，使我回想起在中國所看到的乞丐和在香港被火吞食家園的木屋災民。他們的一切歷歷在目。他們的痛苦而貧困的經歷，使我感到慚愧。他們在向我控訴，控訴他們的淒楚。我們同是人類，為什麼有些人豐衣足食，有些人卻一日也沒有一餐溫飽？為什麼那些在貧民窟中長大的天真兒童，只因為他們於貧民窟中出生，卻擁有一個不同的命運？在印度的市集上，你自然會看到十二、三歲的兒

童，不斷為生活，日夜賣命。面對他們的苦楚，我豈能作一個無知無覺的平面人？我生於此時空中，豈能不對此時此地所發生的一切，作出深切的反省？

事實上，在他們身上，他們教給了我許多東西。他們雖然物質貧窮，但他們卻是富有的，他們懂得關懷別人，他們會與你真誠地交往，沒有虛假和欺騙。我討厭有錢人的自以為是和趾高氣揚的虛假心態，他們把人的價值建築於金錢、物質或權勢的擁有之上。他們把人的真正價值，貶低於無窮。事實上，生命的價值，不在於擁有多少，乃在於能活出人的良善本性，乃在於貢獻。生命的意義和豐盛，不在於接受，乃在於能給予。



最令我感動的是一班參與幫助貧民窟居民的義工和全職人員。他們包括有不同地位、不同職業和不同宗教的人仕，有駕駛着豪華汽車的上流人仕、有大學生、有家庭主婦、有無神論者和回教徒。他們不顧他人的冷嘲熱諷，去接觸這些被人看不起的人，以這些貧窮人將遭受折磨者的愁苦和喜樂，作為自己的愁苦和喜樂。以他們的渴望和焦慮，作為自己的渴望和焦慮。

每一天，他們自願置身於那些令人嘔心而恐怖的環境，並親自接觸那些蓬頭垢面和百病纏身的人。

他們本身已如一本本的活聖經，活現在我的眼前，使我了解什麼是耶穌基督所宣揚的愛。他們對自己工作的熱誠和對生命的投入，實在值得欽佩。無怪乎有一位神父稱讚那於加爾各答中，服侍貧民窟的垂死病人的德肋撒修女，為世界上最美麗的美麗。

有些人，更放棄一切，住於貧民窟中，過着與賤民一樣貧乏的生活——吃他們所吃的，住他們所住的。

而住於貧民窟中的一個窮寡婦，更令我佩服得五體投地。每天，她需要從事兩份工作，以養育多個子女，但她仍抽空，每天探訪百多個家庭，慰問他們的健康狀況。一個貧乏而需要人幫助的人，竟能跳出自己的框框，去幫助其他有需要的人。這高貴的情操，實在值得我們學習，而生命的充實和意義，正在於此。

先進的飛機把我再送回繁榮的香港，但這裏何嘗不是同樣擁有很多貧窮者？安置區、山邊的木屋區和收容所中的居民均處處可見。

貧窮的問題，究竟應如何才能解決呢？為何世界上，仍有很多人死於饑餓？當一個地方，被水所浸淹時，究竟我們應只是只顧用水桶舀水，還是注意到水的來源，把水喉關掉，以防止水的流出？什麼是貧窮問題的水源呢？

當那些乞丐伸手求乞時，就算我能給予他們很多很多，我簡直討厭自己那份自以為是的施予，這只是為我的良心，帶來點點自我麻醉的救世主心態。他們所需要的是被尊重，有能力的自立自主地生活，和被人看待為一個真正的人。

但願終有一日，在香港、中國、印度……世界每一角落；人們能快樂地生活。正義仁愛與和平真正建立在這世上；更願有更多人能知那些於貧民窟中工作的耕耘者，默默地參予關懷人類命運的工作。

——梁潔儀老師



專訪

專訪羽毛球隊教練——柯振澄老師

在我校，柯振澄老師是一位很能與學生打成一片的老師，也是我校的羽毛球教練；而今年他更成為預科班的班主任，我們特此為他作了一個專訪。

兩條出路

「老師在大學是修什麼的？」

「我在中大主修的是生物，副修的是生物化學（biochemistry）。」

「在畢業後，你的第一份工作是什麼？」

「我先在一所私校任教，後來又做過其他行業，最後便到這兒繼續我的教學生涯。」

柯老師說，他之所以選擇教書為職業，是因為：「大學讀純科學的學生，出路只有兩條，不是當公務員，便是做教師。而當公務員對我沒什麼吸引力。也許是興趣使然吧，所以我選擇了教書。」

他覺得做班主任的好處是跟學生有更深刻的了解和認識。在以前未當班主任時，雖亦能跟同學打成一片，但在聯絡接觸方面，卻要依靠該班的班主任，頗為不便。現在是方便多了，可是另一方面，工作是更為繁重了。話雖如此，能與學生直接溝通，柯老師還是感到很高興。

很少打羽毛球

「柯老師，你打了羽毛球有多久？」

答案出乎意料：「不算太久，只是這三、四年間的事情罷了。我甚至連公開賽也沒有參加過，只是在他校一次老師友誼賽中得過季軍。在這以前，我是甚少打羽毛球的。」

「然則你卻在比賽獲得季軍，莫非老師在這方面有很高的天份？」

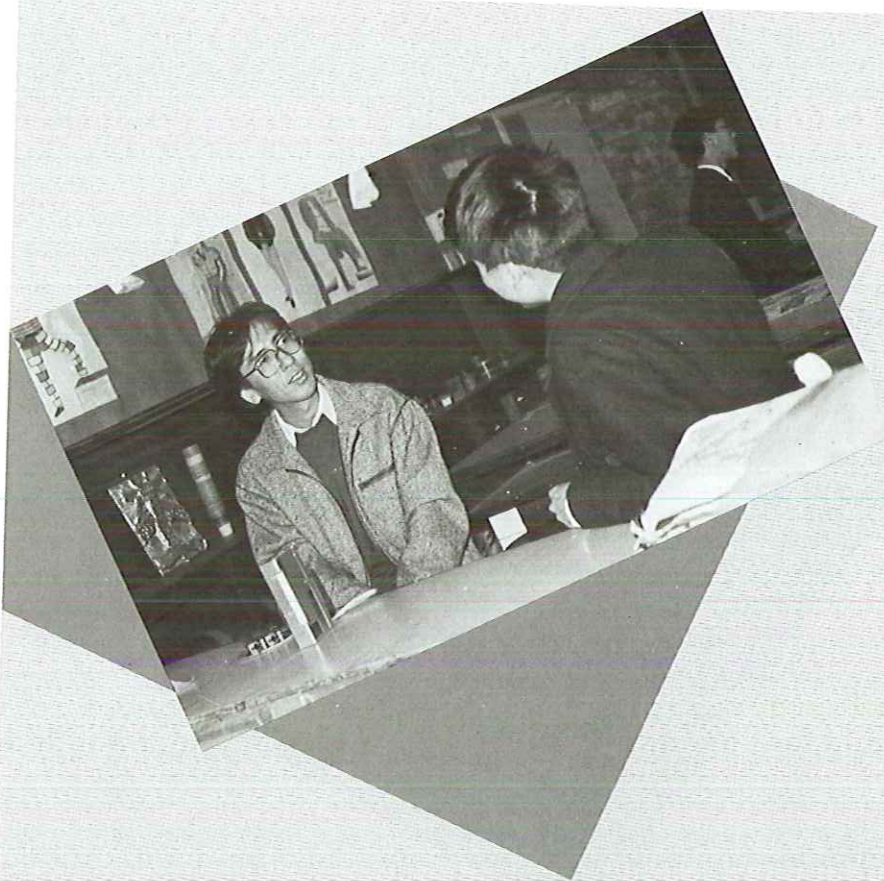
他笑了笑說：「並不，只是當時的對手水準太低罷了。」



「那你為何又當了陳瑞祺的羽毛球教練？」

「那是很偶然的事。在我任職前，我曾對校長說我會打羽毛球，他便要我當教練，當時也真不知天高地厚，竟一口答應了，於是我便負起這個責任了。其實自己原本對羽毛球也有興趣，加上這個擔子，我便不斷苦練，至今總算是有點成績。」

他又覺得本校羽毛球隊的隊員一般的基本技術都掌握得不錯，但因普遍缺乏比賽經驗，所以在比賽時他們都顯得比較緊張。他又認為要在這方面改善是一件困難的事，因此柯老師開始從低年班的同學着手：先是選出一些有潛質的同學，對他們加緊訓練，並給予他們比賽的機會，藉此吸收經驗，今日



後他們在比賽中能將自己的技術充份發揮出來。

「你是怎樣去選出那些有潛質的同學的？」

「主要是從班際比賽中選出來的；另外，有些同學在課餘時會在禮堂打球，我會在旁觀看和挑選。」

膠地墊與穿綫機

相信大家都會發現今年禮堂裏多了一塊膠地墊，我們的話題也轉到這方面去。

「柯老師何以有買地墊這個念頭？」

「噢，這倒不是我出的主意，而是學校的意思。因當時有一間公司到學校推銷，於是校長便徵詢我的意見。至於買地墊與否，完全是由校長決定的。」

「那麼你覺得這塊地墊是否有實用價值？」

「當然有，不然買它回來幹什麼？」他頓了一頓，又道：「在買這膠地墊前，打羽毛球同學是十分不便的，因為禮堂的地板相當滑，曾令多位同學受傷。有了這地墊後，同學在走動時不用擔心跌倒，技術也自然得到充分發揮。可是由於這地墊價值不菲，所以希望同學們能珍惜它，不要穿着皮鞋或在室外穿過的鞋在上面走動。」

「為什麼？」

「因為這些鞋的鞋底常黏着許多沙塵，這些沙塵與地墊摩擦，會產生許多刮痕，這會令地墊更快損毀，所以希望同學們在使用這塊膠地墊前，先換過一對乾淨的運動鞋，那會使地墊的壽命長久一些。」



他又透露我校還有一部穿綫機，可供同學作穿綫之用，是一部十分方便的機器。

結婚只是開始

柯振澄老師結婚將有一年了，我們自然不會放過這話題的。

「請問老師認識你的太太多久？」

「不算很久，嗯……只有幾個月罷了。」

「那麼你跟你太太不算是太深的認識，為何這麼早便結婚？」

「我覺得結婚只是個開始，而非完結。沒錯我們並非完全認識對方，但結婚並不表示我們沒有機會去繼續了解對方呀！相反的，婚姻生活可以使我們有更多機會去接觸和

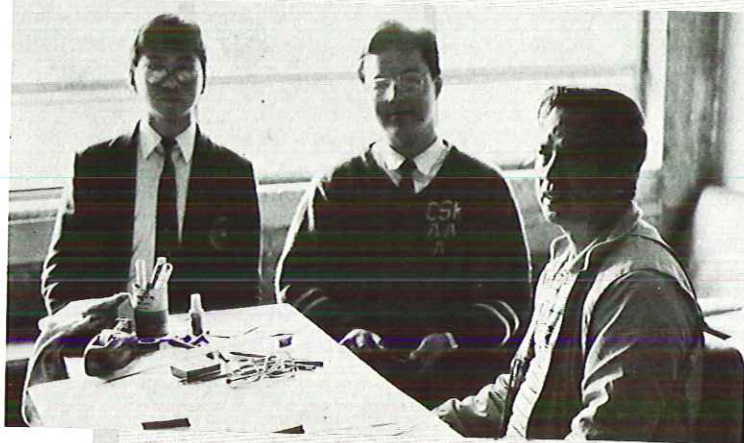
認識對方。另一個原因是有感於自己已三十多歲，而且今年又是預科班的班主任，在這兩年內都會很忙，於是便決定早些結婚。」

「你覺得中學生可否談戀愛？」

「在某一個程度上是可以的，年青人認識異性，是正常的社交，不應禁止；只要是不妨礙學業的正常活動，如逛街或看電影，也是沒問題的。只要他們抱着正確的態度，我是贊成年青人跟異性結交的。」

平實的笑容，淡淡的言語——

與「萬能士」的一句鐘



也許是武俠小說讀多了，每次見葉叔，都覺得他很像小說中那些武林世家的老管家：一般的瘦小個子，炯炯目光，滿臉透着精明。雖已年近五十，但時月並未太過無情，至少還未到兩鬢花白的地步。

管家的本色

葉叔（葉偉雄）可以說是陳瑞祺眾校工的總管，負責校內清潔、設施維修等工作。朝八晚五、星期六開半日工，看來和一般的校工沒有多大分別。事實上不只維修，學校很多設施的建造，都是葉叔一脚踢。例如那個標準的足球龍門、四張乒乓球桌，以及茶水部那張用來擺放學生習作的鐵架、地下圍着花園的鐵絲網、欄杆、體育室內設計、圖書館主任室內的書架、學校走廊的壁報板等都是葉叔的傑作。

若逢學校舉辦甚麼慶典、大型活動等，葉叔便要打點會場的一切，是陳瑞祺名副其

實的管家。猶記得編輯部本來約好葉叔於新年聯歡會前天接受訪問，怎知筆者到了禮堂，見他正指揮各眾校工抬椅搬櫈，慢慢從紊亂整出條理，神色帶點嚴肅。見他忙得厲害，只好靜靜地退下，心底響起一句：「管家之本色也。」

筆者問：「建造那些書架、足球龍門等，校長有沒有另計工錢？」

「這些是我們份內的工作，校長也沒有另計工錢。因為很多設備，若然從外面購進，一方面價錢不化算，二來也未必能夠適應學校的特殊環境。做得來的，我們都自己做。」說到這些，葉叔的雙手本能的左指右劃。

「在你的幾件傑作中，哪一件最令你滿意？」筆者本以為得到的是「乒乓球桌！」或「足球龍門吧？」那類答案。

「這些都算不得是甚麼傑作。若揀一件較為滿意的……我較喜歡茶水部那張鐵架，

實用嘛！鐵架改善了以往教員室一團糟的景況。」筆者俯拾眼鏡之餘，只覺葉叔說話平實，恰到好處。

年青的一章

葉叔在梅縣出生和唸小學，中學時代在廣州渡過。在一所工業學校唸書，本應投身工業界才對。「有否覺得自己“大材小用”呢？」筆者道。

「沒有啊。自己英文不行，在香港很難來得“學以致用”。後來經朋友介紹，便到陳瑞祺當校長的司機，到現在已十多年了。記得那時候五百元一個月，已經非常不錯。」葉叔淡淡的，就像講的是別人的故事。

「司機是你第一份職業嗎？」筆者問。

「在工業學校畢業後，曾到過杭州，在一間糖廠當技術員」葉叔答道。

「英文不好又怎樣和校長溝通？」筆者帶着挑戰的口吻。

「找人當翻譯哩！不懂就是不懂，也不用充什麼。」倒未想到如此坦白。

「未想過轉工？」

「自己老了，加上這兒薪酬也不錯，轉工想是不會的了，做生不如做熟，人總得安份些。不過說不定未來會找點生意做。」

甜蜜十六歲

從葉叔口中，筆者知道陳瑞祺往事一二。

話說當年陳瑞祺矗立紅燈山，儼然便是山上的霸主。時二鄰未至，底下何文田邨豎着棚架連影兒也沒有，一大片山頭，全屬我們的師兄。每當斜暉掩映，一抹金光倚着灰

色校牆。西風馳過捲起陣陣塵煙，氣勢直是教人心折。

當夜幕輕垂，伴着如水涼風，就只得一盞孤燈獨守街角，說不定今夜就有小偷從現在警察宿舍處沿着山旁的渠道爬入學校爆竊。不過，今宵是平靜的……

在葉叔眼中，那時候的校規較現在的嚴厲，奇怪的是，我們的師兄卻是「較為活躍」。有時在山上滴其「第一滴血」，說不定還有續集上映，極具娛樂性。那時的執法者奉行「捉」字訣，長頭髮者，捉也；校服非百分百原色者，捉也。可憐的師兄們，哪想到今天師弟們「好比清風飄然」。

樂章的中段

筆者問：「怎樣看自己的性格？」

葉叔想了一會：「好靜，唔……自己年幼時身體瘦弱，對運動沒有多大興趣，就算玩，也只是些不太劇烈的，好像乒乓球等。我喜歡用眼睛看。有時人家在路旁幹活，又看一番；見到些新奇的建築，又看一番。這可能是好奇心的緣故吧。」



「現在呢？老了也不見得要整天呆在家裏，閑時又有甚麼消遣？」年青人好動的多。

「假期時，一家人也會到郊外走走，遊山玩水，孩子們需要到大自然活動活動。」

「一家人，是多少人呢？」筆者一時想不到話題。

「我、內人、兩個女孩一個男孩，一共五個。平日下班回家，教教孩子功課，閑來和兒子下下棋。」安定的生活換來平實的笑容。

葉叔表示反對中學生談戀愛，於是筆者便欲知道他年少時有否這方面的經驗。

「自己唸書時未試過談戀愛。那時候男女同學無分彼此，玩得很開心。有時到郊外旅行，攜被帶蓆，夜來同住一屋，沒有男女之分。但好像沒有甚麼羅曼史。」葉叔道。

「年紀小嘛，嚼棒棒糖、穿小白襪的孩子又怎會談戀愛？」筆者很聰明的。

「那時我已經二十幾啦。」葉叔瞪了瞪眼。

經驗的結晶

「你老人家對現代年青人有甚麼訓勉？」

「勤奮罷，做任何事都得一心一意，要給人家一個好印象。就算你只打算幹一個月，也得盡力做到最好。」

「你認為男兒應否幹一番轟轟烈烈的大事業，為國家、為民族？」筆者直了直腰，頓覺正氣凜然。

「為國家是應該的！」高了半個音「自己身為中國人，應該為中國出點力。譬如那些美籍、英籍的華僑，有些甚麼成就，都會想到自己的老家。就算發明了甚麼，多多少少也希望把它們帶回中國，好像原子科技，就是僑居外地的華人科學家帶回去的。」畢竟，搖旗吶喊的年代已遠。



訪舊生會副會長——

李劍雄



在本校云云學會中，相信較鮮為人知的要數「舊生會」了。顧名思義，此會是為離開了本校的舊生而設的。其作為本校與「離巢」舊生間的一度橋樑，將雙方聯繫起來。為使大家對這度「橋」有更深的認識（特別是應屆的中五及中七畢業生），我們特地邀請現任舊生會副會長李劍雄先生作了一個簡短的訪問；好等大家對該會的現狀和未來大計更為了解，致使將來離開母校後，相互間可以保持一定的連繫。

「李先生，在學校裡很少獲知舊生會的活動，可否為我們介紹一下？」

「好的！在早年來說，每年的舞會可說是舊生會的主要活動，但近兩年來連舞會也消聲匿跡了。最主要的原因是這一、兩年舊生會轉為註冊團體，結構上有了很大的變動。舊幹事們讀書的繼續升學、結婚的結婚、做事的又各有各忙，很多都沒有聯絡了。故此，舊生會現正處於重整階段中，很多有關資料有待重新整理。」細想了一會，李先生

接着說：「事實上，在一月中旬，我們曾在學校裡舉行過一次野火會，有數十人參加，場面也頗為熱鬧。在此之前，更曾在白金漢宮酒樓有過一次聚會，出席的主要是一些離校較久的舊生。」

「聽來，你們所舉辦的活動主要是供一些『前輩』級參予，豈非忽略了新會員？」

「其實不然，只是無可奈何吧！舊的會員在聯絡上較新會員容易。問題是舊生會本身沒有正式的永久地址，一般朝九晚五的和在學的都很難抽時間回來學校索取有關資料。再者，何文田山始終是隔涉了一點；單靠舊生會的郵箱實在很難與新會員有所接觸的



。為改善此情況，我們現正打算在新的會員中挑選一些任委員，這樣在與新會員聯絡方面相信會有所改善。故此，我們正密鑼緊鼓的尋找新人『入閣』。」



「除上述之外，舊生會可還有什麼難題存在呢？」

「難題當然是有的，就經濟來說，可謂是舊生會舉行活動的最大『障礙』。一向以來我們的經費主要是依靠會員入會時所繳的會費，單是年中向會員發出信函的費用，已不是一個小數目，而一些會員在初入會時繳了一次會費便自動成了『永久會員』，故此餘下來的實在不足以填補活動的支出。事實上，我們一直都盡量嘗試令每次活動都可以做到收支平衡，但終歸都是力不從心！」

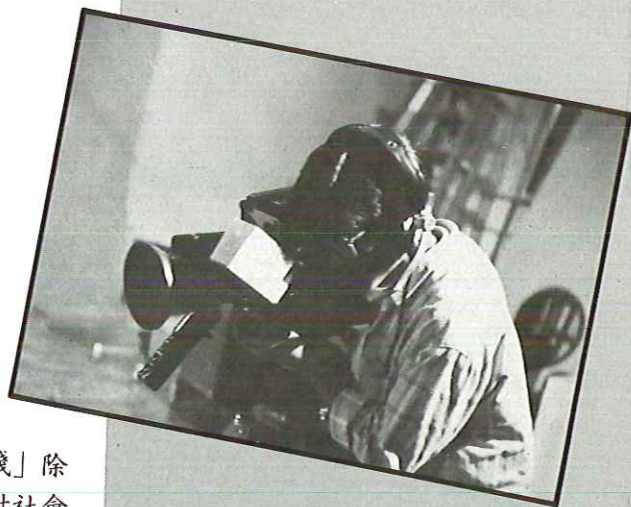
「那麼你們可有什麼『良方妙藥』來解決難題？」

「『良方妙藥』可就沒有了，唯一可行的就是會員捐助。除此之外可說是別無他法了。」李先生說時露出無可奈何的神色。

「說到舊生會，可有發覺近數年來那些畢業生很少會加入舊生會，且對學校也沒有什麼歸屬感，對此你有何看法？」

「這確是個事實，近年學校的畢業生確甚缺乏歸屬感。其實歸屬感早在學生在學時就決定了；假若該學生在學校時是個活躍份子，逗留在學校的時間較長，自然對學校有份較深厚的感情，這樣一個學生在離開母校後無疑會有份較強烈的歸屬感。反之，那些早上聽見鈴聲就上課，一放學便趕着離去，從不願意在學校逗留多一秒的；對於他們來說，根本就沒有歸屬感可言。」

看過了以上的簡短對話後，相信大家對這度「橋」有了較深入的認識。最後在此向剛離校的學友們呼籲一聲：支持舊生會！



「無綫精神、事事關心」。「無綫」除了致力於製作電視節目之外，經常會對社會上各事項及各階層作出貢獻，對年青人亦不例外。

早在往年五、六月期間，「無綫」已發信給九十多間中學之負責人，要求挑選一名學生參加一個名為「啓發才能計劃」的暑期活動；及後在六月下旬，藉着分組面試，「無綫」的工作人員便從九十多名學生中，甄選了十五位正式參加該項計劃，而在下亦僥倖地被選中，繼而開始一個在電視台渡過的暑假。

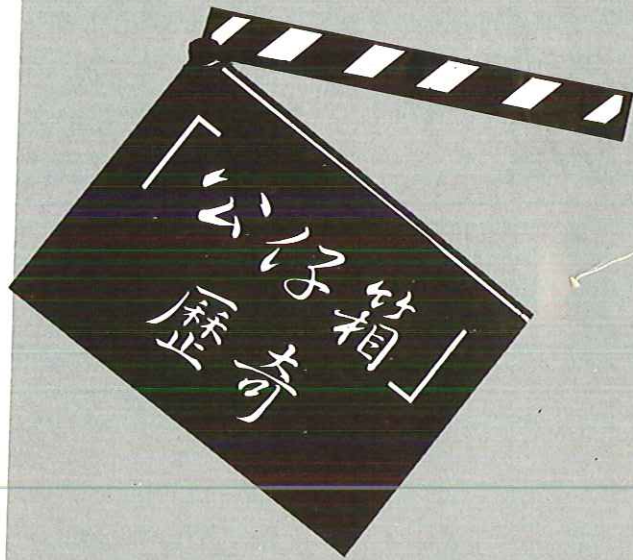
「啓發才能」——你或許會聯想到弱智兒童；但儘管「無綫」怎樣的事事關心，相信料理弱智兒童的責任亦不會落在它的身上。其實，「無綫」舉辦這個計劃，目的大致上是提供一個機會給一羣就讀於中學的年青人，親身體驗電視節目的製作過程，從而啓發他們的潛能，及培養他們對這方面的興趣。

計劃的負責人將十四名參加者（因一名學生臨時退出），分成每兩人一組，然後調派往不同的節目製作組別，例如有編劇組、節目部、「婦女新姿」組、「香港早晨」組等，而我和另一位參加者則被派往體育組。這樣的做法目的是希望能透過多方面的接觸，再通過彼此互相交流，從而令此計劃更為全面，更為多姿多采。

實際上，我們的工作是要透過不同程度的參予，去學習電視節目製作的基本過程；

嘗試了解怎樣由「零」變做「一」，即是說，怎樣憑空開始構思，直至節目完成「出街」為止。

就我來說，因我是屬於體育組，而體育組除了要負責一切的體育節目，如「體育世界」之外還要製作一個為響應「國際青年年」而策劃，名為「青年技能爭霸戰」的特備節目，故此藉着製作程序，如製作會議、場地安排、拍攝（包括外景及廠景）及其他後期工作像剪接、配音、過帶等，我便能了解到週期性的節目和特備節目的製作過程。除此之外，到了計劃的後期，我們更被安排負責製作一集名為「青春前線」的年青人節目，雖然這只是一個半小時的劇集，但對我們來說已是充滿挑戰性，和極具吸引力了。我們的責任是要構思節目內容、寫劇本、編排



角色等，甚至還充當藝員，可算是「一腳踢」了。

另外，其他的活動，譬如現場觀看「新秀歌唱大賽」的採排、「勁歌金曲」的現場轉播、大型的外景場地拍攝、「健美小姐」



的舞蹈採排，與及參觀電視台各部門和慈雲山發射站等等，都能令到我的假期生色不少。

總括來說，在這短短的個多月時間內，我所得到的收穫可真不少。除了能接觸到以上許許多多的新鮮有趣事物外，我還認識了很多新朋友，當中包括來自不同學校的同學，電視台幕後的工作人員，及一些電視藝員呢！另一方面，透過這次的親身經歷，我體

會到電視製作並非易事，需要的時間固然長，付出的精力亦是不少；可是，我卻知道當看見自己有份參予製作的節目在電視上播映時，那種成功感及喜悅的心情是很難形容的。

從此之後，每當觀看大型的歌舞節目時，我再不會留意歌者的舉動，反而會將視線放在他或她身後的舞蹈藝員，和手工精美的佈景上；當觀看劇集時，除了品嚐細膩的戲味外，我更會細心欣賞每一個「鏡頭」，想一想每個「鏡頭」的拍攝過程——這些都是我以前沒有從看電視中得到的趣味。

最後，我能得着這個難得的機會，最終都是要感謝老師的推薦。若各同學將來能有此機會參加此項計劃，必定要好好的把握和珍惜才好。

—— 中七甲 張慶霖 ——





男校生活

男校生活

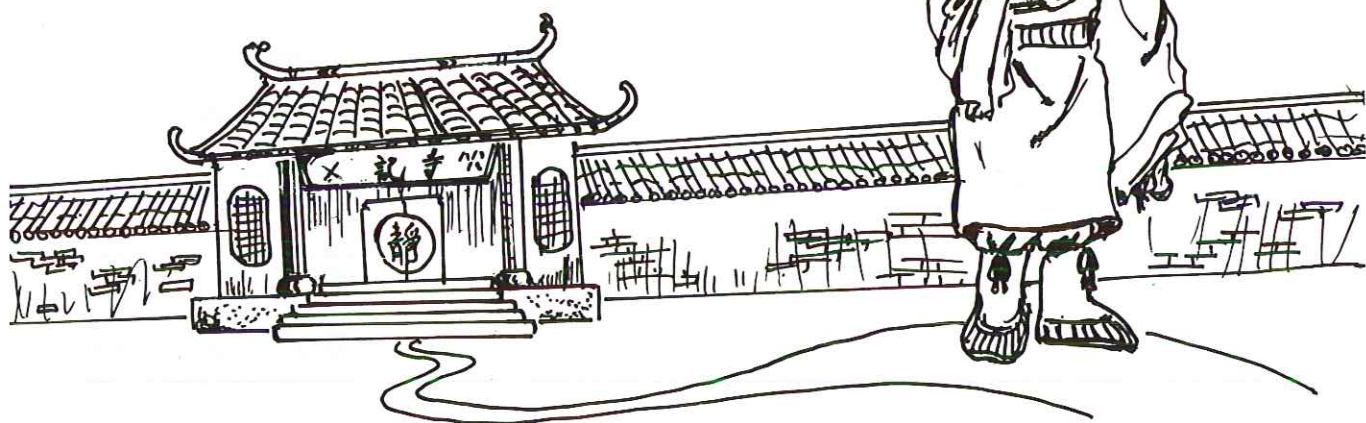
有人說男校是變相的和尚寺，對於此一見解，筆者認為那些人未免太主觀了點吧！或者，他們注意的只是男校缺乏異性這方面，卻忽略了男校本身的優點。誠然，將學校分為男校、女校，這是封建社會的產物，但時至今日，世界上仍有那麼多封建的產物未被消滅，由此證明，那些「古董」從另一觀點來看，還是具有存在價值的。

就拿男校來說，雖然它缺少了異性的調和，學生的行為，相對來講的確較男女同校的學生更粗暴、豪放，甚至說粗口的頻率也遠比男女校的男生高；但從另一角度來講，男校學生敢作、敢為、敢說、敢講的性格，不正表現了時下年青一代的朝氣和衝勁嗎？

筆者作為一個男校學生，當然瞭解男校的一切。對於男校學生那種做事的衝勁，辦事的精明，對事的誠懇，處事的泰然，深感自豪；對於男校生活的自由自在，同學之間的坦誠相處以及真我的表現，更是嚮往不已——或者，這就是男校生活的魅力吧！

另外，我們也收集了我校九位老師和社工對男校生活、年青人的戀愛、風度和魅力的見解，使我校學生對這些有另一層面的認識。

嘩
嚟
呵
爾
隨！！





我在女校生活了七年，覺得女校學生各走極端，一羣思想較保守，另一羣就較為豪放。我們乖乖的一羣平時就談談老師的儀態外表，講講老師有否偏愛某些同學等，——女孩子對這些是特別敏感的。閑來也會交換大家對電視劇的觀感；那一段好感人啦，那個演員樣子特別乞人憎呀。若果同學帶來一本電視週刊，自然更加熱鬧，不過女孩子天生愛說話又較挑剔，女校缺少了異性的中和，更加强化了這些缺點。我經過兩年努力後，也未能把挑剔的目光放得溫柔點。

——鄧艷萍老師

我認為戀愛本身並沒有好壞之分，但有好的和壞的戀愛。這通常取決於當事人的態度和處理手法；所以，我不反對中學生談戀愛。但是，千萬要小心，絕對不可強求，隨緣可也，機緣巧合自然會有。就算沒有，「塞翁失馬，焉知非福」？有時太多亦未必好，有人說「桃花運」通常是「劫運」來的。

一段好的戀愛，必須是男女雙方心靈情意雙通，達到思想交流的地步。有為對方犧牲的精神，互相欣賞、互相鼓勵。

——劉志堅老師



要把眼睛擦亮

青年人追求異性，要擦亮眼睛，不要因外在的吸引力而忽視了內涵，因為戀愛是一生的……

人生方面：擁有一顆不斷向上的奮鬥心是最重要的，作為一個中學生，應該緊記自己的責任是求學；異性朋友可以結交，但必須是建立在互相切磋、互相鼓勵之上。不要沉醉在浪漫生活的幻想中而忘了自己的本份。同時，一個人要有理想，人生才有意義……

——廖太

成長路……

我希望各位同學，多些認識自己 and 社會，瞭解他生活在這個年代中所應負的責任。面對一九九七這個歷史問題，香港的青少年應該負起這個使命，為香港人、中國人，以至全人類作出一份貢獻。

或者，有些同學認為貢獻社會，那是較長遠的問題；那麼，認識和充實自己便是你們的當務之急，這可以透過充實自己的學業和擴展自己的生活兩方面。生活包括家庭、學校和個人的社交圈子，同學們應該儘量參與各類「有益、有建設性」的活動，從中認識更多朋友，瞭解與人相處，當然亦包括與異性的相處，從而更深入地瞭解她們，在與人相處的時候，經常會碰到很多挫折，引起情緒波動，因此，學習控制自己的情緒，這對你的感情發展是相當有益的。最後，各位同學如果遇到任何難題，——可以找一些良師益友提供意見，當然也可以找我談談，讓我這個良朋益友分享你的感受。

——社工黃小姐



男校節省空間

若將學校看成一個縮型社會，則這個小社會應該儘量保持現實社會的精神。社會上有男有女，許多諸如感情、社交等問題，都不單只涉及單性的。若從教育學生適應將來生活的角度來看，則男校或女校都不能全面地提供這方面的教育，學生出來社會後要適應一段時間才能習慣與異性相處。不過男校也不是一無是處的。男校少了許多情感糾纏，讀起書來自然更為專心。而且校方籌辦活動時會少了些顧忌，好像擔心時間太晚而對女生做成不便等；至少無需多建更衣室和洗手間，節省地方。

——陳耀仁老師



我認為增加魅力應該從內涵着手，須知魅力是從內心表現出來的，不能單靠外表，因為外表只是給那些膚淺的人看的。而豐富的學養，得體的談吐和態度、適度的幽默感等，可構成男性的魅力。

——劉聲老師

小子有欠風度

男校學生因缺乏機會與女性相處，所以對交異性朋友的分界綫很模糊。他們不了解結交異性朋友並不等於一定要發展成為戀人，由於懷着錯誤的出發點，很多時便會對一份純真的友誼處理失當，甚至會發生表錯情、會錯意的尷尬情況。由於接觸機會少，對異性的出現就會過份敏感——鄰校女生偶而到來撿球或參觀，便會有一羣好奇心的小子蜂湧而至，向女生投以貪婪的目光，這樣不客氣的表現，相信早已令女生對這羣男生的印象大打折扣。

——盧愛明老師



女孩子推動體育

我認為男女校的男生與純男校的學生同樣熱衷於體育活動。雖然我校每天差不多都有球類比賽，但亦不能就此斷定男校的體育風氣比男女校要好。有些人認為男校缺乏異性，社交生活比較單調，運動便自然地成為學生的主要活動；而在男女校，男孩子為了取悅女同學，也會儘量透過不同機會，例如運動，去表現自己的長處。所以究竟純男校的運動是否較男女校出色，則要做個調查，才能畧知一二。

——陳嘉維老師

理智地盲目？

我覺得中學生應該以學業為重，戀愛等長大後再談也不遲。愛情到時整個人都會投入下去，所以必須很理智地處理這些情感問題。若果認為自己夠成熟，又有時間的話，真的談起戀愛來老師家長也阻不了你。不過我覺得愛情要隨緣：緣份到了，要避也避不來，要是無緣也無需刻意強求。

——黃國偉老師



「男校生活」問卷調查

高中部份

1. 哪一類型的學校最適合我們？

男校 36% 男女校 64%

2. 若我們有權改變學校現狀，我們會優先：

擴充校舍，增加設備 49%

改為男女校 28%

3. 我們對哪類型活動最感興趣？

體育活動 44%

學術活動 29%

藝術活動 16%

4. 我們參加聯校活動所抱的主要目的是：

結識異性 32%

培養社交能力 31%

5. 當鄰校女生過來撿球，

我們將她包圍並大聲吵嚷是由於：

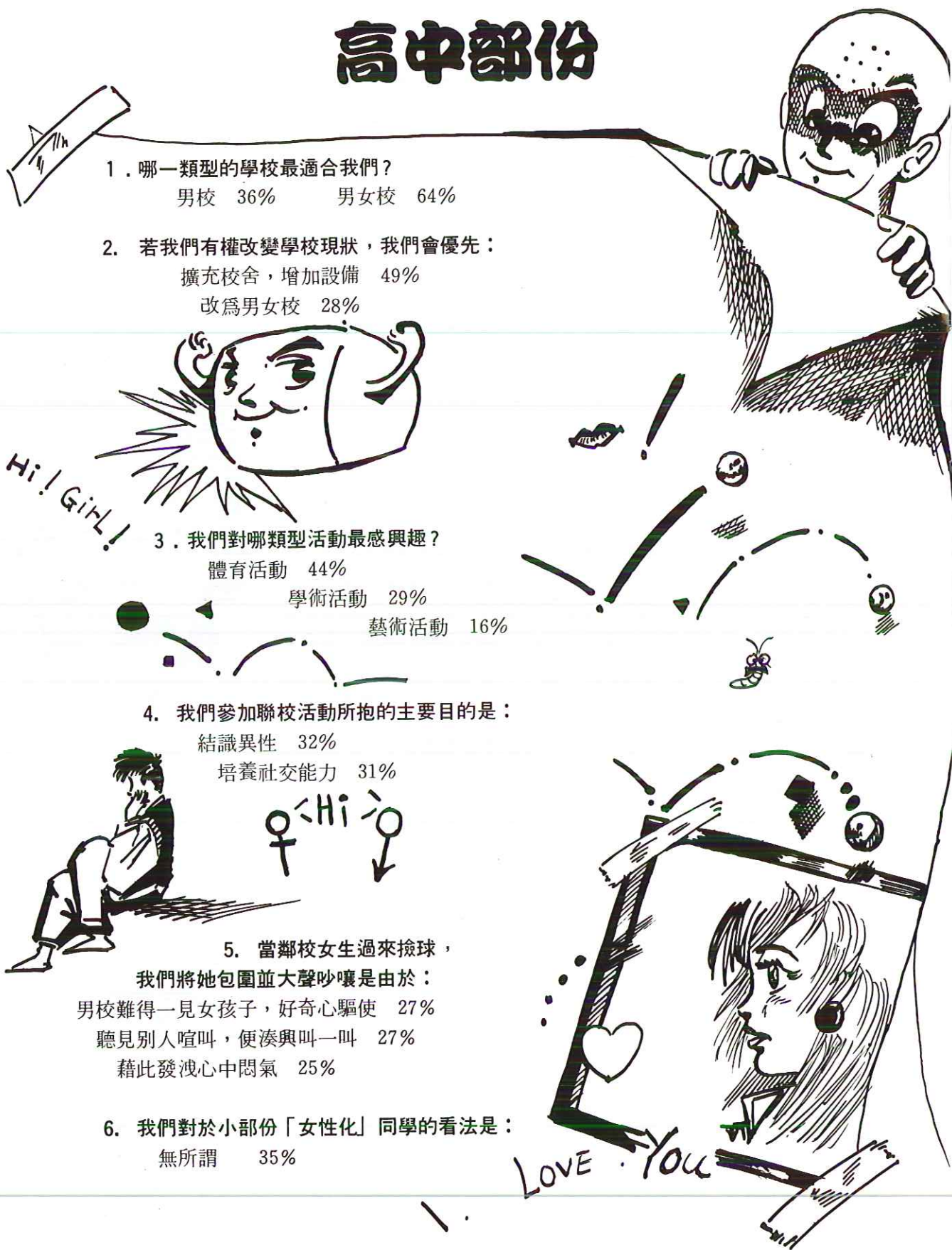
男校難得一見女孩子，好奇心驅使 27%

聽見別人喧叫，便湊興叫一叫 27%

藉此發洩心中悶氣 25%

6. 我們對於小部份「女性化」同學的看法是：

無所謂 35%



7. 我們對女校的看法是：

同樣對男校甚感興趣，只是爲了保持女性矜持
而不便主動地深入了解 45%

女校學生各走極端，要不是「豪情萬種」，
便是「三步不出閨門」的保守女性 24%

心目中的樂土，渴望成爲女校男生 8%

8. 我們認爲男校學生遇到的最大困難是：

進入社會後，不知怎樣和異性相處 36%



9. 我們對中學生

談戀愛的意見是： 可以 78% 不可以 22%



10. 我們心目中的浪漫是：

和戀人共處的每一個
晚上 41%

11. 當我們見到一對情侶

在僻靜地方擁抱細語，我們會：

視若無睹，一走了之 54%

12. 我們認爲男校學生在初次結識異性時會表現得：

面紅耳赤，下知所措 41%

輕佻浮躁，口花花 39%

13. 我們向異性表達愛意的方法是：

單刀直入，當着她臉述說愛意 47%

14. 在中學時代，我們渴望追求異性是因為：

對身心的正常發展有益 35%

希望藉此留下一段浪漫的回憶 31%

15. 我們認爲一個有吸引力的女性應是：

溫柔嫵淑+浪漫唯美+熱情好動

16. 我們的偶像：

性別： 男性佔了63% 女性佔了37%

類別： 藝人64% 政治家12%

崇拜的因由： 在事業上有特出表現 33%

性格獨特鮮明 27%

外表吸引 24%

MADONNA



最受我們歡迎的男、女偶像分別是：



ALAN. TAM

初中部份



1. 哪一類型學校最適合我們?

男校 44% 男女校 56%

2. 我們最感興趣的活動是:

體育活動 44% 學術活動 29% 藝術活動 16%

3. 我們喜歡哪類型的老師?

和藹可親, 關心學生 51%



4. 我們心目中的浪漫是:

和戀人共處的每一個晚上 41%

5. 當鄰校女生過來撿球, 我們將她包圍
並大聲叫嚷是由於:

男校少見女孩, 好奇心驅使 41%

聽見別人喧嘩, 自己也湊興一起叫 35%

6. 我們的偶像: 性別: 男性佔了79% 女性佔了21%

類別: 藝人60% 政治家7%

父母親人6%

崇拜的因由:

在事業上有特出表現 39%

外表吸引 26%

性格獨特鮮明 25%

最受我們歡迎的男女偶像分別是:

譚詠麟 Madonna / 中森明菜

7. 我們對陳瑞祺學生的感覺是:

對女性過份好奇 38%

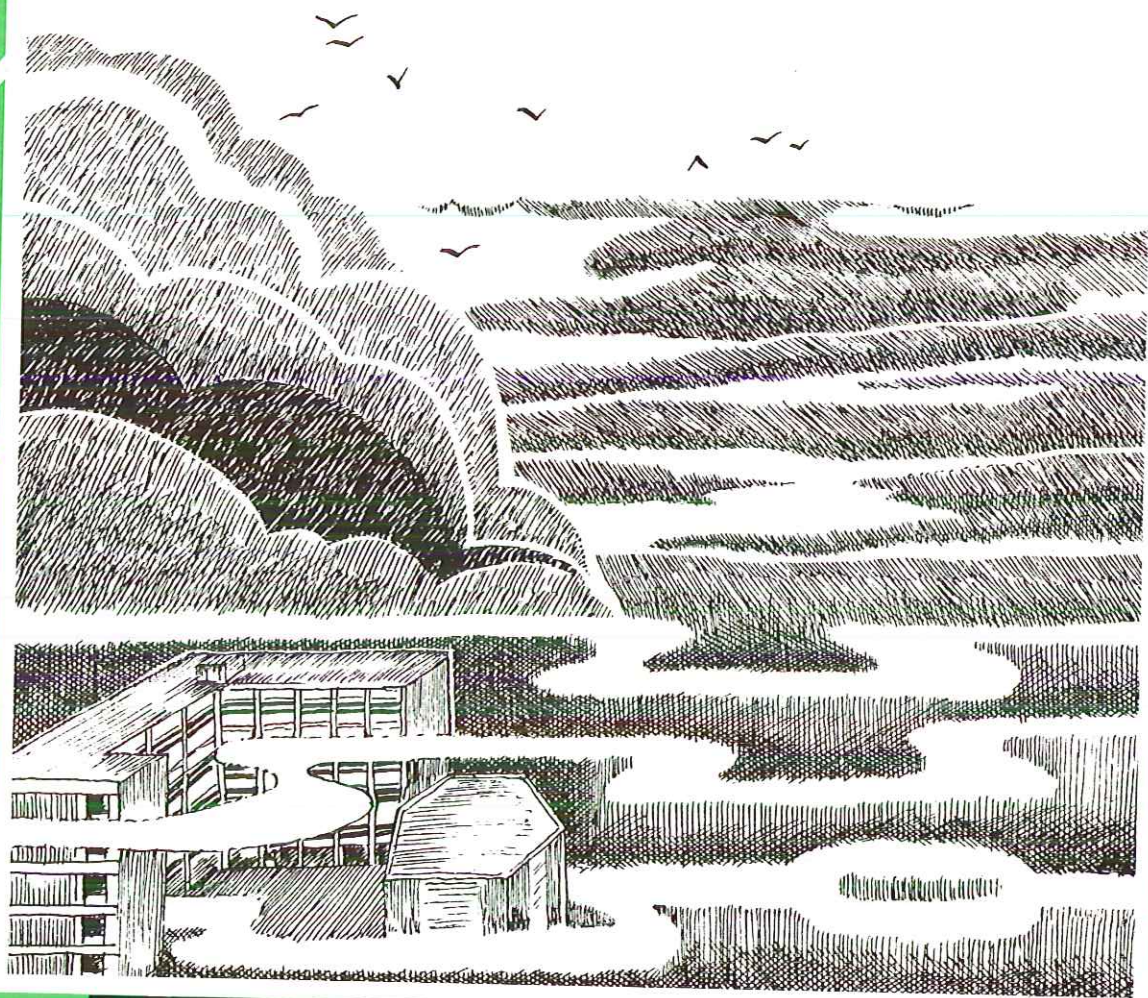
8. 我們對高年級學生的觀感是:

喜歡玩弄低年級同學, 恃勢凌人 52%



Hi!
GIRL!





歸鴻

張福軍同學是八五年度中五文科畢業生。以下是他對母校的情懷。

去年此時候，正預備考畢業試。轉眼間，已過了一年。緊張的會考，悠長的暑假，就此別過了。如微風一般，無痕無跡可追尋。有時候，覺得自己還是中五生，今年正預備會考。一切與中五時，沒有太大的分別。

說來慚愧，自己在會考時候，不曾落過全力，最後失敗了，亦理所當然。放榜那天，拿着那張成績單，東尋西找，幸好還找到一處落地地。在此奉勸大家：避免放榜天東尋西找，努力讀書是良方妙藥也。

升上中六，空堂是比較多，大約有三分之一的時候是空堂。在空堂的時候，通常往圖書館或禮堂自修。不過雖云自修，實乃聯絡感情。談天說地，商量放學往那處？近期有甚麼電影上映等等話題，總之，不牽涉學術上的事項便可傾談一番。不喜愛口部活動的人，便睇報紙、雜誌或聽耳筒收音卡色機等等，很少人會拿出一本課本出來溫習。上課壓力是比以前減輕了，但亦容易令自己散慢下來。

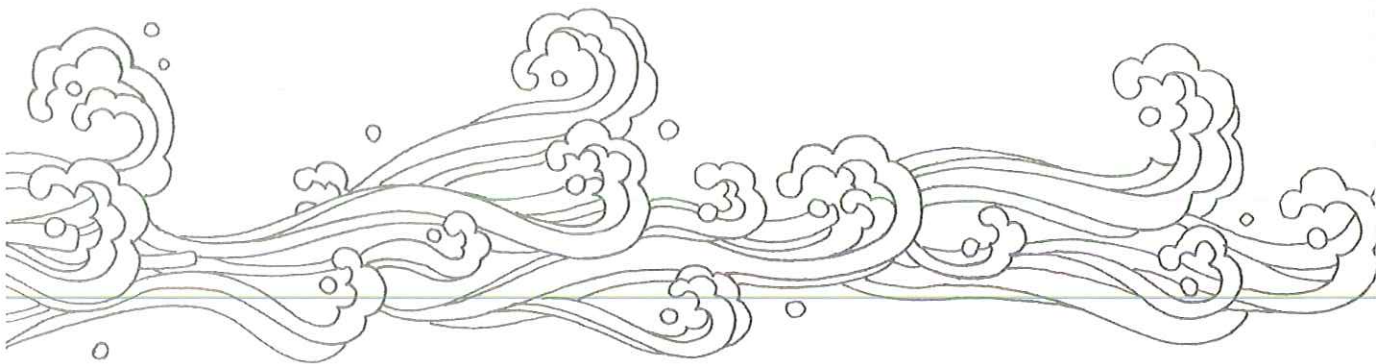
回到課室，大家在課室內會留心聽書，聽教聽話，不過老師們都覺得中六生不應太過沉靜，應多發問。不知怎的，一些同學上堂時則靜如處子，下課時則動若兔子。不是說他們在球場上跳動，而是一落堂，立即隨老師往教員室請教問題，而老師一講解則須五、六分鐘，通常請教問題是不止一個同學，慘極！若我做老師，心裡面就真的不高興，因他不是偶一而為，而是次次落堂都如此，上堂時候又不問，次次剩番一兩個人問

，好似驚其他人知道一樣。幸而，老師們沒有我那樣小器，不然那班默默耕耘的讀者就慘囉！在課室內，還有一種現象，就是認自己差或廢，不知是中六生必具的氣質抑或近來流行自嘲呢？以前人們總愛認叻或醒目，做事喜愛誇大其詞，現在，讀完某段書，就假裝還未曾讀過；向同學請教課本上的不明之處時，得回的往往是不清不楚的答案。

在預科課程，文科的考試範圍是空泛與廣闊。因此，讀要讀得多，做亦要做得多。因為要多做，才能應付那千變萬化的考試題目。自己選科是較個人化，自己鍾意，就可以。很少顧及實用價值，我認為讀書是自己的事，若自己不喜歡或缺乏興趣，則讀下去是沒有什麼益處，而且，當學問越做越高時，理解、分析與應用就越佔重要的地位。

有時候，會後悔自己浪費了一個美好的中學生活。悔恨當初不好好地在學問上下功夫，導致今天，學問基礎打得不好，想加些東西在上面亦不可。亦後悔不好好掌握學會中的團體生活。離開陳瑞祺，發覺陳瑞祺的學生在組織行政上的能力都比其他學校強，只須在一些聯校活動上已可見。

時間的確是種奇妙的東西，它能將人的感情沖淡，甚至忘記。正如你已忘記你對小學那份惦念情懷；對於離開陳瑞祺，沒有很大的感觸，只感有份東西要離開，亦標誌着一個新的里程要開始行走，而前面的路則是未知之數。我覺得離開是一個階段，不須太過執着那份情懷，離開是遲早問題，只不過



是感情程度上不同而已。其實回憶過去歡愉的片段，何不用作展望自己的將來。一棵大樹有它落葉的季節，亦有長出新的樹葉的時候；正如一所學校，每年必有新生進入，而又有學生離開。沒有學生離開，那麼人數不然便要滿溢嗎？因此，自己對別離之情是看

得很淡的。

整個青少年的階段，交托在陳瑞祺手中，心裡是滿意的。數年的光景，不能盡是光輝燦爛，甚至更不是利那的光輝，但始終在我生命歷程中留下一段回憶。

張福軍

陳宗強為八四——八五年度總學長，現身在地球的另一邊——加拿大，繼續他未完成的學業。待我們看看他在加拿大的所見所聞吧！

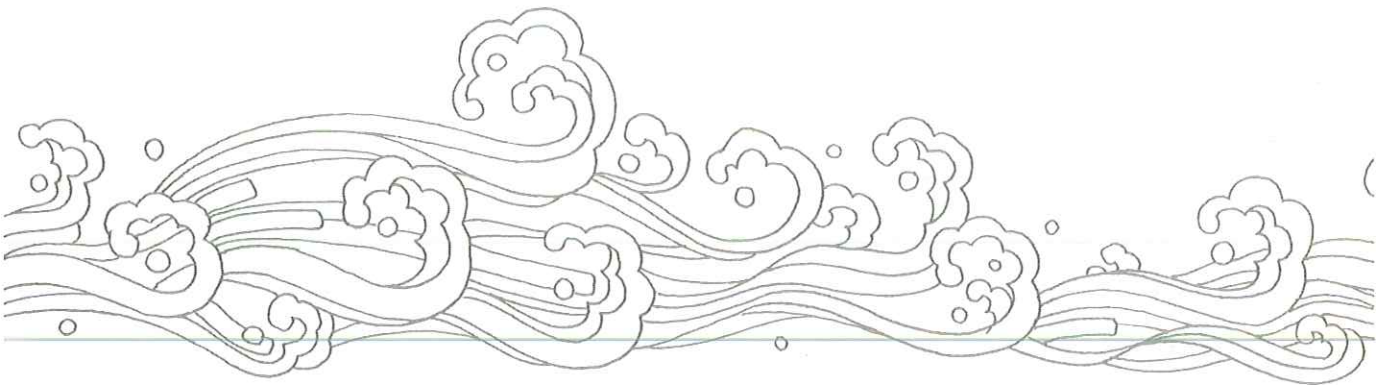
「飛機將於五分鐘後降落多倫多機場。」揚聲器所得來的聲響把我喚醒過來，打了個呵欠，伸了個懶腰，往窗外瞥了一下，怎麼？到了嗎？怎麼只得一行行的螢點？不一會，飛機顛簸了一陣，停了。在海關裏擾攘一番後，祇見沒見已近十年的姐姐們站在玻璃窗外，動作大得很，我媽也性急非常，以超人之速度奔出去，跟着便是一場感人之重逢場面！終於到了我的新家園：加拿大！

接連的花了一大段時間來辦理很多「繁文褥節」，安頓不夠一星期就開學了，到現在為止足足在這裏住了近四個月，外面正刮着暴風雪，冷是無可置疑的了，初見雪景當然覺得新鮮好玩，但看得多也不是味兒，時常足不出戶，再加上此地上學活像香港的大學般——自由程度有過之而無不及，生活節奏緩慢，弄得自己也像軟皮蛇一樣，幸虧偶然到公園溜溜冰，到郊外滑滑雪，要不然則只好長期侍奉周公左右！

在校內所認識的朋友着實不少，就以國家的名稱也令你花腦筋去記：噢！他從那裏

來的？像是意大利，不！該是波蘭啊！回校上課就像是回去發呆一樣，那些所謂的老師？哼！還是靠自己吧！閒來與鄰位談談天、說說地，倒也寫意，興之所至就走堂到飯堂（應該說是學校餐廳）喝杯咖啡，讀讀書，看看洋鬼子們的胡鬧放任行為，也可打發一下時間，一直到週末為止。

到週末，便到唐人街逛逛，這時來自各「埠仔」的學兄學姐便囂集於此地，擠得水洩不通，看戲的看戲、購物的購物，高聳入雲的多倫多塔在附近俯視着人羣，人生百態，盡入眼廉。據聞它是世界上最高的獨立建築物，它不像東京及巴黎的鐵塔般用鐵架建成，而是像巨杉一般，不需任何扶持，大有「一夫當關，萬夫莫敵」之勢。在塔上遠眺，全多倫多市及安大略湖一覽無遺，此處沒有香港的連綿山巒，卻有着無邊的視野，萬里無雲的天空常出現着一條條的煙帶，縱橫交錯，乃是小型飛機的傑作。這裏的人喜歡寧靜，熱愛大自然，在大自然長期薰陶下形成加拿大人寧靜、沉默、和諧友善的



性格，跟香港人真是天淵之別。

除了熱帶以外，加拿大可算有着所有的自然景緻；東西兩岸分別面對大西洋及太平洋，海天一色；連綿不絕的洛磯山脈，盤據着西部地區中部的廣闊平原及針葉樹林，孕育着不少的生命；東部安太略省的大湖區，除了五個著名的湖泊外，更是舉世聞名的尼亞加拉大瀑布所在地；東部的魁北克省則充滿着法國風情，而北部的凍土地帶，則是終年為冰雪所覆蓋，杳無人煙，一直伸延至北極海；難得的是以上種種並未受到人類的肆意破壞，將來定得要到處闖闖，方才不浪費身

在此國之機會。

環顧眼前一切，太多新事物要面對新的社會制度、新的生活環境、人際關係，又能否和洋人社會做到水乳交融的地步，能否接受寧謐無波的生活方式？對一個來到僅寥寥數月的新移民來說，又怎能在此時刻蓋棺論定？將來一切，還是要到將來才可揭盅，面前所能預見的，便是做好本份，從而創造自己的將來！

陳宗強

八六年一月二十日夜

相信有很多同學心中的理想都是希望成為一名懸壺濟世的醫師。且看看正在中文大學醫學院修讀第二年的何維新同學向大家的「忠告」。

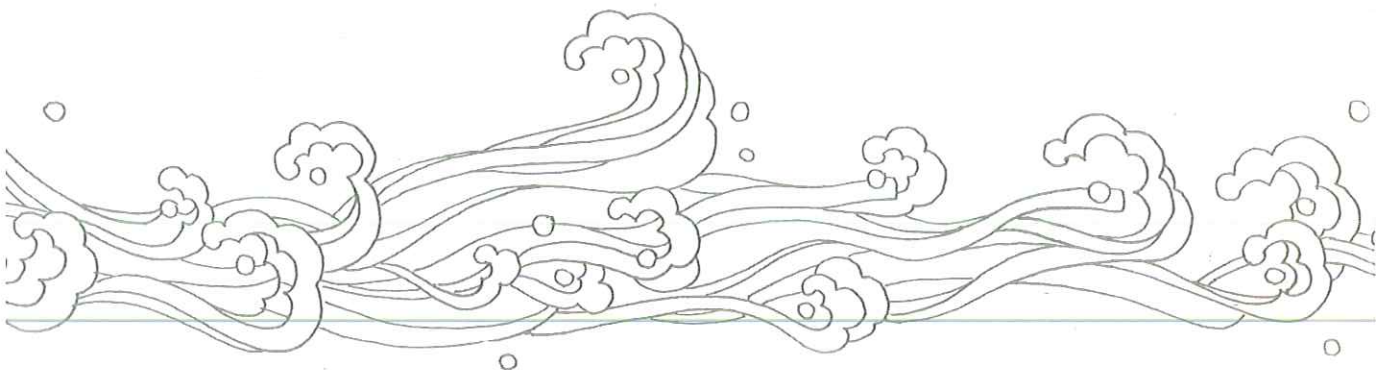
離開陳瑞琪將近兩年了。這兩年的大學生活，對我來說實在有些厭倦。每天早上，睡眠惺忪地追趕校巴，然後上堂；落堂後便趕去圖書館「練功」。一日睡不足六小時，為的只是怕留班。圍繞我身邊的不是一些專搞什麼學運、國事的，就是一些「書蟲」和一些把大學當作「任你玩四年」的人。談得來的朋友很少。這裏的人彷彿對音樂、體育和生活情趣毫無認識；自己的生活圈子不斷縮小。想起以前在陳瑞琪的時候，「玩得，鋤得」的，現在在中大竟然要隱姓埋名，不問校園之事，而專心讀書。

其實在中學時的書本知識，到大學絕大部份都沒有用。不過從課外活動中所得到的經驗，則是終身受用了。要知道我們始終都

要離開學校而面對社會，這些經驗對我們的生存有很大的幫助。陳瑞琪有比其他學校多很多的學會，大家盡可能參加一些自己喜歡的學會，從參與中學習做人道理。優異的學業成績無疑對我們的前途有很大幫助；但健康的體魄、朋友和良好的興趣一樣可貴。社會需要的是頭腦清醒，應變力高，組織力強，觸覺敏銳的人；父母需要的是快樂健康，孝順的兒子；妻子所需的是關心自己，愛護子女，懂得生活情趣的丈夫，願各位師弟在「勁鋤」書本之餘，還要在多方面發展自己，為將來自己所扮演的角色做好準備。請請！

何維新

中大醫科臨床前一



經過了數月以來的工作，看着校刊的編纂工作完成以至出版，編輯部全人可謂各懷感觸。以下是各編輯親筆寫下的感受，且讓大家同來分享：

為學校做事，是我的榮幸
——張克勤

我只能說：
我永遠不會
再做這種傻事

人為了達到自己的理想，
往往付出相當大的代價。
很辛若完成了這份工作，我
感到淡淡的憂愁。

——付忠

本屆校刊的版頭設計方面，
我們都花了不少心思和時間，雖
然未至於精益求精的地步，但
總算將校園生活以活潑
的手法介紹出來。
——馮作翰

老了要多照顧
一回中區學子。
——陳贊雄

她「只為我的將來帶來
一點回憶」！
——陳贊雄

這次我們中文校刊的編纂，
雖然遇到不少困難，但編輯部
全體同仁，同心協力，終於
完成了這份工作。
——陳贊雄

中文版編輯部

顧問老師

康寶泉老師
陳錦新老師
廖顯樹老師
劉 聲老師



馮衍駒



張克勤



付 忠



陳贊雄



梁仲賢



韓文聰



鍾偉德





跋語

我們接手這項編輯的工作，轉瞬已有五個多月了。起初，我們曾經費盡心思，力求突破，期望我們的校刊能夠以嶄新的姿態出現；例如設計新的封面扉頁，尋找新題材，創造新設計，樹立新面目，這些都是我們的構想。但是，校刊終歸是校刊，與一般消閒性質的雜誌刊物不同；如今，我們只祈求我們的工作在平實之中略逞突破。

這一期的校刊終於順利出版了；成果如何，則有待大家的評價。不過，我敢肯定編輯部仝人，數月以來，各自耗盡心思，投入工作，才有此成果，但錯漏之處，在所難免，尚祈不吝賜教。

在搜集資料及編纂過程，承蒙我校老師撥冗指導，而付梓若干費用又蒙家長及以往的學長慷慨捐助，謹此一拼致謝。

中文版編輯

陳贊雄謹啟

一九八六年五月中旬

陳瑞祺（喇沙）書院

一九八五至八六

